

STANLEY® S100



REV A 08

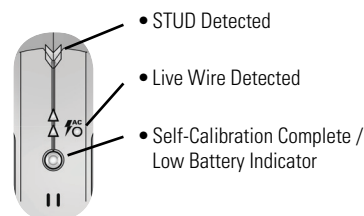
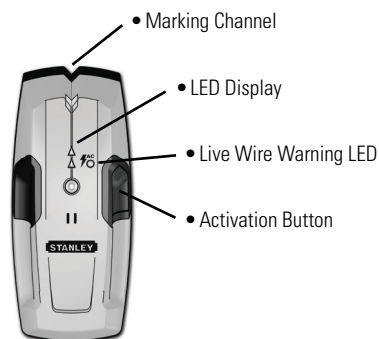
Stanley Stud Sensor 100

The Stud Sensor 100 uses electronic signals to locate the edges of studs, joists or live AC wires through drywall or other common building materials. Once the edge of a stud has been detected, the Stud Sensor 100 displays red LED's and sounds an audible tone. A marking channel allows you to easily note the stud edges on the wall.

Note: Read all instructions prior to operating the Stud Sensor 100 and DO NOT remove any labels from the tool.

WARNING:

Protect Your Eyes, Wear Safety Goggles.



OPERATING INSTRUCTIONS

Battery

1 Open door on back of unit and connect a 9 volt battery (*not included*) to clip. Put battery back into case and close back battery door.

Note: Recommend to replace a new 9 volt battery when low battery - flashing green LED.



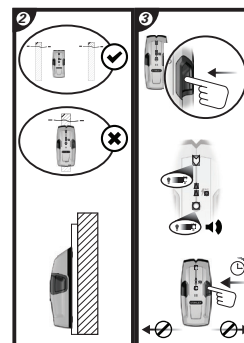
Usage

Detecting Wood / Metal Studs

2 Hold the Stud Sensor 100 flat against the surface, making firm contact.

3 Press in and hold the activation button. The green and top red LED will light.

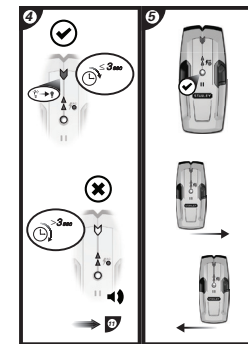
Note: The unit cannot be moved before calibration is complete.



4 When the red LED goes off, the unit is calibrated.

5 Keep holding the activation button during all of the following procedures.

Note: Once the Activation button is released, the unit shuts off.

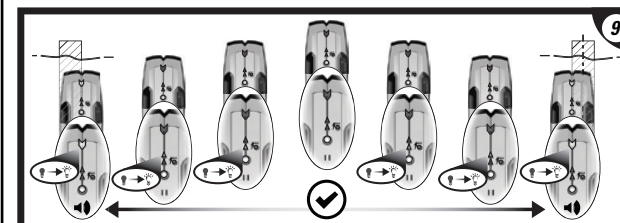


11 If the red LED stays lit, move the Stud Sensor 100 to a different location and try again. Releasing the activation button will turn off the sensor.

Note: While calibrating, the Stud Sensor 100 must not be placed directly over a stud, dense material such as metal, or over a wet or newly painted area, or it will not properly calibrate.

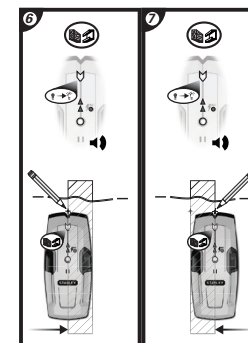


9 Slide the Stud Sensor 100 slowly across the surface in a straight line. As it detects a stud, the red LED's will go on.

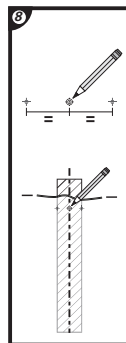


6 When it detects the stud edge, the top LED will go on and an audible tone will sound. Use the marking channel located at the top of the unit to mark the stud edge.

7 Repeat the above steps from the other side of the stud. Coming from the opposite direction, mark the other edge of the stud.

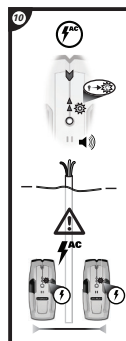


- 8 The midpoint of the two marks indicates the stud center.



Detecting Live AC Wires

- 10 The live wire red LED will illuminate and the Stud Sensor 100 sounds an audible tone, warning when in the proximity (*typically within 4" to 18" along the surface*) from a live wire.



Note: Static electrical charges that can develop on drywall and other surfaces will spread the voltage detection area many inches on each side of the actual electrical wire. To aid in locating the wire position, scan holding the unit $\frac{1}{2}$ " away from the wall surface or place your other hand on the surface approximately 12" from sensor.

Warning: Shielded wires or wires in metal conduits, casings, metallized walls or thick, dense walls will not be detected. Always turn off AC power when working near wiring.

Cautions on Operating

You should always use caution when nailing, cutting and drilling in walls, ceilings and floor that may contain wiring and pipes near the surface. Always remember that studs or joists are normally spaced 16 inches or 24 inches apart and are $1\frac{1}{2}$ inches in width. To avoid surprises, be aware that anything closer together or of a different width may not be a stud.

OPERATING TIPS

The Stud Sensor 100 is designed for use only on interior surfaces.

Prevent Interference

To ensure best performance from the Stud Sensor 100, keep your free hand at least 6 inches away from the unit and wall surface while testing or scanning surfaces.

Conventional Construction

Doors and windows are commonly constructed with additional studs and headers for added stability. The Stud Sensor 100 detects the edge of these double studs and solid headers as a single, wide stud.

Surface Differences

The Stud Sensor 100 will scan through common building materials, including:

- Gypsum drywall
- Plywood sheathing
- Hardwood floors
- Linoleum over wood
- Wallpaper

The sensor cannot scan through:

- Carpeting
- Foil faced materials
- Ceramic tile
- Cement or concrete
- Metal & plaster walls

Wallpaper

There will be no difference in the function of the Stud Sensor 100 on surfaces covered with wallpaper or fabric unless the coverings used contain metallic foil or fibers.

Ceilings

When dealing with a rough surface such as a sprayed ceiling, utilize a piece of cardboard when scanning the surface. Run through the calibration technique described earlier with the piece of cardboard too, to assure best performance of the unit. Also, it is particularly important in this application to remember to keep your free hand away from the unit.

Note: The thickness, density and moisture content of the surface material will affect the sensing depth.

IMPORTANT SAFETY NOTICE

Insure proper detection of live wires. Always hold the Stud Sensor 100 in the handle area only. Grasp between fingers and thumb while making contact with your palm.

SPECIFICATIONS

(At 35-55% relative humidity)

Battery	9 volt (<i>not included</i>)
Depth Range	
Wood or Metal Studs	Up to $\frac{3}{4}$ " (19 mm) through drywall
Live AC Wires (120 volts AC)	Up to 2" (50 mm) through drywall
Accuracy - Stud Center (Scanning and marking the stud from two sides stud center)	
Wood	$\pm 1/8$ " (3 mm)
Metal	$\pm 1/4$ " (6 mm)
Operating Temperature	+32°F to +120°F (-0°C to +49°C)
Surface Temperature	-4°F to +150°F (-20°C to +66°C)

WARRANTY

Stanley Tools warrants the Stud Sensor 100 against defects in material and workmanship for one year from the date of purchase. Stanley's liability under this warranty is limited the replacement of the unit. Any attempt to repair the product by other than factory authorized personnel will void this warranty. Calibration, batteries and maintenance are the responsibility of the user. Where permitted by law, Stanley is not responsible for incidental or consequential damages. Agents of Stanley cannot change this warranty. Stanley is not responsible for damage resulting from wear, abuse or alteration of this product. The user is expected to follow ALL operating instructions. This warranty may provide you with additional rights that vary by state, province or nation.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

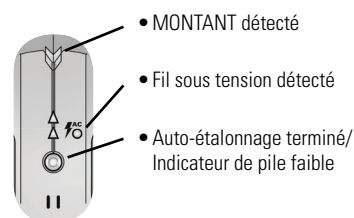
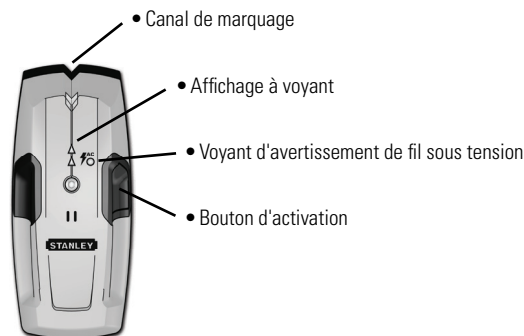
Détecteur de montant 100 Stanley

Le Détecteur de Montant 100 utilise des signaux électroniques pour trouver les bords des montants, solives ou câbles à courant alternatif sous tension à travers les cloisons sèches ou d'autres matériaux de construction communs. Lorsque le bord d'un montant est détecté, le Détecteur de Montant 100 allume son voyant rouge et un son est émis. Un canal de marquage vous permet de facilement marquer les bords des montants sur le mur.

Remarque : Lisez toutes les instructions avant d'opérer le Détecteur de Montant 100 et N'ENLEVEZ AUCUNE étiquette de l'outil.

AVERTISSEMENT :

Protégez vos yeux ; portez des lunettes de sécurité.



MODE D'EMPLOI

Pile

1 Ouvrez le couvercle à l'arrière de l'appareil et connectez une pile de 9 volts (*non fournie*) à l'attache. Placez la pile dans son compartiment et refermez le couvercle.

Remarque : Il est conseillé de remplacer la pile de 9 volts par une pile neuve lorsque le voyant vert clignote pour indiquer que la pile est faible.



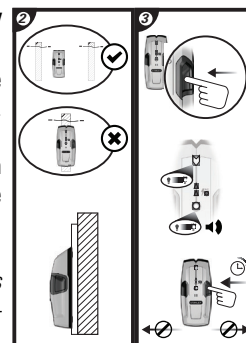
Utilisation

Détection des montants en bois/métal

2 Tenez fermement le Détecteur de Montant 100 à plat contre la surface.

3 Maintenez enfoncé le bouton d'activation. Le voyant vert et le voyant rouge supérieur s'allument.

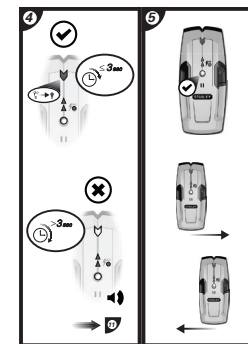
Remarque : L'appareil ne doit pas être déplacé avant d'en avoir terminé l'étalonnage.



4 Lorsque le voyant rouge s'éteint, l'appareil est étalonné.

5 Maintenez enfoncé le bouton d'activation durant l'ensemble des procédures suivantes.

Remarque : Lorsque le bouton d'activation est relâché, l'appareil s'éteint.

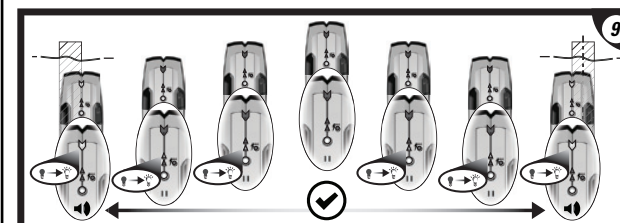


11 Si le voyant rouge reste allumé, déplacez le Détecteur de Montant 100 dans un emplacement différent et réessayez. Si vous relâchez le bouton d'activation, le capteur s'éteint.

Remarque : Pendant l'étalonnage, le Détecteur de Montant 100 ne doit pas être placé directement sur un montant, sur un matériau dense comme le métal, sur une surface mouillée ou fraîchement peinte sous peine de fausser l'étalonnage.

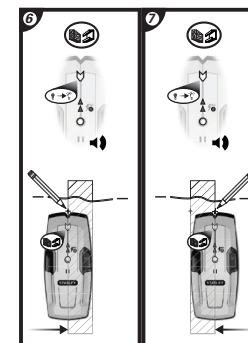


9 Faites glisser le Détecteur de Montant 100 doucement sur la surface selon une ligne droite. Lorsqu'il détecte un montant, le voyant rouge s'allume.

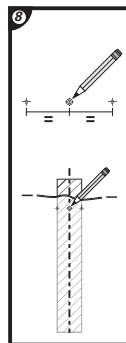


6 Lorsqu'il détecte le bord du montant, le voyant supérieur s'allume et un son est émis. Utilisez le canal de marquage au sommet de l'appareil pour marquer le bord du montant sur le mur.

7 Répétez les étapes ci-dessus de l'autre côté du montant. En venant dans la direction opposée, marquez l'autre bord du montant.

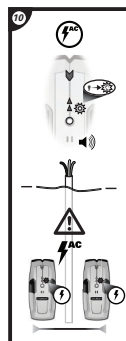


8 Le point intermédiaire entre les deux repères indique le centre du montant.



Détection des câbles à courant alternatif sous tension

10 Le voyant rouge de fil sous tension s'allumera et le Détecteur de Montant 100 émettra un son, avisant de la proximité (*normalement entre 10 à 45 cm (4 à 18 pouces) le long de la surface*) d'un fil sous tension.



Remarque : Les charges d'électricité statique pouvant se développer sur les cloisons sèches et autres surfaces étendront la zone de détection de tension de plusieurs centimètres de chaque côté du fil électrique. Pour favoriser le repérage de la position du fil, effectuez la détection en tenant l'appareil à 1 cm (0,5 pouce) environ de la surface du mur ou placez votre autre main sur la surface à environ 30 cm (12 pouces) du détecteur.

Avertissement : Les fils blindés ou dans des enveloppes ou conduits métalliques, des murs métallisés, épais ou denses ne seront pas détectés. Coupez toujours le courant alternatif quand vous travaillez près du câblage.

Précautions d'utilisation

Faites toujours attention lors des opérations de clouage, découpe et perçage dans les murs, plafonds et sols pouvant contenir des câbles et tubes près de la surface. Souvenez-vous toujours que les montants ou solives sont normalement espacés d'environ 41 ou 61 cm (16 ou 24 pouces) et que leur largeur est d'environ 3,8 cm (1,5 pouces). Pour éviter les surprises, sachez que tout objet plus proche ou d'une autre largeur peut ne pas être un montant.

CONSEILS D'UTILISATION

Le Détecteur de Montant 100 est exclusivement conçu pour les surfaces à l'intérieur.

Éviter les interférences

Pour garantir les meilleures performances du Détecteur de Montant 100, tenez votre main libre à au moins 15 cm (6 pouces) de l'appareil et de la surface du mur lorsque vous testez ou analysez les surfaces.

Construction conventionnelle

Les portes et fenêtres sont habituellement construites avec des montants et boutisses supplémentaires pour mieux les stabiliser. Le Détecteur de Montant 100 détecte le bord de ces montants et boutisses doubles comme un seul large montant.

Différences de surface

Le Détecteur de Montant 100 effectuera l'analyse à travers les matériaux de construction courants, y compris :

- Cloison sèche en plâtre
- Contreplaqué
- Parquet
- Linoléum sur bois
- Papier peint

Le détecteur ne peut pas traverser :

- Moquette
- Matériaux revêtus d'aluminium
- Carrelage
- Ciment ou béton
- Murs en métal et plâtre

Papier peint

Le Détecteur de Montant 100 ne présentera aucune différence de fonctionnement sur les surfaces couvertes de papier peint ou de tissu à moins qu'ils ne contiennent du papier ou des fibres métalliques.

Plafonds

Quand il s'agit d'une surface irrégulière comme un mur crépi, utilisez un morceau de carton lorsque vous analysez la surface. Réalisez l'étalonnage décrit auparavant avec le morceau de carton pour garantir les meilleures performances de l'appareil. Il est aussi particulièrement important dans ce cas de vous souvenir de garder votre main libre à l'écart de l'appareil.

Remarque : L'épaisseur, la densité et le niveau d'humidité du matériau de la surface affecteront la profondeur de détection.

AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

Assurez la bonne détection des fils sous tension. Tenez toujours le Détecteur de Montant 100 dans la zone de la poignée. Saisissez-le entre les doigts et le pouce tout en faisant contact de votre paume.

SPÉCIFICATIONS

(Entre 35 et 55 % d'humidité relative)

Pile	9 volts (<i>non fournie</i>)
Plage de profondeur	
Montants en bois ou métalliques	Jusqu'à 19 mm (3/4") à travers les cloisons sèches
Câble à courant alternatif sous tension (120 volts CA)	Jusqu'à 50 mm (2") à travers les cloisons sèches
Précision - Centre du montant (analyse et repérage du montant des deux côtés du centre du montant)	
Bois	±3 mm (1/8")
Métal	±6 mm (1/4")
Température de fonctionnement	-0°C à +49°C (+32°F à +120°F)
Température de la surface	-20°C à +66°C (-4°F à +150°F)

GARANTIE

Stanley Tools garantit le Détecteur de Montant 100 contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. La responsabilité de Stanley dans le cadre de cette garantie se limite au remplacement de l'appareil. Toute tentative de réparation du produit par quiconque autre que le personnel autorisé de l'usine annulera cette garantie. L'étalonnage, les piles et l'entretien sont à la charge de l'utilisateur. Lorsque la loi le permet, Stanley n'est pas responsable des dégâts accidentels ou indirects. Les agents de Stanley ne peuvent pas modifier cette garantie. Stanley n'est pas responsable des dégâts résultants de l'usure, du mauvais traitement ou des modifications apportées à ce produit. L'utilisateur est tenu de respecter TOUTES les instructions d'utilisation. Cette garantie peut vous donner des droits supplémentaires qui varient selon l'état, la province ou la nation.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

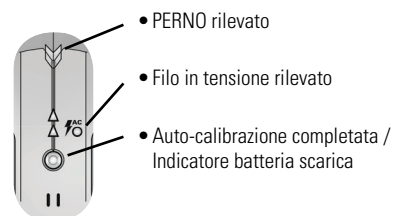
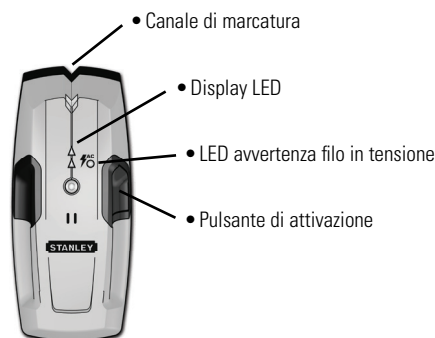
Stanley Stud Sensor 100

Lo Stud Sensor 100 utilizza segnali elettronici per localizzare le estremità di perni, tralicelli o fili CA sotto tensione attraverso il cartongesso o altri materiali edili comuni. Una volta rilevata l'estremità di un perno, lo Stud Sensor 100 visualizza il LED rosso ed emette un segnale acustico. Un canale di marcatura consente di individuare facilmente le estremità del perno sul muro.

Nota: leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare lo Stud Sensor 100 e NON rimuovere alcuna etichetta dall'apparato.

AVVERTENZA:

indossare occhiali protettivi per proteggere gli occhi.



ISTRUZIONI D'USO

Batteria

1 Aprire lo sportello sul retro dell'unità e inserire una batteria da 9 volt (non in dotazione). Riposizionare la batteria nell'alloggiamento e richiudere lo sportello.

Nota: si consiglia di sostituire con una nuova batteria da 9 volt quando la batteria è scarica - LED verde lampeggiante.

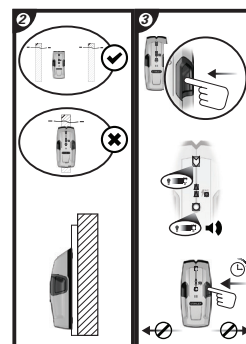
Uso

Rilevamento di perni in legno/metallo

2 Tenere lo Stud Sensor 100 in piano contro la superficie e a stretto contatto con essa.

3 Premere e tenere premuto il pulsante di attivazione. Il LED verde e rosso superiore si illuminerà.

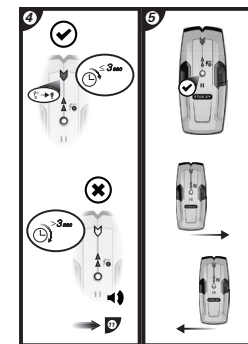
Nota: non è possibile spostare l'unità prima del completamento della calibrazione.



4 Quando il LED rosso si spegne, viene effettuata la calibrazione dell'unità.

5 Continuare a tenere premuto il pulsante di attivazione durante tutte le procedure seguenti.

Nota: una volta rilasciato il pulsante di attivazione, l'unità si spegne.

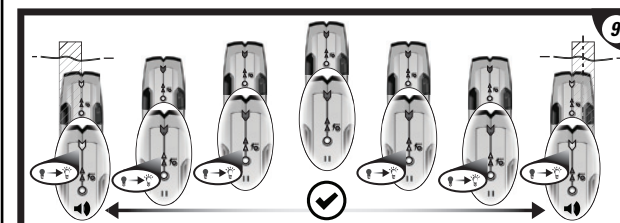


11 Se il LED rosso rimane acceso, spostare lo Stud Sensor 100 in un'altra ubicazione e riprovare. Il rilascio del pulsante di attivazione disattiverà il sensore.

Nota: durante la calibrazione, lo Stud Sensor 100 non deve essere posizionato direttamente sopra un perno, un materiale spesso come il metallo o un'area bagnata o fresca di pittura, altrimenti la calibrazione non verrà effettuata correttamente.

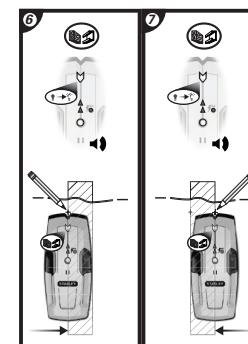


9 Far scorrere lo Stud Sensor 100 lentamente sulla superficie in linea retta. Nel momento in cui rileva un perno, il LED rosso si accende.

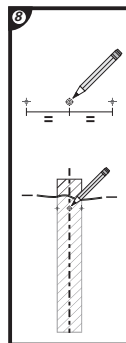


6 Quando rileva l'estremità del perno, il LED superiore si accende e verrà emesso un segnale acustico. Utilizzare il canale di marcatura situato al di sopra dell'unità per marcare l'estremità del perno.

7 Ripetere i passaggi di cui sopra dall'altro lato del perno. Dalla direzione opposta, contrassegnare l'altra estremità del perno.

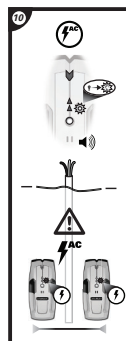


8 Il punto intermedio dei due contrassegni indica il centro del perno.



Rilevazione dei fili CA sotto tensione

10 Il LED rosso per i fili sotto tensione si illuminerà e lo Stud Sensor 100 emette un segnale acustico, avvisando quando si trova in prossimità (solitamente entro 4"-18" lungo la superficie) da un filo sotto tensione.



Nota: le scariche di elettricità statica che possono svilupparsi sul cartongesso e altre superfici si propagheranno nell'area di rilevazione della tensione di molti pollici su ciascun lato del filo elettrico effettivo. Per facilitare l'individuazione della posizione del filo, effettuare la scansione tenendo l'unità a 1/2" di distanza dalla superficie della parete o posizionare l'altra mano sulla superficie a circa 12" dal sensore.

Avvertenza: i cavi schermati o i fili presenti in condotti o involucri metallici, muri metallizzati o pareti spesse non saranno rilevati. Disattivare sempre l'alimentazione CA quando si lavora vicino ai cablaggi.

Precauzioni d'uso

È sempre necessario esercitare la massima cautela durante l'inserimento di chiodi, il taglio o la trapanatura nelle pareti, nei soffitti e pavimenti che possono contenere fili e tubazioni vicino alla superficie. Tenere sempre a mente che i perni o i travicelli sono normalmente distanziati di 16 o 24 pollici e hanno una larghezza di 1 1/2 pollici. Per evitare sorprese, tenere presente che qualsiasi oggetto meno distanziato o di una larghezza diversa potrebbero non essere un perno.

SUGGERIMENTI PER L'USO

Lo Stud Sensor 100 è progettato per l'uso esclusivamente su superfici interne.

Impedire interferenze

Per garantire prestazioni ottimali dallo Stud Sensor 100, tenere la mano libera ad almeno 6 pollici dall'unità e dalla superficie del muro durante il test o la scansione delle superfici.

Costruzione convenzionale

Le porte e le finestre sono comunemente costruite con perni e testate aggiuntivi per una maggiore stabilità. Lo Stud Sensor 100 rileva l'estremità di questi perni doppi e testate solide come se fosse un unico, grande perno.

Differenze di superficie

Lo Stud Sensor 100 è in grado di effettuare la scansione attraverso materiali edili comuni, tra cui:

- Cartongesso
- Foderatura in compensato
- Pavimentazioni in legno massiccio
- Impiallacciatura di linoleum
- Carta da parati

Il sensore non è in grado di effettuare la scansione attraverso:

- Moquette
- Materiali in foglio di alluminio
- Piastrelle in ceramica
- Cemento o calcestruzzo
- Pareti in metallo e intonaco

Carta da parati

Non ci sarà alcuna differenza nel funzionamento dello Stud Sensor 100 sulle superfici coperte con carta da parati o tessuto a meno che i materiali di copertura non contengano fogli metallici o fibre.

Soffitti

Durante il trattamento di una superficie ruvida come un soffitto a vernice spruzzata, utilizzare un pezzo di cartoncino durante la scansione della superficie. Eseguire la tecnica di calibrazione descritta in precedenza anche con il pezzo di cartoncino, per garantire la prestazione ottimale dell'unità. Inoltre, in questa applicazione è particolarmente importante tenere la mano libera lontano dall'unità.

Nota: lo spessore, la densità e il contenuto di umidità del materiale della superficie influirà sulla profondità di rilevamento.

AVVISO IMPORTANTE SULLA SICUREZZA

Assicurare la corretta rilevazione dei fili in tensione. Tenere sempre lo Stud Sensor 100 esclusivamente nell'area del manico. Prenderlo tra le dita e il pollice a contatto con il palmo della mano.

SPECIFICHE

(A un'umidità relativa del 35-55%)

Batteria	9 volt (non in dotazione)
Intervallo di profondità	
Perni in legno o metallici	Fino a 3/4" (19 mm) attraverso il cartongesso
Fili CA in tensione (120 volt CA)	Fino a 2" (50 mm) attraverso il cartongesso
Precisione - Centro del perno (Scansione e contrassegno del perno da due lati del centro del perno)	
Legno	±1/8" (3 mm)
Metallo	±1/4" (6 mm)
Temperatura di esercizio	da +32°F a +120°F (da -0°C a +49°C)
Temperatura di superficie	da -4°F a +150°F (da -20°C a +66°C)

GARANZIA

Stanley Tools garantisce lo Stud Sensor 100 dai difetti nei materiali e nella lavorazione per un anno dalla data di acquisto. La responsabilità di Stanley ai sensi della presente garanzia è limitata alla sostituzione dell'unità. Qualsiasi tentativo di riparare il prodotto da parte di persone diverse dal personale di fabbrica autorizzato invaliderà la presente garanzia. La calibrazione, le batterie e la manutenzione sono di responsabilità dell'utente. Ove consentito dalla legge, Stanley non è responsabile degli eventuali danni incidentali o consequenziali. Gli agenti di Stanley non hanno la facoltà di modificare la presente garanzia. Stanley non è responsabile a fronte dei danni risultanti da usura, abuso o alterazione di questo prodotto. L'utente è tenuto a seguire TUTTE le istruzioni d'uso. La presente garanzia può conferire ulteriori diritti che variano in base allo stato, provincia o nazione.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

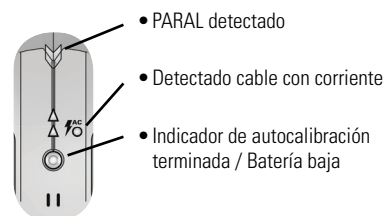
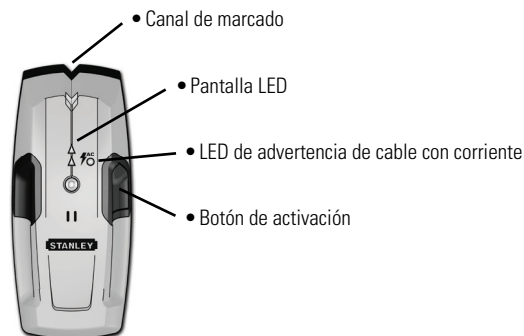
Sensor de parales Stanley 100

El sensor de parales 100 utiliza señales electrónicas para localizar los bordes de parales, vigas o cables con corriente alterna a través de paredes internas u otros materiales comunes de construcción. Una vez que se ha detectado el borde de un paral, el sensor de parales 100 muestra los LED rojos y emite un sonido audible. Un canal de marcado le permitirá notar fácilmente los bordes del paral en la pared.

Nota: Lea todas las instrucciones antes de utilizar el sensor de parales 100 y NO extraiga ninguna etiqueta de la herramienta.

ADVERTENCIA:

Protéjase los ojos usando gafas de seguridad.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Batería

1 Abra la puerta de la parte posterior de la unidad y conecte una batería de 9 voltios (*no incluida*) a la presilla. Vuelva a poner la batería en el alojamiento y cierre la puerta de la batería.

Nota: Se recomienda sustituir con una nueva batería de 9 voltios cuando parpadee el LED verde de baja batería.



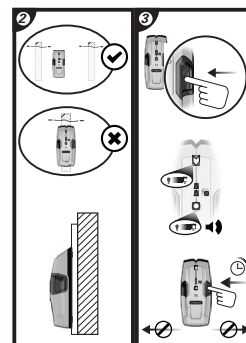
Uso

Detección de parales de madera/metálicos

2 Ponga el sensor de parales 100 en contacto con la superficie, manteniéndolo firmemente apoyado.

3 Pulse y mantenga pulsado el botón de activación. Se encenderán el LED verde y el rojo de la parte superior.

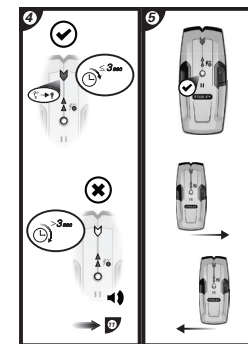
Nota: La unidad no deberá moverse hasta que finalice la calibración.



4 Cuando se apaga el LED rojo, la unidad está calibrada.

5 Mantenga pulsado el botón de activación durante todos los procedimientos siguientes.

Nota: Después de soltar el botón de activación, la unidad se apaga.

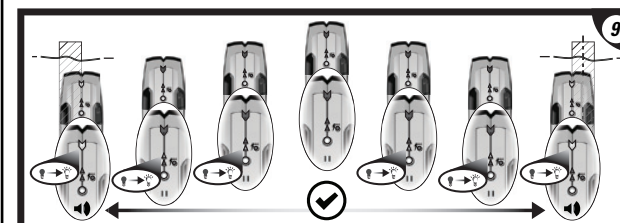


11 Si el LED rojo permanece encendido, mueva el sensor de parales 100 hacia otra posición y vuelva a intentarlo. Al soltar el botón de activación se apagará el sensor.

Nota: Durante la calibración, el sensor de parales 100 no debe colocarse directamente sobre un paral, materiales densos, como por ejemplo metales, o sobre una zona húmeda o recién pintada, porque no se calibrará correctamente.

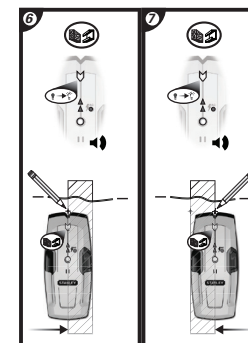


9 Deslice el sensor de parales 100 lentamente por la superficie en línea recta. Cuando detecta un paral, el LED rojo sigue encendido.

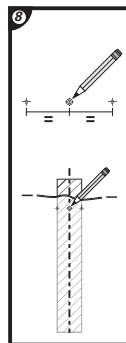


6 Cuando detecta el borde del paral, el LED superior sigue encendido y emite un sonido audible. Use el canal de marcado situado en la parte superior de la unidad para marcar el borde del paral.

7 Repita los pasos anteriores de la otra parte del paral. Desde la dirección opuesta, marque el otro borde del paral.



8 El punto medio de las dos marcas indica el centro del paral.



Detección de cables con corriente alterna

10 El LED rojo de cable con corriente se iluminará y el sensor de parales 100 emitirá un sonido audible para advertir cuando en las proximidades (generalmente dentro de 4" a 18" a lo largo de la superficie) hay un cable con corriente.



Nota: Las cargas eléctricas estáticas que pueden desarrollarse en las paredes internas y otras superficies extenderán el área de detección de voltaje varias pulgadas hacia ambos lados del cable de electricidad real. Para ayudar a localizar la posición del cable, explore manteniendo la unidad alejada 1/2" de la superficie de la pared o coloque la otra mano en la superficie a aproximadamente 12" del sensor.

Advertencia: No se detectarán los cables blindados o que estén dentro de conductos metálicos, encofrados, paredes metalizadas o densas y gruesas. Apague siempre la corriente alterna cuando trabaje cerca de los cableados.

Precauciones durante el funcionamiento

Siempre deberá tener cuidado cuando clave, corte o taladre paredes, cielos rasos y suelos que pudieran contener cables y tubos cerca de la superficie. Recuerde siempre que los parales o vigas generalmente están colocados a 16 o 24 pulgadas de distancia y tienen un ancho de 1 1/2 pulgada. Para evitar sorpresas, tenga en cuenta que es probable que cualquier elemento que se encuentre más próximo o tenga otro ancho no sea un paral.

CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO

El sensor de parales 100 ha sido diseñado para ser usado únicamente en superficies interiores.

Evitar interferencias

Para asegurar el máximo rendimiento del sensor de parales 100, mantenga la mano libre alejada por lo menos 6 pulgadas de la unidad y de la superficie de la pared mientras examina o explora las superficies.

Construcción convencional

Las puertas y las ventanas generalmente están construidas con parales adicionales y travesaños para una mayor estabilidad. El sensor de parales 100 detecta los bordes de estos dobles parales y travesaños sólidos como un solo paral ancho.

Diferencias de las superficies

El sensor de parales 100 puede explorar a través de materiales de construcción comunes, como por ejemplo:

- Paredes internas de yeso
- Revestimientos de contrachapado
- Suelos de madera dura
- Linóleo sobre madera
- Papel de empapelar

El sensor no puede explorar a través de:

- Moquetas
- Materiales con revestimiento metálico
- Piezas cerámicas
- Cemento u hormigón
- Paredes metálicas y de mortero

Papel de empapelar

El sensor de parales 100 no presentará ninguna diferencia de funcionamiento sobre superficies cubiertas con papel de empapelar o tejido excepto que los revestimientos contengan hojas o fibras metálicas.

Cielos rasos

Cuando se trate de superficies rugosas tales como la de los cielos rasos chorreados con pistola, utilice un cartón para explorar la superficie. Ensaye la técnica de calibración descrita anteriormente también con una pieza de cartón, para garantizar un mejor rendimiento de la unidad. Es asimismo muy importante para esta aplicación que recuerde que debe mantener la mano libre alejada de la unidad.

Nota: El espesor, la densidad y la humedad contenida en la material de la superficie afecta la profundidad de la detección.

AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Asegure la correcta detección de cables con corriente. Coja siempre el sensor de parales 100 únicamente por la empuñadura. Agárrelo entre los dedos y el pulgar, debe rozarle la palma de la mano.

ESPECIFICACIONES

(A humedad relativa de 35-55%)

Batería	9 voltios (no incluida)
Rango de profundidad	
Parales de madera o metal	Hasta 3/4" (19 mm) a través de pared interna
Cables con corriente alterna (120 voltios CA)	Hasta 2" (50 mm) a través de pared interna
Precisión - Centro del paral (Exploración y marcado del paral desde ambos lados del centro del paral)	
Madera	±1/8" (3 mm)
Metal	±1/4" (6 mm)
Temperatura de funcionamiento	+32 °F a +120 °F (-0 °C a +49 °C)
Temperatura de la superficie	-4 °F a +150 °F (-20 °C a +66 °C)

GARANTÍA

Stanley Tools garantiza el sensor de parales 100 contra defectos de materiales y fabricación durante un año a partir de la fecha de compra. La responsabilidad de Stanley de conformidad con la presente garantía se limita a la sustitución de la unidad. Cualquier intento de reparación del producto por parte de otras personas que no sean las autorizadas por la fábrica causará la pérdida de validez de la garantía. La calibración, las baterías y el mantenimiento recaen bajo la responsabilidad del usuario. En los casos que la ley lo permita, Stanley no será responsable por daños incidentales o indirectos. Los agentes de Stanley no pueden modificar la presente garantía. Stanley no será responsable por daños derivados del desgaste, mal uso o alteración de este producto. A los usuarios se les exige que sigan TODAS las instrucciones de funcionamiento. La presente garantía puede proporcionar derechos adicionales que pueden variar según el estado, la provincia o el país.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

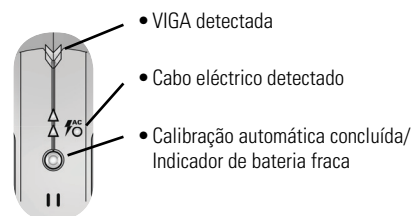
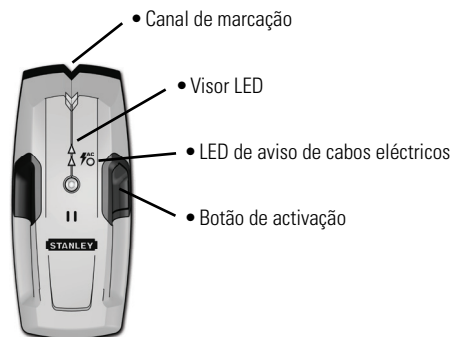
Stanley Stud Sensor 100

O Stud Sensor 100 utiliza sinais electrónicos para localizar as extremidades de vigas, traves ou cabos eléctricos através de gesso ou outros materiais de construção comuns. Quando a extremidade de uma viga é detectada, o LED vermelho do Stud Sensor 100 acende-se e é emitido um sinal sonoro. O canal de marcação permite-lhe localizar facilmente as extremidades dos pernos na parede.

Nota: Leia todas as instruções antes de utilizar o Stud Sensor 100 e NÃO retire as etiquetas da ferramenta.

AVISO:

Use óculos de segurança para proteger os olhos.



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Bateria

1 Abra o compartimento na parte de trás da unidade e ligue uma bateria de 9 volts (não incluída) no clipe. Volte a colocar a bateria no compartimento e feche a respectiva porta.

Nota: Quando a bateria estiver fraca, é recomendável substituí-la por uma bateria nova de 9 volts - o LED começa a piscar.



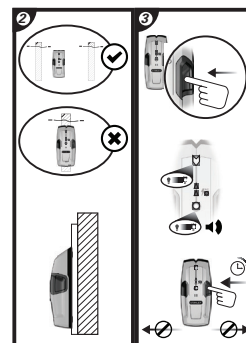
Utilização

Detectar vigas de madeira/metal

2 Coloque o Stud Sensor 100 com firmeza contra a superfície.

3 Prima e mantenha premido o botão de activação. O LED verde e o LED vermelho na parte superior acendem-se.

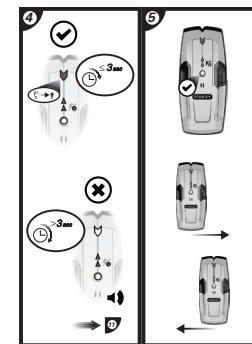
Nota: A unidade só pode ser deslocada depois da calibração ser concluída.



4 Quando o LED vermelho se apagar, significa que a unidade está calibrada.

5 Mantenha premido o botão de activação durante todos os seguintes procedimentos.

Nota: Quando o botão de activação é libertado, a unidade desliga-se.

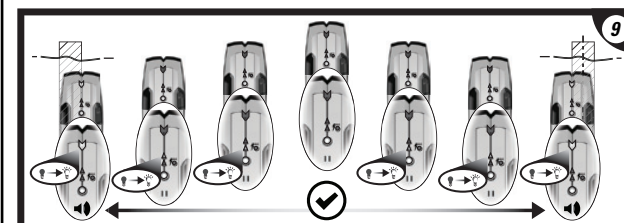


11 Se o LED vermelho permanecer aceso, coloque o Stud Sensor 100 num local diferente e tente de novo. Se libertar o botão de activação, o sensor é desligado.

Nota: Durante a calibração, não coloque o Stud Sensor 100 directamente sobre vigas, material denso como metal ou áreas húmidas ou pintadas de fresco, caso contrário não será efectuada correctamente.

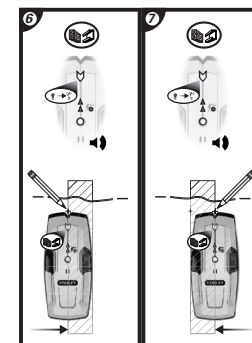


9 Deslize o Stud Sensor 100 lentamente ao longo da superfície em linha recta. Quando detecta uma viga, o LED vermelho acende-se.

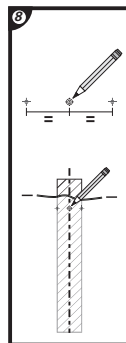


6 Quando detecta a extremidade da viga, o LED acende-se e é emitido um sinal sonoro. Utilize o canal de marcação na parte superior da unidade para assinalar a extremidade da viga.

7 Repita os passos indicados acima no outro lado da viga. Se estiver na direcção oposta, assinala a outra extremidade da viga.

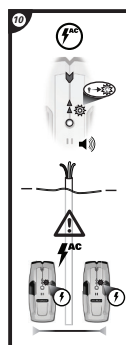


8 O ponto intermédio das duas marcas indica o centro da viga.



Detectar fios CA

10 O LED vermelho do cabo eléctrico acende-se e o Stud Sensor 100 emite um sinal sonoro, indicando a proximidade (normalmente entre 4" e 18" ao longo da superfície) de um cabo eléctrico.



Nota: As cargas de electricidade estática que podem criar-se em torno de gesso e noutras superfícies irão aumentar em vários centímetros a área de detecção da tensão em cada lado do cabo eléctrico. Para facilitar a localização da posição do cabo, efectue a leitura, mantendo a unidade a 1/2" de distância da superfície da parede ou coloque a outra mão na superfície a cerca de 12" do sensor.

Aviso: Os fios blindados ou os fios em tubos de metal, revestimentos, paredes com metal ou paredes densas ou espessas não serão detectados. Desligue sempre a potência CA quando trabalhar perto de fios.

Cuidados a ter durante o funcionamento

Deve ter sempre cuidado quando pregar, cortar e perfurar paredes, tectos e pisos que possam ter fios e tubos perto da superfície. Tenha sempre em atenção que as vigas ou travessões estão normalmente separadas por uma distância de 16 ou 24 polegadas e 1 1/2 polegadas de largura. Para evitar surpresas, tenha em atenção que qualquer objecto a uma distância mais curta ou com uma largura diferente pode não ser uma viga.

SUGESTÕES DE FUNCIONAMENTO

O Stud Sensor 100 foi concebido apenas para utilização em superfícies interiores.

Evitar interferência

Para garantir o melhor desempenho do Stud Sensor 100, mantenha uma mão livre a uma distância de pelo menos 6 polegadas da unidade e da superfície da parede durante o teste ou leitura de superfícies.

Construção convencional

As portas e janelas são normalmente construídas com vigas e adicionais para uma maior estabilidade. O Stud Sensor 100 detecta a extremidade destas vigas duplas e travessões sólidas como uma única viga larga.

Diferenças de superfície

O Stud Sensor 100 efectue a leitura de materiais de construção comuns, que incluem:

- Gesso
- Revestimento de contraplacado
- Pisos de madeira
- Linóleo sobre madeira
- Papel de parede

O sensor não consegue efectuar a leitura em:

- Carpetes
- Materiais de revestimento metálico
- Azulejos
- Cimento ou betão
- Paredes metálicas ou de gesso

Papel de parede

Não há qualquer diferença no funcionamento do Stud Sensor 100 nas superfícies cobertas com papel de parede ou tecido, a menos que os revestimentos utilizados contenham materiais de revestimento metálico ou fibras.

Tectos

Quando trabalhar com superfícies rígidas como tectos pulverizados, utilize um pedaço de cartão quando efectuar a leitura da superfície. Aplique também a técnica de calibração descrita anteriormente no pedaço de cartão, para garantir o melhor desempenho da unidade. Além disso, quando utilizar esta aplicação é especialmente importante manter a mão livre afastada da unidade.

Nota: A espessura, densidade e teor de humidade do material da superfície irão afectar a profundidade de detecção.

AVISO IMPORTANTE DE SEGURANÇA

Assegure a detecção adequada dos cabos eléctricos. Segure sempre o Stud Sensor 100 apenas pela pega. Agarre-o entre os dedos e o polegar enquanto mantém o contacto com a palma da mão.

ESPECIFICAÇÕES

(A uma humidade relativa entre 35 e 55%)

Bateria	9 volts (não incluída)
Intervalo de profundidade	
Vigas de madeira ou metal	Máximo de 3/4" (19 mm) através de gesso
Cabos eléctricos (120 volts CA)	Máximo de 2" (50 mm) através de gesso
Rigor - Centro da viga (Leitura e marcação da viga a partir do centro da viga de dois lados)	
Madeira	±1/8" (3 mm)
Metal	±1/4" (6 mm)
Temperatura de funcionamento	+32 °F a +120 °F (-0 °C a +49 °C)
Temperatura de superfície	-4°F a +150°F (-20°C a +66°C)

GARANTIA

A Stanley Tools garante o Stud Sensor 100 contra defeitos no material e fabrico durante um ano a partir da data de aquisição. No que respeita a esta garantia, a responsabilidade da Stanley está limitada à substituição da unidade. Qualquer tentativa de reparar o produto por pessoal sem autorização irá anular esta garantia. A calibração, baterias e manutenção são da responsabilidade do utilizador. Se permitido por lei, a Stanley não é responsável por quaisquer danos acidentais ou consequenciais. Os técnicos da Stanley não podem alterar esta garantia. A Stanley não é responsável por quaisquer danos resultantes do desgaste, abuso ou alteração deste produto. O utilizador deve seguir TODAS as instruções de funcionamento. Esta garantia pode conceder-lhe direitos adicionais que variam consoante o estado, a província ou o país.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

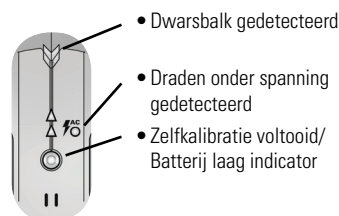
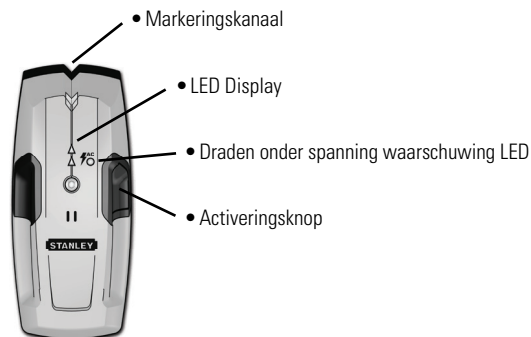
Stanley Stud Sensor 100

De Stud Sensor 100 gebruikt elektronische signalen om de zijanten van dwarsbalken, steunbalken of draden onder spanning te lokaliseren in gipswanden en andere standaard bouwmaterialen. Als de zijkant van de dwarsbalk wordt gedetecteerd licht het rode LED van de Stud Sensor 100 op en er klinkt een toon. Een markeringskanaal geeft u de mogelijkheid eenvoudig de zijanten van de dwarsbalk op de muur te markeren.

Opmerking: Lees alle instructies vóór het gebruik van de Stud Sensor 100 en verwijder GEEN van de labels op het apparaat.

WAARSCHUWING:

Bescherm uw ogen, draag een veiligheidsbril.



BEDIENINGSINSTRUCTIES

Batterij

1 Open het deksel aan de achterkant van het apparaat en sluit een 9 volt batterij (niet inbegrepen) aan. Plaats de batterij in het apparaat en sluit het deksel.

Opmerking: Wij raden aan een nieuwe 9 volt batterij te plaatsen wanneer het groene batterij laag LED knippert.

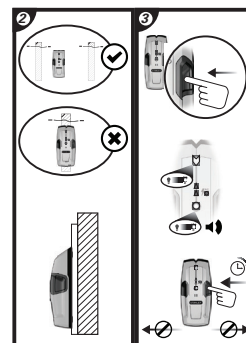
Gebruik

Detecteren van hout / metalen dwarsbalken

2 Houd de Stud Sensor 100 vlak tegen het oppervlak, zodat het goed contact maakt.

3 Druk de activeringsknop in en houd deze ingedrukt. Het groene en het bovenste rode LED lichten op.

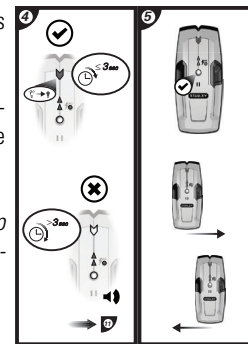
Opmerking: Het apparaat mag niet worden verplaatst voordat de kalibratie is voltooid.



4 Wanneer de rode LED uitgaat is het apparaat gekalibreerd.

5 Houd de activeringsknop ingedrukt tijdens alle hierna volgende handelingen.

Opmerking: Als de activeringsknop wordt losgelaten, schakelt het apparaat uit.

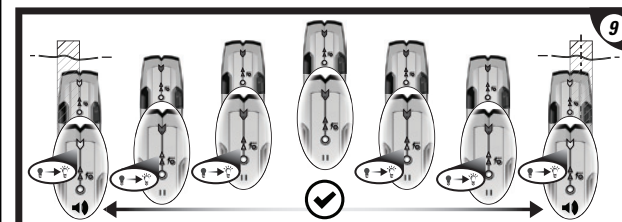


11 Als het rode LED blijft branden, beweeg de Stud Sensor 100 dan naar een andere plaats en probeer het opnieuw. Het loslaten van de activeringsknop schakelt de sensor uit.

Opmerking: Tijdens het kalibreren mag de Stud Sensor 100 niet over een dwarsbalk, dichte materialen zoals metaal, natte of pas geverfde oppervlakken worden geplaatst, anders zal het apparaat niet juist kalibreren.

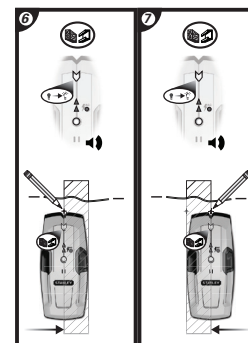


9 Schuif de Stud Sensor 100 langzaam in een rechte lijn over het oppervlak. Als het een dwarsbalk detecteert lichten de rode LED lampjes op.

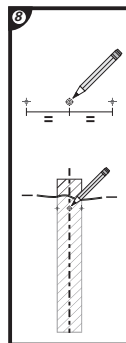


6 Als de zijkant van de dwarsbalk wordt gedetecteerd, licht het bovenste LED op en klinkt een toon. Gebruik het markeringskanaal aan de bovenkant van het apparaat om de zijanten van de dwarsbalk te markeren.

7 Herhaal de bovenstaande stappen vanaf de andere kant van de dwarsbalk. Markeer de andere zijkant van de dwarsbalk vanuit de andere richting.

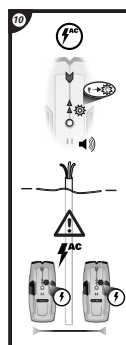


- 8 Het middenpunt tussen de twee markeringen geeft het midden van de dwarsbalk aan.



Draden onder spanning detecteren

- 10 Het rode draden onder spanning LED licht op en de Stud Sensor 100 laat een toon horen die u waarschuwt in de nabijheid (normaal gesproken binnen 100 mm tot 450 mm van het oppervlak) van draden onder spanning.



Opmerking: Statische elektrische ladingen die kunnen ontwikkelen in de gipswand of andere oppervlakken kunnen de spanningsdetectie vele centimeters verbreden aan iedere zijde van de elektrische draden. Om te helpen met het vinden van de draden kunt u het apparaat 10 mm van de muur verwijderd houden, of uw andere hand ongeveer 300 mm van de sensor tegen de muur houden.

Waarschuwing: Aangeschermd draden of draden in metalen leidingen, metalen muren of dikke, dichte muren worden niet gedetecteerd. Schakel altijd de spanning uit als u in de buurt van bedrading werkt.

Let op tijdens gebruik

U moet altijd voorzichtig zijn tijdens het slaan van spijkers, frezen en boren in muren, plafonds en vloeren die mogelijk bedrading en buizen bevatten dichtbij het oppervlak. Houd er altijd rekening mee dat dwarsbalken of steunbalken normaal gesproken altijd 400 of 600 mm uit elkaar staan en 38 mm breed zijn. Let op verassingen te voorkomen op dat alles wat dichter bij elkaar staat of een afwijken-de breedte heeft geen dwarsbalk is.

Gebruikstips

De Stud Sensor 100 is alleen ontworpen voor gebruik op oppervlakken binnenshuis.

Voorkom storingen

Houd om de beste resultaten van de Stud Sensor 100 te garanderen uw handen ten minste 150 mm van het apparaat verwijderd tijdens het testen of scannen van oppervlakken.

Conventionele constructie

Deuren en ramen worden over het algemeen gemaakt met extra dwarsbalken en deurposten voor extra stabiliteit. De Stud Sensor 100 detecteert de zijanten van deze dubbele dwarsbalken en deurposten als één brede balk.

Oppervlakte verschillen

De Stud Sensor 100 scant door standaard bouwmaterialen inclusief:

- Gipsplaten
 - Multiplex
 - Hardhouten vloeren
 - Linoleum over hout
 - Behang
- De sensor scant niet door:
- Tapijt
 - Met folie bedekte materialen
 - Keramische tegels
 - Cement of beton
 - Metaal & gestukadoorde muren

Behang

Er is geen verschil in de werking van de Stud Sensor 100 op oppervlakken bedekt met behang of stof, tenzij het metaal folie of vezels bevat.

Plafonds

Gebruik tijdens het werken met ruige oppervlakken zoals een gespoten plafond een stuk karton tijdens het scannen van het oppervlak. Voer om de beste werking van het apparaat te verzekeren de kalibratie uit zoals eerder beschreven samen met het stuk karton. In dit geval is het ook extra belangrijk dat u uw vrije hand uit de buurt houdt van het apparaat.

Opmerking: De dikte, dichtheid en vochtigheid van het oppervlakte materiaal beïnvloed de detectie diepte.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOPMERKING

Zorg voor een juiste detectie van draden die onder spanning staan. Houd de Stud Sensor 100 altijd alleen vast aan de handgrepen. Pak het apparaat vast tussen uw vingers en duim en druk erop met uw handpalm.

SPECIFICATIES

(Bij 35-55% relatieve vochtigheid)

Batterij	9 volt (niet inbegrepen)
Dieptebereik	
Hout of metalen dwarsbalken	Tot 3/4" (19 mm) door gipswand
Draden onder spanning (120 volts AC)	Tot 2" (50 mm) door gipswand
Nauwkeurigheid - Dwarsbalk midden (Het midden van de dwarsbalk scannen en markeren vanaf twee zijden)	
Hout	±1/8" (3 mm)
Metaal	±1/4" (6 mm)
Bedrijfstemperatuur	+32°F tot +120°F (-0°C tot +49°C)
Temperatuur oppervlak	-4°F tot +150°F (-20°C tot +66°C)

GARANTIE

Stanley Tools waarborgt de Stud Sensor 100 tegen materiële defecten in materialen en vakmanschap tot één jaar na de aankoopdatum. De aansprakelijkheid van Stanley onder deze garantie bepalingen is gelimiteerd tot de vervanging van het apparaat. Bij enige poging het product te laten repareren door iemand anders dan geautoriseerd personeel komt deze garantie te vervallen. Kalibratie, batterijen en onderhoud zijn de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Waar wettelijk toegestaan is Stanley niet verantwoordelijk voor incidentele of bijkomende schade. Werknemers van Stanley kunnen deze garantie niet wijzigen. Stanley is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van slijtage, misbruik of aanpassingen aan dit product. Er wordt van de gebruiker verwacht dat deze ALLE bedieningsinstructies opvolgt. Deze garantie kan u afhankelijk van staat, provincie of land extra rechten verlenen.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY

S100



REV A 08

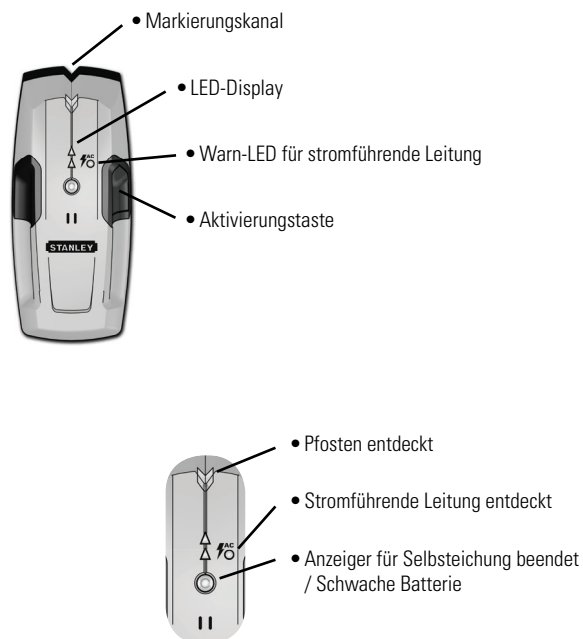
Stanley Stud Sensor 100

Der Stud Sensor 100 verwendet elektronische Signale, um Ränder von Pfosten, Trägern oder stromführenden Wechselstromleitungen durch Trockenwand oder andere übliche Baumaterialien zu orten. Wenn der Rand eines Pfostens erkannt worden ist, zeigt der Stud Sensor 100 eine rote LED an und gibt einen Ton ab. Ein Markierungskanal erlaubt Ihnen, die Pfostenränder an der Wand leicht zu erkennen.

Hinweis: Lesen Sie alle Anweisungen durch, bevor Sie den Stud Sensor 100 bedienen, und entfernen Sie KEINE Etiketten vom Werkzeug.

WARNUNG:

Schützen Sie Ihre Augen, tragen Sie eine Schutzbrille.



BETRIEBSANLEITUNG

Batterie

1 Öffnen Sie die Tür an der Rückseite des Geräts und schließen eine 9 V-Batterie (nicht beigelegt) an die Klemme an. Legen Sie die Batterie zurück ins Gehäuse und schließen die Batterietür.

Hinweis: Es wird empfohlen, einen neue 9 V-Batterie einzusetzen, wenn die grüne LED für schwache Batterie blinkt.

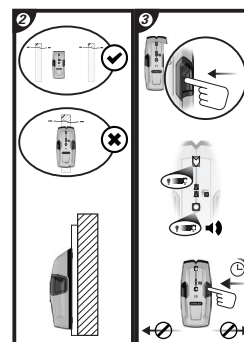
Benutzung

Erkennung von Holz- / Metallpfosten

2 Halten Sie den Stud Sensor 100 flach gegen die Fläche und schaffen einen festen Kontakt.

3 Halten Sie die Aktivierungstaste gedrückt. Die grüne und obere rote LED leuchten.

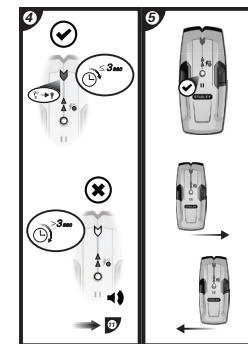
Hinweis: Das Gerät darf nicht bewegt werden, bevor die Eichung beendet ist.



4 Wenn die rote LED ausgeht, ist das Gerät geeicht.

5 Halten Sie die Aktivierungstaste bei allen folgenden Vorgängen weiter gedrückt.

Hinweis: Wenn die Aktivierungstaste losgelassen wird, schaltet sich das Gerät aus.

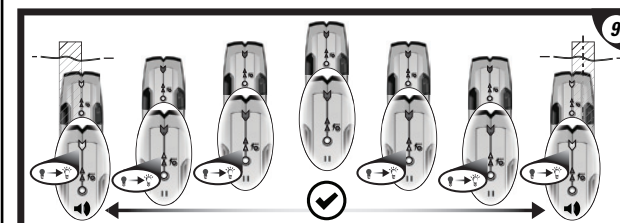


11 Wenn die rote LED erleuchtet bleibt, bewegen Sie den Stud Sensor 100 an eine andere Stelle und versuchen es noch einmal. Wenn Sie die Aktivierungstaste loslassen, wird der Sensor ausgeschaltet.

Hinweis: Während der Eichung darf der Stud Sensor 100 nicht direkt auf einem Pfosten, auf dichtem Material wie Metall oder auf einer feuchten oder gerade gestrichenen Fläche platziert werden, sonst wird er nicht richtig geeicht.

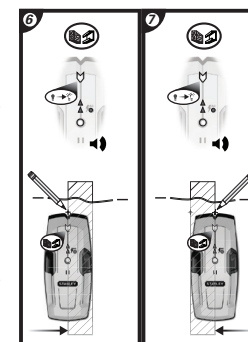


9 Schieben Sie den Stud Sensor 100 geradlinig über die Fläche. Wenn er einen Pfosten erkennt, leuchtet die rote LED.

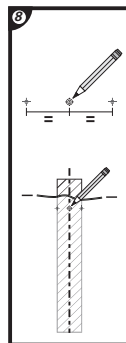


6 Wenn er den Pfostenrand erkennt, erleuchtet die obere LED, und ein hörbares Signal ertönt. Benutzen Sie den Markierungskanal, der sich oben auf dem Gerät befindet, und markieren den Pfostenrand.

7 Wiederholen Sie die obigen Schritte von der anderen Seite des Pfostens. Markieren Sie aus der entgegengesetzten Richtung den anderen Rand des Pfostens.

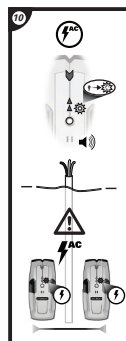


- 8 Der Mittelpunkt der beiden Markierungen zeigt die Pfostenmitte.



Erkennung von stromführenden Wechselstromleitungen

- 10 Die rote LED für stromführende Leitung leuchtet, und der Stud Sensor 100 gibt einen hörbaren Ton ab, mit dem vor der Nähe (typisch zwischen 10 und 45 cm entlang der Oberfläche) einer stromführenden Leitung gewarnt wird.



Hinweis: Statische elektrische Entladungen, die sich an Trockenwänden oder anderen Flächen entwickeln können, verbreitern den Spannungserkennungsbereich auf jeder Seite der aktuellen Stromleitung auf viele Zentimeter. Um die Leitungsposition zu orten, suchen Sie, indem Sie das Gerät 1,25 cm weg von der Wandfläche halten oder Ihre andere Hand etwa 30 cm vom Sensor entfernt auf die Fläche legen.

Warnung: Abgeschirmte Kabel oder Kabel in metallischen Leitungsrohren, Gehäusen, metallisierten Wänden oder dicken, dichten Wänden werden nicht erkannt. Schalten Sie immer das Netz aus, wenn Sie in der Nähe von Leitungen arbeiten.

Vorsicht im Betrieb

Sie sollten immer vorsichtig sein, wenn Sie an Wänden, Decken und Fußböden, die nahe der Oberfläche Kabel und Rohre haben können, nageln, schneiden und bohren. Denken Sie immer daran, dass Pfosten oder Träger normalerweise 40 oder 60 cm voneinander entfernt sind und 4 cm breit sind. Um Überraschungen zu vermeiden, seien Sie sich bewusst, dass alles, was enger beieinander ist oder breiter ist, kein Pfosten sein kann.

BEDIENTIPPS

Der Stud Sensor 100 ist nur für die Anwendung an Innenflächen geschaffen.

Vermeiden Sie Störungen

Damit der Stud Sensor 100 die beste Leistung bieten kann, halten Sie Ihre freie Hand mindestens 15 cm vom Gerät und der Wandfläche entfernt, während Sie die Flächen prüfen oder absuchen.

Herkömmliche Bauwerke

Türen und Fenster sind gewöhnlich mit zusätzlichen Pfosten und Kopfsteinen gebaut, um zusätzliche Stabilität zu bieten. Der Stud Sensor 100 erkennt den Rand dieser doppelten Pfosten und festen Kopfsteine als einen einzigen, breiten Pfosten.

Oberflächenabweichungen

Der Stud Sensor 100 sucht durch gewöhnliche Baustoffe wie:

- Gipstrockenwand
- Sperrholzverkleidung
- Hartholzfussboden
- Linoleum über Holz
- Tapete

Der Sensor kann nicht suchen durch:

- Teppich
- Mit Folie beschichtete Materialien
- Keramikfliese
- Zement oder Beton
- Metall- und Kunststoffwände

Tapete

Es gibt keinen Unterschied in der Funktion des Stud Sensor 100 auf Flächen, die mit Tapete oder Stoff bedeckt sind, wenn die benutzten Abdeckungen keine Metallfolien oder -fasern enthalten.

Decken

Wenn Sie mit rauen Flächen wie eine besprühte Decke umgehen, benutzen Sie ein Stück Pappe, wenn Sie die Oberfläche absuchen. Führen Sie das vorher beschriebene Eichverfahren ebenfalls mit einem Stück Pappe durch, um die beste Leistung des Geräts zu gewährleisten. Bei dieser Anwendung ist es besonders wichtig, daran zu denken, Ihre freie Hand vom Gerät weg zu halten.

Hinweis: Die Stärke, Dichte und Feuchtigkeitsgehalt des Oberflächenmaterials beeinflusst die Suchtiefe.

WICHTIGE ANMERKUNG ZUR SICHERHEIT

Gewährleisten Sie die richtige Erkennung von stromführenden Leitungen. Halten Sie den Stud Sensor 100 immer nur im Griffbereich. Greifen Sie zwischen Fingern und Daumen, wenn Sie Kontakt mit Ihrer Handfläche aufnehmen.

TECHNISCHE DATEN

(Bei 35-55% relative Luftfeuchtigkeit)

Batterie	9 V (nicht beigelegt)
Tiefenbereich	
Holz- oder Metallpfosten	Bis zu 19 mm durch Trockenwand
Stromführende Wechselstromleitungen (120 V AC)	Bis zu 50 mm durch Trockenwand
Genauigkeit - Pfostenmitte (Scannen und markieren des Pfostens von 2 Seiten von der Pfostenmitte)	
Holz	±3 mm
Metall	±6 mm
Betriebstemperatur	0°C bis +49°C
Oberflächentemperatur	-20°C bis +66°C

GARANTIE

Stanley Tools übernimmt die Garantie für den Stud Sensor 100 für 1 Jahr ab Kaufdatum gegen Schäden im Material und in der Verarbeitung. Stanleys Haftung unter dieser Garantie ist auf den Ersatz dieses Geräts beschränkt. Alle Versuche, das Produkt von jemand anderem als einer vom Werk befugten Person zu reparieren, führen zum Erlöschen der Garantie. Für die Eichung, die Batterien und die Wartung ist der Anwender verantwortlich. Wenn es das Gesetz erlaubt, ist Stanley nicht für Neben- und Folgeschäden verantwortlich. Vertreter von Stanley dürfen diese Garantie nicht ändern. Stanley ist nicht für Schäden verantwortlich, die aus Verschleiß, Missbrauch oder Änderung dieses Produkts resultieren. Vom Benutzer wird erwartet, dass er ALLE Bedienungsanweisungen befolgt. Diese Garantie kann Sie mit zusätzlichen Rechten versehen, die in jedem Staat, Gebiet oder Land anders sind.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

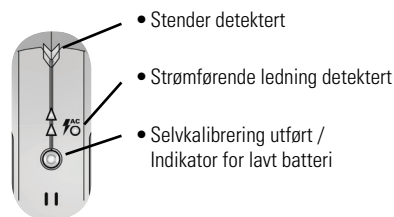
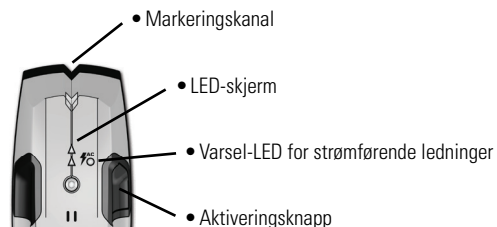
Stanley Stud Sensor 100

Stud Sensor 100 bruker elektroniske signaler for å finne kantene til stendere, bjelker eller strømførende ledninger bak gips eller andre vanlige byggematerialer. Når kanten av en stender oppdages, lyser et rødt LED på Stud Sensor 100, og apparatet utgir et lydsignal. Ved hjelp av en markeringskanal kan du enkelt merke stenderkantene på veggen.

Merk: Les alle instruksjoner før du bruker Stud Sensor 100, og ikke fjern etikettene fra verktøyet.

Advarsel:

Beskytt øynene dine, bruk vernebriller.



BRUKSINSTRUKSJONER

Batteri

1 Åpne dekelet på baksiden av enheten, og koble til et 9-volts batteri (ikke inkludert) på klippen. Sett på plass batteriet og lukk igjen batteridekelet.

Merk: Vi anbefaler å bytte til et nytt 9-volts batteri når batteriet er i ferd med å gå ut - dette påvises av en blinkende, grønn LED.



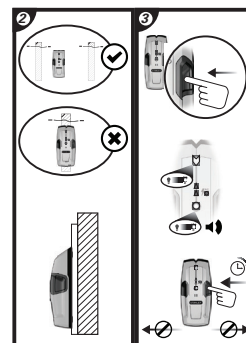
Bruk

Påvisning av tre / metallstendere

2 Hold Stud Sensor 100 flat mot overflaten, slik at den får fast kontakt.

3 Trykk inn aktiveringsknappen og hold den nede. Den grønne og røde LED-en øverst lyser.

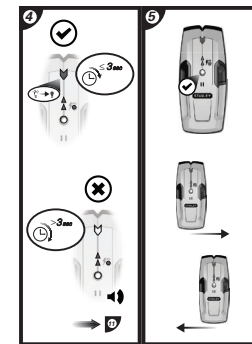
Merk: Enheten må ikke beveges før kalibreringen er ferdig.



4 Når den røde LED-en slukker seg, er enheten kalibrert.

5 Slipp aldri opp aktiveringsknappen under noen av de følgende prosedyrene.

Merk: Når aktiveringsknappen slippes opp, slår enheten seg av.

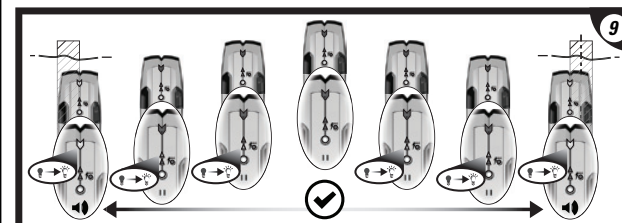


11 Hvis den røde LED-en lyser, beveger du Stud Sensor 100 til et annet område og prøver igjen. Hvis du slipper opp aktiveringsknappen, slår sensoren seg av.

Merk: Når Stud Sensor 100 kalibrerer, må den ikke plasseres direkte over en stender, tett materiale som f. eks. metall, eller over et vått eller et nymalt område, fordi dette hindrer enheten i å fungere skikkelig.

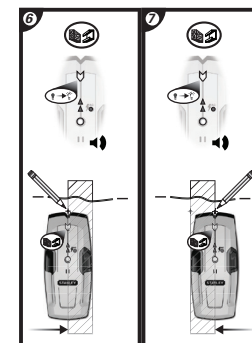


9 Skyv Stud Sensor 100 langsomt over overflaten i en rett linje. Hvis den oppdager en stender, lyser den røde LED-en.

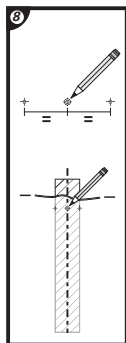


6 Når den oppdager kanten på stenderen, skru LED-en seg på og du hører et lydsignal. Bruk markeringskanalen plassert på toppen av enheten til å markere en kant.

7 Gjenta trinnene beskrevet ovenfor fra den andre siden av stenderen. Marker den andre kanten ettersom du beveger enheten fra motsatt retning.

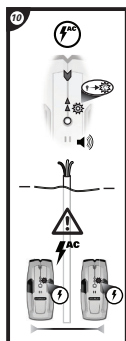


8 Midtpunktene av de to merkene indikerer stendersentrumet.



Påvisning av strømførende ledninger

10 Den røde LED-en for strømførende ledninger lyser, og Stud Sensor 100 utgir et lydsignal for å varsle deg når du er i nærheten (*vanligvis innenfor 4" - 18" langs overflaten*) av en strømførende ledning.



Merk: Statiske, elektriske ladninger som kan utvikle seg bak gips og andre flater, sprer spenningsdeteksjonsområdet flere centimeter på hver side av den elektriske ledningen. Du kan hjelpe enheten med å finne ledningens posisjon, ved å holde enheten 1/2" vekk fra veggen, eller ved å plassere den andre hånden på overflaten omtrent 12" fra sensoren.

Advarsel: Isolerte ledninger eller ledninger i metallrør, foringsrør, metallbelagte vegger eller tykke, tette vegger blir ikke detektert. Slå alltid av strømmen når du arbeider nær ledningsnett.

Forhåndsregler under bruk

Du må alltid være forsiktig når du spikrer, skjærer og borer i vegger, tak og gulv som kan inneholde ledninger og rør nær overflaten. Husk alltid at stendere eller bjelker normalt er fordelt 16 tommer eller 24 tommer fra hverandre, og er en 1/2 tomme brede. Unngå overraskelser ved å være klar over at alt som ligger tettere sammen eller er av forskjellig bredde ikke alltid er en stender.

TIPS UNDER BRUK

Stud Sensor 100 er utformet for bruk på overflater innendørs.

Unngå interferens

Du sikrer best mulig ytelse fra Stud Sensor 100 ved å holde den ledige hånden din minst 6 tommer vekk fra innretningen og veggflaten under testing eller skanning.

Konvensjonell konstruksjon

Dører og vinduer er ofte konstruert med flere stendere og stolper for å sikre ekstra stabilitet. Stud Sensor 100 oppdager kantene på disse doble stenderne og solide stolpene som én enkelt, bred stender.

Forskjellige overflater

Stud Sensor 100 skanner gjennom vanlige byggematerialer, inkludert:

- gips
- kryssfiner
- tregulv
- linoleum over treverk
- tapet

Sensoren kan ikke skanne gjennom:

- tepper
- foliebelagte materialer
- keramikkfliser
- sement eller betong
- metall og murpussvegger

Tapet

Funksjonen til Stud Sensor 100 endres ikke på overflater dekket med tapet eller stoff, med mindre dekkplatene som benyttes inneholder metallisk folie eller fibre.

Tak

Når du arbeider med en grov overflate, som f. eks. et sprayet tak, kan du bruke et stykke papp når du skanner overflaten. Gå gjennom kalibreringsteknikken som beskrevet tidligere med stykke papp også, for å sikre best mulig ytelse. Det er også spesielt viktig å huske på å holde den ledige hånden din vekk fra enheten.

Merk: Tykkelsen, tettheten og fuktighetsinnholdet i det flate materialet påvirker følingsdybden.

VIKTIG SIKKERHETSMERKNAD

Sikre en korrekt deteksjon av strømførende ledninger. Hold alltid Stud Sensor 100 kun i håndtaket. Ta tak mellom fingrene og tommelen mens du skaper kontakt med håndflaten.

SPESIFIKASJONER

(ved 35-55% relativ fuktighet)

Batteri	9 volt (ikke inkludert)
Rekkevidde i dybde	
Tre eller metallstendere	Opptil 3/4" (19 mm) gjennom gipsvegg
Strømførende ledninger (120 volt AC)	Opptil 2" (50 mm) gjennom gipsvegg
Nøyaktighet - Midtpunkt for stender (skanne og markere stenderen fra begge sider mot midtpunktet)	
Treverk	±1/8" (3 mm)
Metall	±1/4" (6 mm)
Brukstemperatur	+0,00° til +48,89° (-0° til +49°)
Overflatetemperatur	-20,00° til +65,56° (-20° til +66°)

GARANTI

Stanley Tools garanterer at Stud Sensor 100 er fri for defekter i materiale og utførelse i ett år fra kjøpsdatoen. Stanleys ansvar under denne perioden er begrenset til erstatning av enheten. Ethvert forsøk på å reparere produktet av andre enn autoriserte fagfolk ugyldiggjør denne garantien. Kalibreringen, batteriene og vedlikeholdet er brukerens ansvar. Der det er pålagt av lov, er Stanley ikke ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Stanley-forhandlere kan ikke endre denne garantien. Stanley er ikke ansvarlig for skader som følge av slitasje, misbruk eller endring av dette produktet. Vi forventer at brukeren følger alle bruksinstruksjonene. Denne garantien kan gi deg flere rettigheter som varierer mellom hver enkelt stat, provins eller land.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

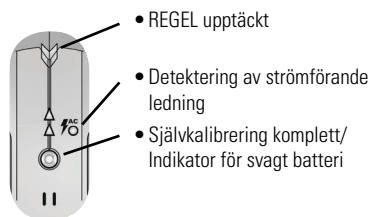
Stanley Stud Sensor 100

Stud Sensor 100 använder elektroniska signaler för att lokalisera mitten av reglar, balkar eller strömförande ledningar genom gips eller andra vanliga byggmaterial. När kanten av en regel har detekterats, visar Stud Sensor 100 röda lysdioder och avger en ljudsignal. En markeringsskåra gör att du enkelt kan notera regelns centrum och kanter i väggen.

OBS! Läs alla anvisningar innan du använder Stud Sensor 100 och ta INTE bort några etiketter från verktyget.

VARNING!

Skydda ögonen, använd skyddsglasögon.



BRUKSANVISNING

Batteri

1 Öppna luckan på baksidan av enheten och anslut ett 9-voltsbatteri (medföljer ej) vid klämman. Sätt tillbaka batteriet i hylset och stäng batteriluckan.

OBS! Vi rekommenderar att du byter till ett nytt 9-voltsbatteri när varningen för svagt batteri visas (blinkande grön lysdiod).

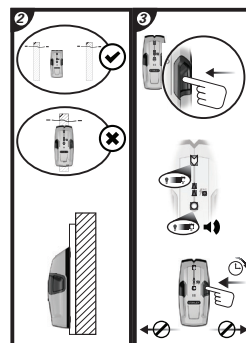
Användning

Detektering av trä/metallreglar

2 Håll Stud Sensor 100 plant mot ytan och få en stadig kontakt.

3 Tryck in och håll kvar aktiveringsknappen. Den gröna och röda övre lysdioden tänds.

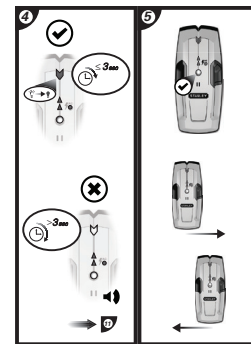
OBS! Enheten kan inte flyttas innan kalibreringen är klar.



4 När den röda lysdioden slocknar är enheten kalibrerad.

5 Fortsätt att hålla ner aktiveringsknappen under alla följande procedurer.

OBS! När aktiveringsknappen släpps, stängs enheten av.

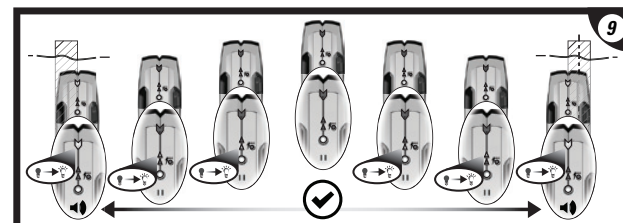


11 Om den röda lysdioden lyser stadigt, flytta Stud Sensor 100 till en annan plats och försök igen. När aktiveringsknappen släpps, stängs sensorn av.

OBS! När kalibrering utförs får Stud Sensor 100 inte placeras direkt över en regel, tätt material såsom metall, eller över en våt eller nymålad yta. Annars kommer inte kalibreringen att kunna utföras ordentligt.

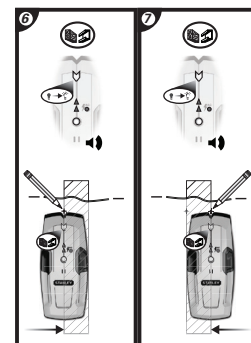


9 Skjut Stud Sensor 100 sakta över ytan i en rak linje. När en regel upptäcks kommer den röda lysdioden att tändas.

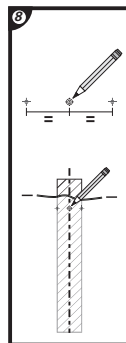


6 När den upptäcker regelns kant kommer den översta lysdioden att tändas och en ljudsignal hörs. Använd markeringskanalen längst upp på enheten för att markera regelns kant.

7 Upprepa ovanstående steg från den andra sidan av regeln. Från motsatt riktning, markera den andra kanten av regeln.

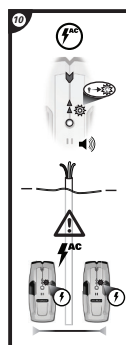


8 Mittpunkten av de två märkena anger regelns centrum.



Detektering av strömförande ledningar

10 Den röda lysdioden för strömförande ledning tänds och Stud Sensor 100 avger en ljudsignal som varnar när den kommer i närheten (vanligen mellan 10 och 45 cm längs ytan) av en strömförande ledning.



OBS! Statiska elektriska laddningar som kan utvecklas på gips och andra ytor kan utöka spänningsdetekteringsområdet med många cm på alla sidor av den faktiska elektriska ledningen. För att underlätta lokalisering av kabelns läge, skanna genom att hålla enheten drygt 1 cm från väggytan eller placera den andra handen på ytan ungefär 30 cm från sensorn.

Varning: Skärmade kablar eller ledningar i metallrör, höljen, metalliserade väggar eller tjocka, täta väggar kommer inte att upptäckas. Stäng alltid av strömmen när du arbetar nära ledningarna.

Observera vid drift

Du bör alltid vara försiktig vid spikning, kapning och borrar i väggar, tak och golv som kan innehålla ledningar och rör nära ytan. Som en tumregel kan man utgå från att regler och tvärbjälkar har ett jämt mellanrum på cirka 400 eller 600 mm, och att de normalt är cirka 38-45 mm breda. Objekt med andra avstånd eller bredder kan vara något annat än en regel, tvärbjälke eller brandavskiljande konstruktion.

TIPS FÖR ANVÄNDNING

Stud Sensor 100 är endast avsedd för användning på invändiga ytor.

Förhindra störningar

För att säkerställa bästa prestanda från Stud Sensor 100, håll din fria hand minst 15 tum från enheten och väggytan när du testar eller skannar ytor.

Konventionell konstruktion

Dörrar och fönster är ofta konstruerade med extra regler och balkar för extra stabilitet. Stud Sensor 100 detekterar kanten av dessa dubbla regler och fasta balkar som en enda, stor regel.

Ytskillnader

Stud Sensor 100 kan söka igenom vanliga byggmaterial, inklusive:

- Gips
- Plywood
- Trägol
- Linoleum över trä
- Tapet

Sensorn kan inte söka igenom:

- Heltäckande mattor
- Foliebelagda material
- Keramiskt kakel
- Cement eller betong
- Metall- putsväggar

Tapet

Det blir ingen skillnad i funktion hos Stud Sensor 100 på ytor täckta med tapet eller tyg såvida de använda beläggningarna inte innehåller metallfolie eller fibrer.

Tak

När man arbetar med en grov yta, såsom ett sprayat tak, använd en bit kartong vid sökning av ytan. Kör genom kalibreringstekniken som beskrevs tidigare med kartongbiten också, för att säkerställa bästa prestanda hos enheten. Dessutom är det särskilt viktigt att vid detta material komma ihåg att hålla din fria hand borta från enheten.

OBS! Tjockleken, densiteten och fukthalten hos ytmaterialet kommer att påverka detekteringsdjupet.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Säkerställ korrekt detektering av spänningsförande ledningar. Håll alltid Stud Sensor 100 endast i handtaget. Ta tag mellan fingrarna och tummen samtidigt som du tar kontakt med handflatan.

SPECIFIKATIONER

(Vid 35-55 % relativ fuktighet)

Batteri	9 volt (ingår ej)
Djupintervall	
Trä- eller metallreglar	Upp till 19 mm (3/4") genom gips
Strömförande ledningar (120 volts växelström)	Upp till 50 mm (2 ") genom gips
Noggrannhet - regelns centrum (skanna och markera regeln från båda sidor av regelns centrum)	
Trä	± 3 mm (1/8")
Metall	± 6 mm (1/4")
Arbets temperatur	-0 °C till +49 °C (+32 °F till +120 °F)
Yttemperatur	-20°C till +66°C (-4°F till +150°F)

GARANTI

Stanley Tools garanterar Stud Sensor 100 för defekter i material och utförande under ett år från inköpsdatum. Stanleys ansvar under denna garanti är begränsad till utbyte av enheten. Varje försök att reparera produkten av andra än av fabriken auktoriserad personal kommer att ogiltigförklara garantin. Kalibrering, batterier och underhåll är användarens ansvar. Då lagen tillåter, är Stanley inte ansvarig för indirekta skador eller följdskador. Stanleys agenter kan inte ändra denna garanti. Stanley är inte ansvarig för skada till följd av slitage, missbruk eller förändring av denna produkt. Användaren förväntas följa alla anvisningar. Denna garanti kan ge dig ytterligare rättigheter som varierar från stat, provins eller nation.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

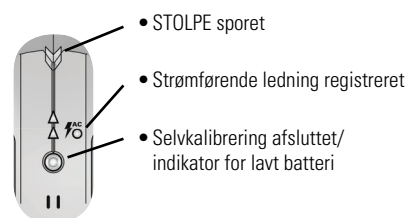
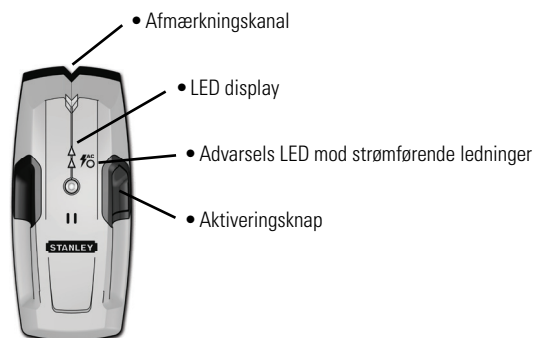
Stanley Studsensor 100

Studsensoren 100 bruger elektroniske signaler til at lokalisere kanterne på stolper, strøer eller strømførende AC ledninger gennem gips eller andre almindelige byggematerialer. Når kanten af en stolpe er blevet registreret, viser Studsensor 100 røde LED's, og der høres en tone. En afmærkningskanal giver dig mulighed for let at notere midten af stolpekanterne på væggen.

Bemærk: Læs alle instruktionerne før betjening af Studsensor 100 og fjern IKKE eventuelle etiketter fra værktøjet.

ADVARSEL:

Beskyt dine øjne, bær beskyttelsesbriller.



DRIFTSINSTRUKTIONER

Batteri

1 Åbn klappen på bagsiden af enheden, og tilslut et 9 volt batteri (medfølger ikke) til clipsen. Sæt batteriet tilbage i huset og luk batteriklappen.

Bemærk: Vi anbefaler at udskifte med et nyt 9 volt batteri, når lavt batteri blinker med grøn LCD.

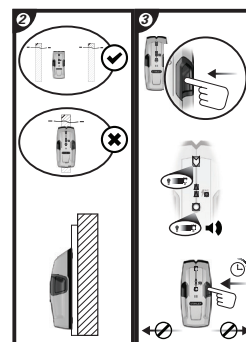
Brug

Sporing af træ- / metalstolper

2 Hold Studsensor 100 fladt imod overfladen og få en fast kontakt.

3 Tryk ind og hold aktiveringsknappen. Den grønne og øverste røde LED vil lyse.

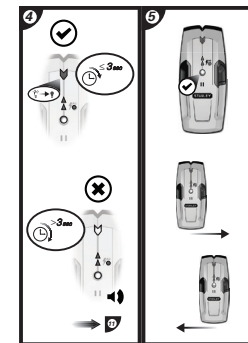
Bemærk: Enheden kan ikke flyttes, før kalibreringen er afsluttet.



4 Når den røde LED slukkes, kalibreres enheden.

5 Fortsæt med at holde på aktiveringsknappen under alle følgende procedurer.

Bemærk: Når du slipper aktiveringsknappen, slår enheden fra.

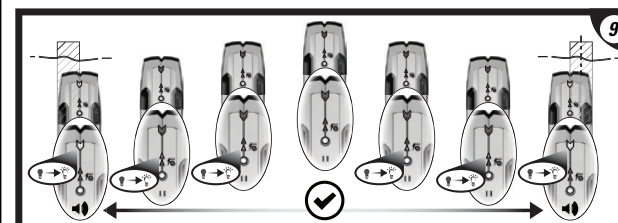


11 Hvis den røde LED stadig er tændt, flyt Studsensor 100 til et andet sted og prøv igen. Udløsning af aktiveringsknappen vil slå sensoren fra.

Bemærk: Under kalibrering må Studsensor 100 ikke placeres direkte over en stolpe, tætte materialer som f.eks. metal eller over et vådt eller nymalet område, da den ellers ikke vil kalibrere ordentligt.

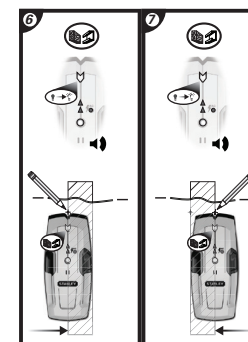


9 Skub Studsensor 100 langsomt hen over overfladen i en lige linje. Når den sporer en stolpe, tændes de røde LED's.

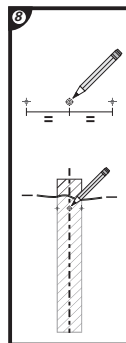


6 Når den registrerer kanten på stolpen, tændes den øverste LED, og der høres en tone. Brug afmærkningskanalen placeret øverst på enheden til at afmærke kanten på stolpen.

7 Gentag ovennævnte trin fra den anden side af stolpen. Når du kommer fra den modsatte retning, afmærk kanten på stolpen.

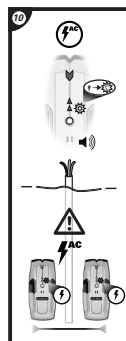


8 Midtpunktet mellem de to mærker angiver midten af stolpen.



Sporing af strømførende AC ledninger

10 Den strømførende lednings røde LED lyser, og Studsensor 100 udsender en tone, advarsel når du er i nærheden (typisk inden for en afstand af 4 "til 18" langs overfladen) af en strømførende ledning.



Bemærk: Statisk elektricitet, der kan udvikles på gipsvægge og andre overflader, vil sprede spændingssporingsområdet mange tommer på hver side af den aktuelle elektriske ledning. Som hjælp til at finde ledningspositionen, scan ved at holde enheden i en afstand af ½ tomme fra væggen eller anbring din anden hånd på overfladen i en afstand af ca. 12 tommer fra sensoren.

Advarsel: Skærmede kabler eller ledninger i metalføringer, huse, metalliserede vægge eller tykke, tætte vægge vil ikke blive registreret. Slå altid strømmen fra under arbejde tæt ved elledninger.

Forsigtighedsregler for betjening

Du bør altid være forsigtig under sømning, skæring eller boring i lofter, vægge og gulve, der kan indeholde ledninger eller rør nær ved overfladen. Husk altid, at stolper eller tværbjælker normalt er fordelt med en afstand på 16 tommer eller 24 tommer fra hinanden og er 1½ tommer i bredden. For at undgå overraskelser, vær opmærksom på, at noget, der sidder tættere sammen eller har en anden bredde, ikke kan være en stolpe.

BETJENINGSTIPS

Studsensor 100 er kun designet til brug på indvendige overflader.

Forebyg interferens

For at sikre den bedste ydeevne fra Studsensor 100 skal du holde din frie hånd i en afstand af mindst 6 tommer fra enheden og væggen under kontrol eller scanning af overflader.

Traditionel konstruktion

Døre og vinduer er almindeligvis konstrueret med ekstra stolper og samleklaser for ekstra stabilitet. Studsensor 100 registrerer kanten af disse dobbelte stolper og faste samleklaser som en enkelt, bred stolpe.

Overfladeforskelle

Studsensor 100 vil scanne gennem almindelige byggematerialer, inklusive:

- Gipsvægge
- Krydsfinér
- Gulve af hårdt træ
- Linoleum over træ
- Tapet

Sensoren kan ikke scanne igennem:

- Tæppebelægning
- Foliebelædte materialer
- Keramiske tegl
- Cement eller beton
- Metal- & gipsvægge

Tapet

Der vil ikke være nogen forskel i Studsensor 100's funktion på overflader dækket med tapet eller stof, medmindre de anvendte belægninger indeholder metallisk folie eller fibre.

Lofter

Når der er tale om en ru overflade, som f.eks. et sprøjtemalet loft, skal du bruge et stykke pap, når du scanner overfladen. Kør også gennem den tidligere beskrevne kalibreringsteknik med et lille stykke pap for at sikre enhedens bedste ydeevne. Det er også her meget vigtigt, at du husker at holde din frie hånd på afstand af enheden.

Bemærk: Overfladematerialets tykkelse, densitet og vandindhold vil påvirke følerdybden.

VIGTIG SIKKERHEDSMEDDELELSE

Sikr korrekt påvisning af strømførende ledninger. Hold altid kun Studsensor 100 i håndteringsområdet. Tag fat mellem fingre og tommelfinger samtidig med, at du holder kontakten med håndfladen.

SPECIFIKATIONER

(Ved 35-55% relativ fugtighed)

Batteri	9 volt (medfølger ikke)
Dybdeområde	
Træ- eller metalstolper	Op til 3/4" (19 mm) gennem gipsvæg
Strømførende AC ledninger (120 volt AC)	Op til 2" (50 mm) gennem gipsvæg
Præcision - midt på stolpen (scanne og afmærke stolpen fra to sider midten af stolpen)	
Træ	±1/8" (3 mm)
Metal	±1/4" (6 mm)
Driftstemperatur	+32°F til +120°F (-0°C til +49°C)
Overfladetemperatur	-4°F til +150°F (-20°C til +66°C)

GARANTI

Stanley Tools yder garanti for Studsensor 100 mod materialefejl og -udførelse i ét år fra købsdatoen. Stanleys erstatningsansvar i henhold til denne garanti er begrænset til udskiftning af enheden. Ethvert forsøg på at reparere produktet af andre end fabrikkens autoriserede personale gør denne garanti ugyldig. Kalibrering, batterier og vedligeholdelse er brugerens ansvar. Hvor det er tilladt ved lov, er Stanley ikke ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Stanleys repræsentanter kan ikke ændre denne garanti. Stanley er ikke ansvarlig for skader som følge af slitage, misbrug eller ændring af dette produkt. Brugerens forventes at følge ALLE instruktionerne. Denne garanti kan give dig yderligere rettigheder, der varierer fra stat, provins eller nation.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

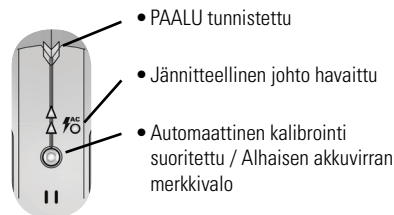
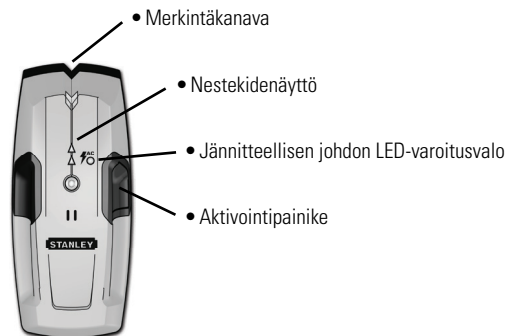
Stanleyn paaluanturi 100

Paaluanturi 100 määrittää elektronisten signaalien avulla paalujen, kannattimien tai jännitteellisten vaihtovirtajohtojen reunat laastittoman kiviseinän tai muun yleisen rakennusmateriaalin läpi. Kun paalun reuna on tunnistettu, paaluanturin 100 punaiset LED-merkkivalot syttyvät ja laitteesta kuuluu äänimerkki. Merkintäkanavan avulla voit helposti merkitä paalun reunat seinään.

Huomaa: Lue kaikki ohjeet ennen paaluanturin 100 käyttämistä, ÄLÄ poista mitään työkalussa olevia merkkejä.

VAROITUS:

Suojaa silmäsi käyttämällä suojalaseja.



KÄYTTÖOHJEET

Akku

1 Avaa laitteen takana oleva kansi ja liitä 9 V akku (ei kuulu pakkaukseen) pidikkeeseen. Aseta akku takaisin koteloon ja sulje akkukotelon kansi.

Huomaa: Vaihda akku uuteen 9 V akkuun, kun alhaisen akkuvirran vilkkuva vihreä LED-valo syttyy.

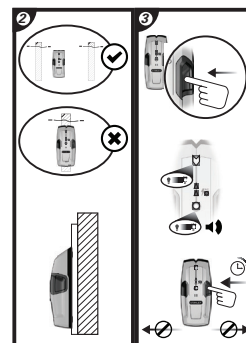
Käyttö

Puu-/metallipaalujen tunnistaminen

2 Pidä paaluanturia 100 tasaisesti ja tiukasti pintaa vasten.

3 Paina aktivointipainike sisään ja pidä sitä alhaalla. Vihreä ja ylin punainen LED-merkkivalo syttyy.

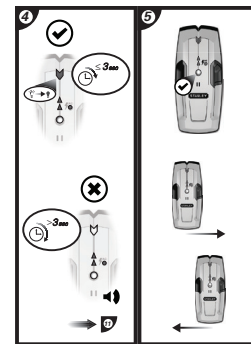
Huomaa: Laitetta ei saa siirtää ennen kuin kalibrointi on suoritettu.



4 Kun punainen LED-merkkivalo sammuu, laite on kalibroitu.

5 Pidä aktivointipainiketta alhaalla kaikkien seuraavien vaiheiden aikana.

Huomaa: Kun aktivointipainike vapautetaan, laite sammuu.

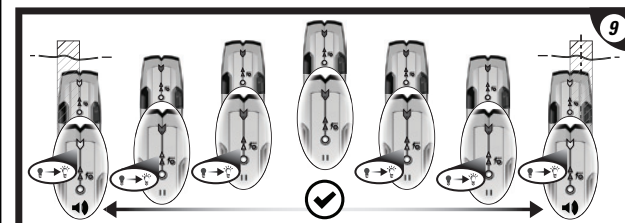


11 Jos punainen LED-merkkivalo palaa edelleen, siirrä paaluanturi 100 toiseen kohtaan ja yritä uudelleen. Anturi sammuu, kun aktivointipainike vapautetaan.

Huomaa: Kalibroinnin aikana paaluanturia 100 ei saa asettaa suoraan paalun, metallia vastaavan tiheän materiaalin tai märän tai vasta maalatun alueen päälle, se ei muutoin kalibroidu oikein.

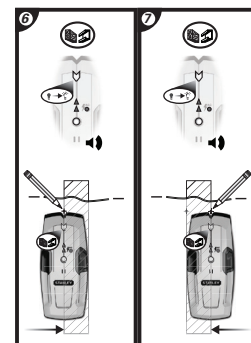


9 Liu'uta paaluanturia 100 hitaasti pinnan poikki suorassa linjassa. Kun se havaitsee paalun, punainen LED-merkkivalo syttyy.

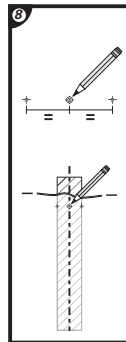


6 Kun anturi havaitsee paalun reunan, ylin LED-valo syttyy ja laitteesta kuuluu äänimerkki. Merkitse paalun reuna laitteen yläosassa olevaa merkintäkanavaa käyttäen.

7 Toista yllä olevat toimenpiteet paalun toiselta puolelta. Merkitse paalun toinen reuna vastakkaiselta suunnalta.

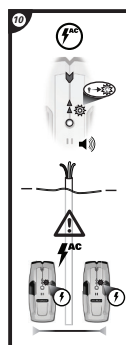


- 8 Kahden merkinnän puolella välissä on paalun keskikohta.



Jännitteellisten vaihtovirtajohtojen tunnistaminen

- 10 Jännitteellisen johdon punainen LED-merkkivalo syttyy ja paaluanturista 100 kuuluu äänimerkki varoituksena jännitteellisen johdon läheisyydestä (yleensä 10 - 45 cm (4 - 18 tuumaa) pinnasta).



Huomaa: Staattiset sähköpurkaukset, jotka kehittyvät laastito-
massa kiviseinässä ja muissa pinnoissa, laajentavat jännitealuetta
monen tuuman verran sähköjohdon molemmille puolille. Johdon
sijainnin määrittystä voidaan helpottaa skannaamalla pitäen laitet-
ta 1 cm (0,5 tuuman) päässä seinän pinnasta tai asettamalla toinen
käsi pintaan noin 30 cm (12 tuuman) päähän anturista.

Varoitus: Laite ei tunnista suojattuja johtoja tai metalliputkissa,
koteloissa, metallisoiduissa seinissä tai paksuissa ja tiheissä sei-
nissä olevia johtoja. Kytke vaihtovirta aina pois päältä johdotuk-
sien lähellä työskennellessä.

Varotoimenpiteet

Ole varovainen, kun naulaat, sahaat tai poraat seiniin, kattoihin ja
lattiaan, joissa voi olla johtoja ja putkia pinnan lähellä. Huomaa, että
paalut tai kannattimet ovat yleensä 40 tai 61 cm (16 tai 24 tuuman)
päässä toisistaan ja 3,8 cm (1,5 tuumaa) leveitä. Yllätyksien välttämiseksi on huomattava, että lähempänä olevat tai leveydeltään yllä
mainitusta poikkeavat kohteet eivät välttämättä ole paaluja.

KÄYTTÖÖN LIITTYVIÄ VINKKEJÄ

Paaluanturi 100 on tarkoitettu käytettäväksi vain sisäpintoihin.

Häiriön estäminen

Paaluanturin 100 parhaan suorituskyvyn takaamiseksi vapaa käsi on
pidettävä vähintään 15 cm (6 tuuman) päässä laitteesta ja seinän
pinnasta pintojen testauksen tai skannaamisen aikana.

Yleiset rakennuskohteet

Ovet ja ikkunat rakennetaan yleensä ylimääräisillä paaluilla ja
peitteillä lisävakauden saavuttamiseksi. Paaluanturi 100 tunnistaa
kaksinkertaisten paalujen ja kiinteiden päällysteiden reunan yhtenä
laajana paaluna.

Pintaerot

Paaluanturi 100 skannaa yleisten rakennusmateriaalien läpi, mu-
kaan lukien seuraavat:

- Kipsilevyseinä
- Vanerilevy
- Lehtipuulattiat
- Linoleumi puun päällä
- Tapetti

Anturi ei skannaa seuraavien läpi:

- Lattiapäällysteet
- Levypintaist materiaalit
- Keraaminen laatta
- Sementti tai betoni
- Metall- ja laastiseinät

Tapetti

Paaluanturin 100 toiminnassa ei ole eroja pinnoilla, jotka on pei-
tetty tapetilla tai tekstiilillä, ellei päällysteissä ole metallilevyä tai
kuituja.

Katot

Kun käsitellään karkeaa pintaa, kuten sumutettua kattoa, käytä
pahvia pinnan skannaamisessa. Suorita aikaisemmin kuvattu ka-
libroitteknikka pahvin kanssa laitteen parhaan suorituskyvyn
saavuttamiseksi. Tällöin on erityisen tärkeää muistaa pitää vapaa
käsi kaukana laitteesta.

Huomaa: Pintamateriaalin paksuus, tiheys ja kosteuspitoisuus
vaikuttaa herkkyyssyytyteen.

TÄRKEÄ TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Varmista jännitteellisten johtojen virheetön tunnistus. Pidä paaluan-
turia 100 aina ainoastaan kahvasta. Pidä sormien ja peukalon välissä
sekä kämmenessä kiinni.

TEKNISET TIEDOT

(35-55 % suhteellinen kosteus)

Akku	9 V (ei kuulu pakkaukseen)
Syvyysväli	
Puu- tai metallipaalut	Jopa 19 mm (3-1/4 tuumaa) laastittoman kiviseinän läpi
Jännitteelliset vaihtovirtajohtot (120 V AC)	Jopa 50 mm (2 tuumaa) laastittoman kiviseinän läpi
Tarkkuus - Paalun keskikohta (Skannaus ja paalun merkitseminen paalun keskikohdan molemmalta puolelta)	
Puu	± 3 mm (1/8 tuumaa)
Metalli	± 6 mm (1/4 tuumaa)
Käyttölämpötila	-0 °C - +49 °C (+32 °F - +120 °F)
Pintalämpötila	-20°C - +66°C (-4°F - +150°F)

TAKUU

Stanley Tools myöntää paaluanturille 100 yhden vuoden takuun mate-
riaali- ja valmistusvikojen varalta hankintapäivämäärästä laskettuna.
Kyseisen takuun mukainen Stanleyn vastuu rajoittuu laitteen vaihta-
miseen. Mikäli tuotetta on yrittänyt korjata jokin muu kuin valmista-
jan valtuuttama henkilöstö, tämä takuu mitätöityy. Kalibrointi, akut ja
huolto ovat käyttäjän vastuulla. Kun lainsäädäntö sen sallii, Stanley
ei ota vastuuta onnettomuuksien aiheuttamista tai seuraamuksellisista
vahingoista. Stanleyn edustajat eivät voi tehdä muutoksia tähän
takuuseen. Stanley ei ota vastuuta kulumisesta, väärinkäytöstä tai
tuotteen muutoksista aiheutuneista vahingoista. Käyttäjän on nouda-
tettava KAIKKIA käyttöohjeita. Tämä takuu voi myöntää lisäoikeuksia,
jotka vaihtelevat maakunta-, lääni- tai maakohtaisesti.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

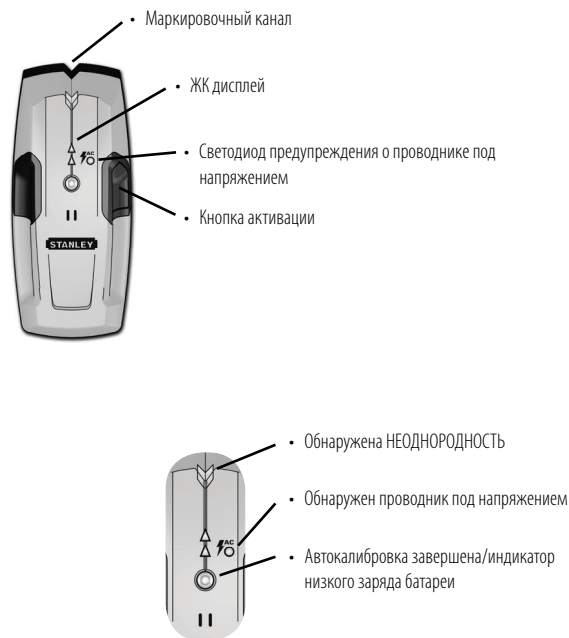
Детектор неоднородностей Stanley Stud Sensor 100

Детектор неоднородностей Stud Sensor 100 использует электронные сигналы для обнаружения краев стоек, балок или проводников под напряжением переменного тока через гипсокартон и прочие распространенные строительные материалы. Когда обнаружен край неоднородности, на детекторе Stud Sensor 100 загорается красный светодиод и подается звуковой сигнал. Маркировочный канал позволяет легко отметить края неоднородности на стене.

Примечание. Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед использованием детектора Stud Sensor 100 и НЕ удаляйте какие-либо таблички с инструмента.

ОСТОРОЖНО.

Для защиты глаз используйте защитные очки.



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Батарея

1 Откройте крышку в задней части прибора и подсоедините батарею 9 В (не входит в комплект) к разъему. Поместите батарею в корпус и закройте крышку батарейного отсека.

Примечание. Рекомендуется заменять батарею 9 В на новую, когда мигает зеленый светодиодный индикатор низкого заряда батареи.

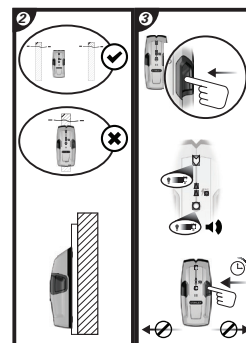
Эксплуатация

Обнаружение деревянных/металлических неоднородностей

2 Плотно прижмите Stud Sensor 100 к поверхности.

3 Нажмите и удерживайте кнопку активации. Загорятся зеленый светодиод и верхний красный светодиод.

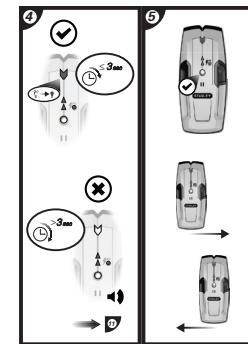
Примечание. Прибор нельзя двигать, пока не будет выполнена калибровка.



4 Когда красный светодиод погаснет, калибровка прибора будет завершена.

5 Продолжайте удерживать кнопку активации в ходе всех следующих процедур.

Примечание. Если отпустить кнопку активации, прибор будет выключен.

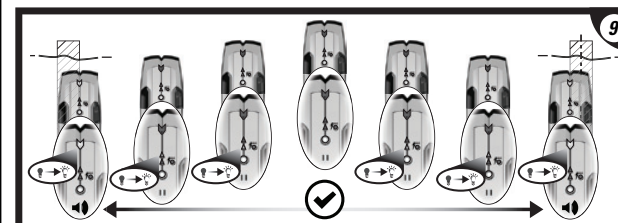


11 Если красный светодиод не гаснет, переместите Stud Sensor 100 в другое место и попробуйте еще раз. Если отпустить кнопку активации, детектор будет выключен.

Примечание. Во время калибровки детектор Stud Sensor 100 не должен находиться перед стойкой, плотным материалом, таким как металл, или влажной или недавно окрашенной поверхностью. В противном случае калибровка будет неправильной.

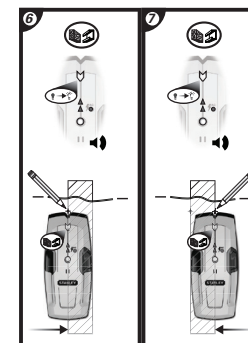


9 Медленно перемещайте Stud Sensor 100 вдоль поверхности по прямой линии. При обнаружении неоднородности загорится красный светодиод.

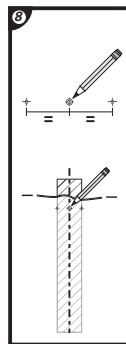


6 При обнаружении края неоднородности загорится верхний светодиод и будет подан звуковой сигнал. Используйте маркировочный канал в верхней части прибора, чтобы отметить край неоднородности.

7 Повторите приведенные выше шаги с другой стороны неоднородности. Двигая устройство в противоположном направлении, отметьте другой край неоднородности.



8 Средняя точка между двумя отметками будет центром неоднородности.



Обнаружение проводников под напряжением переменного тока

10 Вблизи проводника под напряжением (обычно в пределах 4 – 18 дюймов вдоль поверхности) загорится красный светодиод предупреждения о проводнике под напряжением и Stud Sensor 100 подаст предупредительный звуковой сигнал.



Примечание. Заряды статического электричества, которые могут образоваться на гипсокартоне и прочих поверхностях, увеличат область обнаружения напряжения на несколько дюймов в каждую сторону от фактической электропроводки. Для обеспечения обнаружения положения проводника выполняйте сканирование, удерживая прибор на расстоянии 1/2 дюйма от поверхности стены или поместите вторую руку на поверхность на расстоянии приблизительно 12 дюймов от детектора.

Внимание. Экранированные проводники и проводники в металлических трубопроводах, цоколях, металлизированных стенах или толстых, плотных стенах не будут обнаружены. Всегда отключайте питание переменного тока при работе рядом с проводкой.

Меры предосторожности во время работы

Необходимо всегда соблюдать осторожность при вбивании гвоздей в стены, а также при резке и сверлении стен, потолков и пола, где рядом с поверхностью могут находиться проводники и трубы. Необходимо помнить, что стойки или балки обычно находятся на расстоянии 16 или 24 дюймов друг от друга и имеют ширину 1 1/2 дюйма. Во избежание неожиданностей необходимо помнить, что предметы, расположенные на более близком расстоянии друг от друга или имеющие другую ширину могут быть не стойкой.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Детектор Stud Sensor 100 предназначен для использования только на внутренних поверхностях.

Избежание помех

Для обеспечения оптимальных характеристик работы детектора Stud Sensor 100 держите свободную руку на расстоянии как минимум 6 дюймов от прибора и поверхности стены во время тестирования или сканирования поверхностей.

Стандартная конструкция

Двери и окна обычно имеют дополнительные стойки и ригели для повышения стабильности. Stud Sensor 100 регистрирует край таких двойных стоек и сплошных ригелей как одного целого, т. е. широкой неоднородности.

Различные поверхности

Stud Sensor 100 может выполнять сканирование через обычные строительные материалы, включая следующие.

- Гипсокартон
- Фанерная облицовка
- Напольное покрытие из твердых пород древесины
- Линолеум на деревянной поверхности
- Обои

Детектор не может выполнять сканирование через следующие материалы.

- Ковровое покрытие
- Облицованные фольгой материалы
- Керамическая плитка
- Цемент или бетон
- Металлические стены или стены со штукатуркой

Обои

В работе детектора Stud Sensor 100 не будет различий на поверхностях, покрытых обоями или тканью, если в покрытии не используется металлическая фольга или волокна.

Потолки

При работе с неровными поверхностями, такими как потолки с нанесенным путем распыления покрытием, используйте лист картона при сканировании поверхности. Для обеспечения оптимальных характеристик работы прибора выполните калибровку, описанную ранее, вместе с листом картона. Также очень важно помнить, что при этом свободную руку нужно держать подальше от прибора.

Примечание. Толщина, плотность и содержание влаги в материалах поверхности влияют на глубину обнаружения.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Убедитесь в правильности обнаружения проводников под напряжением. Всегда удерживайте Stud Sensor 100 только за рукоятку. Зажмите между большим пальцем и остальными, касаясь ладонью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(При относительной влажности 35 – 55 %)

Батарея	9 В (не входит в комплект)
Диапазон глубины	
Деревянные или металлические неоднородности	До 3/4 дюйма (19 мм) через гипсокартон
Проводники под напряжением переменного тока (120 В перем. тока)	До 2 дюймов (50 мм) через гипсокартон
Точность – центр неоднородности (сканирование и маркировка неоднородности с двух сторон для определения центра)	
Дерево	±1/8 дюйма (3 мм)
Металл	±1/4 дюйма (6 мм)
Рабочая температура	+32 – +120°F (-0 – +49°C)
Температура поверхности	-4 – +150°F (-20 – +66°C)

ГАРАНТИЯ

Stanley Tools предоставляет гарантию на отсутствие дефектов материалов и исполнения Stud Sensor 100 сроком на один год с даты приобретения. Ответственность компании Stanley согласно данной гарантии ограничена до замены прибора. Любая попытка ремонта изделия не уполномоченным заводом персоналом аннулирует настоящую гарантию. За калибровку, батареи и обслуживание отвечает пользователь. Если это допускает законодательство, Stanley не несет ответственности за побочный или косвенный ущерб. Агенты компании Stanley не могут изменить настоящую гарантию. Stanley не несет ответственности за ущерб в результате ношения этого изделия, неправильного его использования или внесения в него изменений. Пользователь должен соблюдать ВСЕ инструкции по эксплуатации. Настоящая гарантия может предоставлять дополнительные права, которые отличаются в зависимости от государства, штата или провинции.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

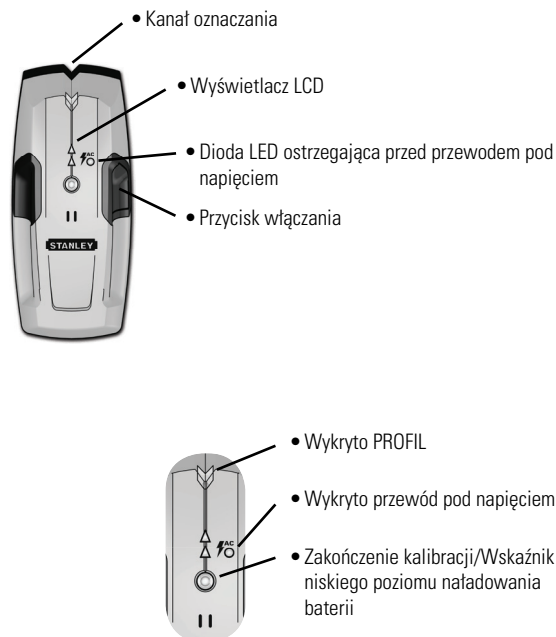
Wykrywacz profili Stanley 100

Wykrywacz profili Stud Sensor 100 wykorzystuje sygnały elektroniczne do wykrywania krawędzi profili, belek stropowych lub przewodów prądu zmiennego pod napięciem poprzez płyty gipsowo-kartonowe lub inne powszechnie stosowane materiały budowlane. Po wykryciu krawędzi profilu wykrywacz Stud Sensor 100 włącza czerwoną diodę LED i emituje sygnał dźwiękowy. Kanał oznaczania pozwala na łatwe zaznaczenie krawędzi profilu na ścianie.

Uwaga: przed rozpoczęciem korzystania z wykrywacza Stud Sensor 100 należy przeczytać wszystkie instrukcje i NIE usuwać żadnych oznaczeń z narzędzia.

OSTRZEŻENIE:

chronić oczy, korzystając z okularów ochronnych



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bateria

1 Otworzyć klapy z tyłu urządzenia i podłączyć baterię 9 V (nie dołączona) do zacisku. Włożyć baterię z powrotem do obudowy i zamknąć klapy komory baterii.

Uwaga: zalecamy wymianę baterii 9 V na nową, gdy zielona dioda LED ostrzegająca o niskim poziomie naładowania baterii zacznie migać.

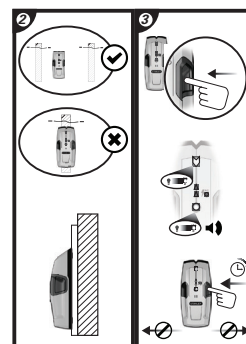
Użytkowanie

Wykrywanie drewnianych/metalowych profili

2 Przytrzymać wykrywacz Stud Sensor 100 płasko do powierzchni, zapewniając dobre przyleganie.

3 Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania. Zielona i górna czerwona dioda LED zaświecą się.

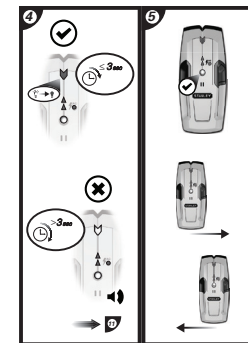
Uwaga: urządzenia nie wolno poruszać, aż do zakończenia kalibracji.



4 Zgaśnięcie czerwonej diody LED informuje o zakończeniu kalibracji.

5 Przycisk włączania należy przytrzymywać podczas wszystkich procedur opisanych poniżej.

Uwaga: po zwolnieniu przycisk włączania urządzenie wyłączy się.

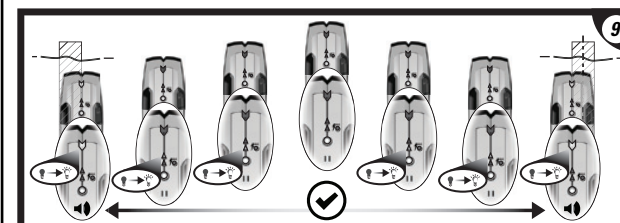


11 Jeśli czerwona dioda LED nie gaśnie, należy przenieść wykrywacz Stud Sensor 100 w inne miejsce i spróbować ponownie. Zwolnienie przycisku włączania spowoduje wyłączenie wykrywacza

Uwaga: podczas kalibracji wykrywacza Stud Sensor 100 nie wolno umieszczać bezpośrednio nad profilem, gęstym materiałem, takim jak metal, lub nad mokrym lub świeżo pomalowanym miejscem, ponieważ uniemożliwi to poprawną kalibrację.

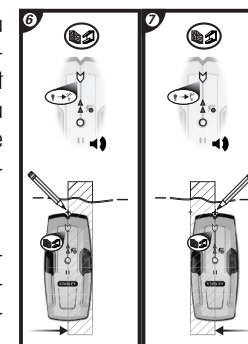


9 Przesuwać wykrywacz Stud Sensor 100 powoli po powierzchni w linii prostej. W momencie wykrycia profilu czerwona dioda LED pozostaje zapalona.

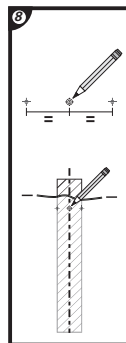


6 Po wykryciu krawędzi profilu górna dioda LED pozostanie zapalona i wykrywacz wyemituje sygnał dźwiękowy. Przy pomocy kanału oznaczania umieszczonego na górze urządzenia należy zaznaczyć krawędź profilu.

7 Powtórzyć powyższe kroki od drugiej strony profilu. Przesuwając wykrywacz od przeciwnej strony, należy zaznaczyć drugą krawędź profilu.

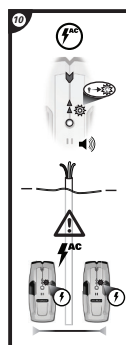


- 8 Środek odległości pomiędzy dwoma oznaczeniami oznacza środek profilu.



Wykrywanie przewodów prądu zmiennego pod napięciem

- 10 Czerwona dioda LED ostrzegająca o wykryciu przewodu pod napięciem zaświeci się, a wykrywacz Stud Sensor 100 wyemituje sygnał dźwiękowy, ostrzegając o bliskości przewodu pod napięciem (zwykle od 10 do 45 cm wzdłuż powierzchni).



Uwaga: Ładunki elektrostatyczne, jakie mogą powstawać na ścianach gipsowo-kartonowej lub innych powierzchniach, powodują zwiększenie obszaru wykrywania napięcia o wiele centymetrów na boki rzeczywistego przewodu elektrycznego. Aby ułatwić lokalizację położenia przewodu, należy przeprowadzać wykrywanie, przetrzymując wykrywacz 1,3 cm od powierzchni ściany lub położyć drugą dłoń na powierzchni około 30 cm od wykrywacza.

Ostrzeżenie: przewody ekranowane lub przewody w metalowych kanałach kablowych, osłonach, metalizowanych ścianach lub w grubych, gęstych ścianach nie zostaną wykryte. Przed rozpoczęciem pracy w pobliżu przewodów należy zawsze wyłączać zasilanie prądem zmiennym.

Przestrogi dotyczące obsługi

Należy zawsze zachować ostrożność podczas wbijania gwoździ, przecinania i wiercenia w ścianach, stropach i podłogach, które mogą zawierać przewody lub rury blisko powierzchni. Należy zawsze pamiętać, że profile lub belki stropowe znajdują się zwykle w odległości 40,64 cm lub 61 cm od siebie i mają szerokość 3,81 cm. Aby uniknąć nieprzyjemnych niespodzianek, należy pamiętać, że wszystkie obiekty znajdujące się bliżej siebie lub o innej szerokości mogą nie być profilami.

PORADY DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Wykrywacz Stud Sensor 100 jest przeznaczony do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Zapobieganie zakłóceniom

Aby zapewnić najlepszą skuteczność wykrywacza Stud Sensor 100, należy trzymać rękę w odległości co najmniej 15 cm od wykrywacza i powierzchni ściany podczas sprawdzania lub przeszukiwania powierzchni.

Typowe konstrukcje

Drzwi i okna są zwykle wyposażone w dodatkowe profile i nadproża, zwiększające ich stabilność. Wykrywacz Stud Sensor 100 wykrywa krawędzie takich podwójnych profili i litych nadproży jako jeden, szeroki profil.

Różnice dotyczące powierzchni

Wykrywacz Stud Sensor 100 pozwala na przeszukiwanie typowych materiałów budowlanych, takich jak:

- Płyty gipsowo-kartonowe
- Obicie ze sklejek
- Podłogi z drewna twardego
- Linoleum na drewnie
- Tapeta

Wykrywacz nie pozwala na wykrywanie przez:

- Wykładziny
- Materiały pokryte folią
- Płytki ceramiczne
- Cement lub beton
- Ściany metalowo-tynkowe

Tapeta

Wykrywacz Stud Sensor 100 działa normalnie na powierzchniach pokrytych tapetą lub obitych materiałem, chyba że zastosowany materiał tapety zawiera folię lub włókna metalowe.

Stropy

Podczas pracy z szorstką powierzchnią, taką jak strop natryskiwany, podczas wykrywania należy używać kawałka kartonu. Kawałek kartonu należy także użyć do przeprowadzenia kalibracji zgodnie z opisem powyżej, aby zapewnić najwyższą skuteczność wykrywacza. Ponadto, w takim przypadku należy szczególnie pamiętać, aby trzymać wolną dłoń z dala od wykrywacza.

Uwaga: grubość, gęstość i zawartość wilgoci materiału powierzchni wpływa na głębokość wykrywania.

WAŻNA UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA

Należy zapewnić odpowiednie wykrywanie przewodów pod napięciem. Wykrywacz Stud Sensor 100 należy zawsze trzymać tylko w okolicach rączki. Wykrywacz należy chwycić pomiędzy palcami dłoni a kciukiem, przykładając go do dłoni.

DANE TECHNICZNE

(Przy wilgotności względnej 35-55%)

Bateria	9 V (nie dołączona)
Głębokość wykrywania	
Profile drewniane lub metalowe	Do 19 mm (3/4") przez płytę gipsowo-kartonową
Przewody pod napięciem (120 V prądu zmiennego)	Do 50 mm (2") przez płytę gipsowo-kartonową
Dokładność - środek profilu (wykrywanie i oznaczanie profilu z dwóch stron środka profilu)	
Drewno	±3 mm (1/8")
Metal	±6 mm (1/4")
Temperatura robocza	-0°C do +49°C (+32°F do +120°F)
Temperatura powierzchni	-20°C do +66°C (-4°F do +150°F)

GWARANCJA

Firma Stanley Tools udziela na wykrywacz Stud Sensor 100 gwarancji od wad materiałowych i wad wykonania na rok od daty zakupu. Odpowiedzialność firmy Stanley zgodnie z niniejszą gwarancją ograniczona jest do wymiany urządzenia. Wszelkie próby naprawy produktu przez osoby inne niż personel upoważniony przez producenta powodują unieważnienie niniejszej gwarancji. Za kalibrację, baterie i konserwację odpowiada użytkownik. Tam gdzie to prawnie dozwolone, Stanley nie ponosi odpowiedzialności za szkody incydentalne lub wynikowe. Przedstawiciele firmy Stanley nie są upoważnieni do zmiany niniejszej gwarancji. Stanley nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane przez zużycie, użytkowanie niezgodnie z przeznaczeniem lub modyfikowanie tego produktu. Od użytkownika oczekuje się przestrzegania CAŁOŚCI instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja może zapewniać dodatkowe uprawnienia, różne w zależności od państwa, regionu lub kraju.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY

S100



REV A 08

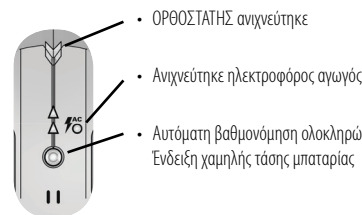
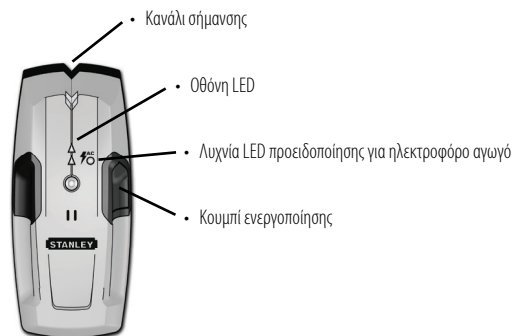
Stanley - Ανιχνευτής ορθοστατών - 100

Ο Ανιχνευτής ορθοστατών 100 χρησιμοποιεί ηλεκτρικά σήματα για να εντοπίζει τα άκρα ορθοστατών, οριζόντιων δοκαριών ή ηλεκτροφόρων αγωγών εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) που βρίσκονται πίσω από τοίχοποιία ξηρής δόμησης (τοιχούς γυψοσανίδων) ή από άλλα κοινά οικοδομικά υλικά. Μόλις ανιχνευτεί το άκρο ενός ορθοστάτη, ο Ανιχνευτής ορθοστατών 100 εμφανίζει κόκκινες λυχνίες LED και παράγει ένα ηχητικό σήμα. Ένα κανάλι σήμανσης σας επιτρέπει να μαρκάρετε εύκολα τα άκρα του ορθοστάτη πάνω στον τοίχο.

Σημείωση: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τον Ανιχνευτή ορθοστατών 100 και ΜΗΝ αφαιρέσετε οποιοδήποτε ετικέτες από το εργαλείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προστατεύετε τα μάτια σας φορώντας προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Μπαταρία

1 Ανοίξτε το πορτάκι στην πίσω πλευρά της μονάδας και συνδέστε στο κλιπ μια μπαταρία 9 V (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή και κλείστε πάλι το πορτάκι για την μπαταρία.

Σημείωση: Συνιστάτε να αντικαθιστάτε την μπαταρία 9 V με νέα ίδιου τύπου όταν η τάση της μπαταρίας είναι χαμηλή - πράσινη λυχνία LED που αναβοσβήνει.

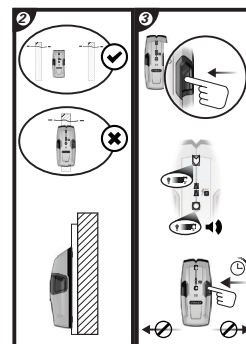
Χρήση

Ανίχνευση ξύλινων / μεταλλικών ορθοστατών

2 Κρατήστε τον Ανιχνευτή ορθοστατών 100 σε πλήρη επαφή με την επιφάνεια, σε επίπεδη θέση.

3 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης. Θα ανάβουν η πράσινη και η πάνω κόκκινη λυχνία LED.

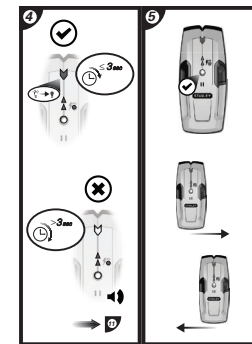
Σημείωση: Δεν πρέπει να μετακινήσετε τη μονάδα πριν ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση.



4 Όταν σβήσει η κόκκινη λυχνία LED, η μονάδα έχει βαθμονομηθεί.

5 Συνεχίστε να κρατάτε το κουμπί ενεργοποίησης σε όλη τη διάρκεια των διαδικασιών που ακολουθούν.

Σημείωση: Αν αφήσετε το κουμπί ενεργοποίησης, η μονάδα απενεργοποιείται.

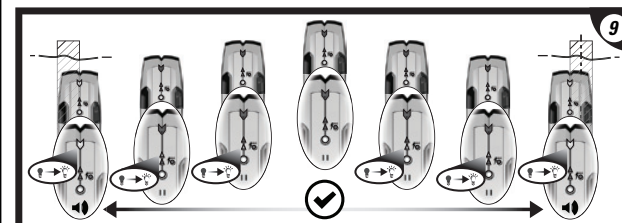


11 Αν παραμείνει αναμμένη η κόκκινη λυχνία LED, μετακινήστε τον Ανιχνευτή ορθοστατών 100 σε διαφορετική θέση και δοκιμάστε πάλι. Αν αφήσετε το κουμπί ενεργοποίησης, θα απενεργοποιηθεί ο ανιχνευτής.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της βαθμονόμησης, ο Ανιχνευτής ορθοστατών 100 δεν πρέπει να τοποθετηθεί απευθείας πάνω σε ορθοστάτη, σε πυκνό υλικό όπως μέταλλο ή πάνω σε υγρή ή φρεσκοβαμμένη περιοχή, διαφορετικά δεν θα βαθμονομηθεί σωστά.

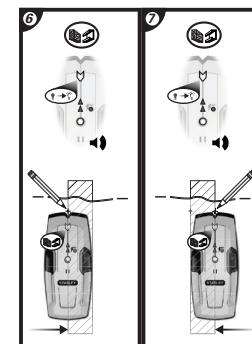


9 Κινήστε τον Ανιχνευτή ορθοστατών 100 αργά κατά μήκος της επιφάνειας σε ευθεία γραμμή. Μόλις ανιχνεύσει έναν ορθοστάτη, οι κόκκινες λυχνίες LED θα ανάψουν.

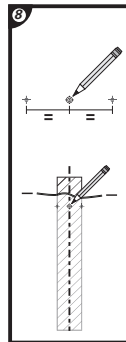


6 Μόλις εντοπίσει το μέσο του ορθοστάτη, η πάνω λυχνία LED θα ανάψει και θα παραχθεί ένα ηχητικό σήμα. Χρησιμοποιήστε το κανάλι σήμανσης που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας για να μαρκάρετε την άκρη του ορθοστάτη.

7 Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα από την άλλη πλευρά του ορθοστάτη. Κινούμενοι από την αντίθετη κατεύθυνση, μαρκάρετε το άλλο άκρο του ορθοστάτη.



8 Το μέσον της απόστασης των δύο σημειών υποδεικνύει το μέσον του ορθοστάτη.



Εντοπισμός ηλεκτροφόρων αγωγών AC

10 Η κόκκινη λυχνία LED ένδειξης ηλεκτροφόρων αγωγών θα ανάψει και ο Ανιχνευτής ορθοστατών 100 θα παράγει ένα ηχητικό σήμα προειδοποίησης, όταν η συσκευή βρεθεί κοντά σε έναν ηλεκτροφόρο αγωγό (τυπικά εντός 4 ιντσών - περ. 10 cm - έως 18" - περ. 45 cm - κατά μήκος της επιφάνειας).



Σημείωση: Τα στατικά ηλεκτρικά φορτία που μπορούν να αναπτυχθούν σε τοιχοποιία ξηρής δόμησης και σε άλλες επιφάνειες, θα επεκτείνουν την περιοχή ανίχνευσης τάσης κατά αρκετές ίντσες σε κάθε πλευρά της πραγματικής θέσης του ηλεκτρικού αγωγού. Για διευκόλυνση στον εντοπισμό της θέσης του αγωγού, πραγματοποιήστε τη σάρωση κρατώντας τη μονάδα 1/2" (περ. 1,3 cm) από την επιφάνεια του τοίχου ή τοποθετήστε το άλλο σας χέρι στην επιφάνεια περίπου 12" (περ. 30,5 cm) από τον ανιχνευτή.

Προειδοποίηση: Οι θωρακισμένοι αγωγοί ή οι αγωγοί που βρίσκονται μέσα σε μεταλλικούς προστατευτικούς σωλήνες, τοίχους με μεταλλική επικάλυψη ή μεγάλου πάχους τοίχους με πυκνό υλικό δεν θα ανιχνευτούν. Πάντα να απενεργοποιείτε την παροχή ρεύματος AC όταν εργάζεστε κοντά σε καλωδίωση.

Επισημάνσεις Προσοχής κατά τη λειτουργία

Θα πρέπει πάντα να είστε προσεκτικοί όταν καρφώνετε, κόβετε και τρυπάτε με τρυπάνι σε τοίχους, οροφές και δάπεδα που μπορεί να περιέχουν καλωδιώσεις και σωλήνες κοντά στην επιφάνεια. Πάντα να θυμάστε ότι οι ορθοστάτες ή τα οριζόντια δοκάρια κανονικά τοποθετούνται σε αποστάσεις 16 ιντσών (περ. 40 cm) ή 24 ιντσών (περ. 60 cm) μεταξύ τους και έχουν πλάτος 1 1/2 ιντσών (περ. 3,8 cm). Για την αποφυγή εκπλήξεων, να γνωρίζετε ότι οτιδήποτε σε μικρότερη απόσταση ή διαφορετικού πλάτους μπορεί να μην είναι ορθοστάτης.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο Ανιχνευτής ορθοστατών 100 έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε εσωτερικές επιφάνειες.

Αποτρέψτε τις παρεμβολές

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση από τον Ανιχνευτή ορθοστατών 100, κρατάτε το ελεύθερο χέρι σας σε απόσταση τουλάχιστον 6 ιντσών (περ. 15,2 cm) από τη μονάδα και την επιφάνεια του τοίχου κατά τον έλεγχο ή τη σάρωση επιφανειών.

Συμβατική κατασκευή

Οι πόρτες και τα παράθυρα συνήθως κατασκευάζονται με πρόσθετους ορθοστάτες και συνδετικά δοκάρια για πρόσθετη σταθερότητα. Ο Ανιχνευτής ορθοστατών 100 ανιχνεύει το άκρο αυτών των διπλών ορθοστατών και συμπαγών συνδετικών δοκαριών σαν να επρόκειτο για ένα μόνο, πλατύ δοκάρι.

Διαφορές επιφανειακής δομής

Ο Ανιχνευτής ορθοστατών 100 μπορεί να σαρώσει μέσω κοινών δομικών υλικών, στα οποία περιλαμβάνονται τα εξής:

- Τοιχοποιία ξηρής δόμησης από γυψοσανίδα
- Επικάλυψη από κόντρα πλακέ
- Δάπεδα από σκληρό ξύλο
- Μουσαμάς δαπέδου πάνω από ξύλο
- Ταπετσαρία τοίχου

Ο ανιχνευτής δεν έχει την ικανότητα σάρωσης μέσω από υλικά όπως:

- Μοκέτες ή χαλιά
- Υλικά με επικάλυψη μεταλλικής μεμβράνης
- Κεραμικά πλακίδια
- Τσιμέντο ή σκυρόδεμα
- Τοίχοι από μέταλλο ή κόνιαμα

Ταπετσαρία τοίχου

Δεν θα υπάρχει διαφορά στη λειτουργία του Ανιχνευτή ορθοστατών 100 σε επιφάνειες που καλύπτονται με ταπετσαρία τοίχου ή ύφασμα, εκτός αν αυτά τα υλικά κάλυψης περιέχουν μεταλλική μεμβράνη ή μεταλλικές ίνες.

Οροφές

Όταν έχετε να κάνετε με τραχιά επιφάνεια όπως οροφή που επικαλύπτεται με μέθοδο ψεκασμού, χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι χαρτόνι κατά τη σάρωση της επιφάνειας. Χρησιμοποιήστε το χαρτόνι και για τη διαδικασία βαθμονόμησης που περιγράφηκε πιο πριν, για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της μονάδας. Επίσης, σε αυτή την εφαρμογή είναι ιδιαίτερα σημαντικό να θυμάστε να κρατάτε το ελεύθερο χέρι σας μακριά από τη μονάδα.

Σημείωση: Το πάχος, η πυκνότητα και η περιεκτικότητα σε υγρασία του υλικού της επιφάνειας θα επηρεάσουν το βάθος ανίχνευσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Εξασφαλίστε σωστή ανίχνευση των ηλεκτροφόρων αγωγών. Πάντα να κρατάτε τον Ανιχνευτή ορθοστατών 100 μόνο από την περιοχή της λαβής. Να τον πιάνετε ανάμεσα στα δάκτυλα και τον αντίχειρα ενώ κάνετε επαφή με την παλάμη σας.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

(σε 35-55% σχετική υγρασία)

Μπαταρία	9V (δεν συμπεριλαμβάνεται)
Περιοχή βάθους	
Ξύλινοι ή μεταλλικοί ορθοστάτες	Έως 3/4" (19 mm) μέσα από τοιχοποιία ξηρής δόμησης
Ηλεκτροφόροι αγωγοί AC (120 V AC)	Έως 2" (50 mm) μέσα από τοιχοποιία ξηρής δόμησης
Ακρίβεια - Μέσο του ορθοστάτη (σάρωση και σήμανση του ορθοστάτη από τις δύο πλευρές του μέσου του ορθοστάτη)	
Ξύλο	±1/8" (3 mm)
Μέταλλο	±1/4" (6 mm)
Θερμοκρασία λειτουργίας	+32°F έως +120°F (-0°C έως +49°C)
Θερμοκρασία επιφάνειας	-4°F έως +150°F (-20°C έως +66°C)

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Stanley Tools εγγυάται τον Ανιχνευτή ορθοστατών 100 έναντι ελαττωμάτων σε υλικό και εργασία για ένα έτος από την ημερομηνία αγοράς. Η ευθύνη της Stanley βάσει της παρούσας εγγύησης περιορίζεται στην αντικατάσταση της μονάδας. Οποιαδήποτε προσπάθεια επισκευής του προϊόντος από οποιονδήποτε άλλον εκτός του προσωπικού που έχει εξουσιοδοτηθεί από το εργοστάσιο κατασκευής, θα καταστήσει άκυρη την παρούσα εγγύηση. Η βαθμονόμηση, οι μπαταρίες και η συντήρηση εμπίπτουν στην ευθύνη του χρήστη. Όπου επιτρέπεται από το νόμο, η Stanley δεν είναι υπεύθυνη για θετικές ή αποθετικές ζημιές. Οι αντιπρόσωποι της Stanley δεν μπορούν να τροποποιήσουν την παρούσα εγγύηση. Η Stanley δεν είναι υπεύθυνη για ζημιές από φθορά, κακή χρήση ή τροποποίηση του παρόντος προϊόντος. Ο χρήστης αναμένεται να τηρεί ΟΛΕΣ τις οδηγίες λειτουργίας. Η παρούσα εγγύηση μπορεί να σας παρέχει πρόσθετα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν ανά πολιτεία, επαρχία ή χώρα.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



STHT77403



REV A 08

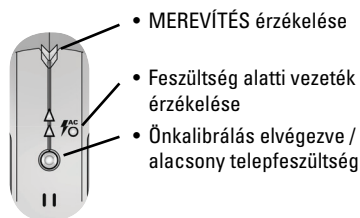
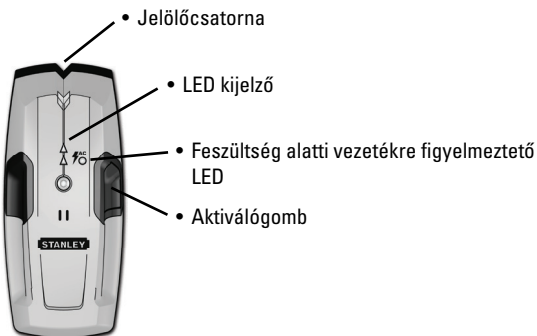
Stanley Stud Sensor 100 vezetékkereső műszer

A Stud Sensor 100 vezetékkereső műszer elektronikus jelek segítségével határozza meg a merevítések, profilok és feszültség alatti vezetékek széleit gipszkartonból és egyéb gyakori építőanyagokból készült falazatokon keresztül. Merevítés észlelésekor a Stud Sensor 100 műszer kijelzőjén világítani kezd a vörös LED jelzés, illetve a műszer hangjelzést is ad. A jelölőcsatorna segítségével könnyedén bejelölheti a merevítés széleit a falon.

Megjegyzés: Alaposan olvassa el az utasításokat a Stud Sensor 100 műszer használata előtt, és NE távolítson el egyetlen címkét sem a műszerről.

FIGYELMEZTETÉS

Szemei védelme érdekében viseljen védőszemüveget.



ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Elem

1 Nyissa ki a műszer hátulján található fedelet, és csatlakoztasson egy 9 V-os elemet (nem része a csomagnak) a foglalatba. Helyezze vissza az elemet a rekeszbe, és zárja be a fedelet.

Megjegyzés: Javasolt egy új 9 V-os elemet behelyezni a műszerbe, ha a műszeren villogni kezd a zöld LED jelzőfény (alacsony telepfeszültség).



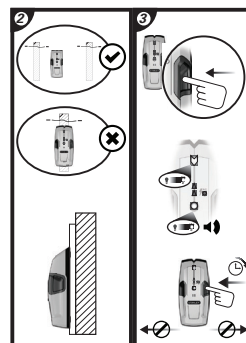
Használat

Fából/fémről készült merevítők keresése

2 Támassza szorosan a Stud Sensor 100 műszert egyenesen a vizsgálni kívánt felületnek.

3 Nyomja meg hosszan az aktiválógombot. A zöld és a felső vörös LED lámpa világítani kezd.

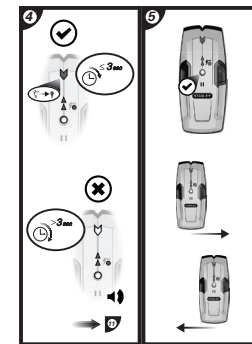
Megjegyzés: Ne mozgassa meg a műszert a kalibrálás befejezéséig.



4 Amikor a vörös LED lámpa kialszik, a műszer kalibrálása befejeződött.

5 Az alábbi műveletek során végig tartsa nyomva az aktiválógombot.

Megjegyzés: Az aktiválógomb elengedésekor a műszer kikapcsolódik.

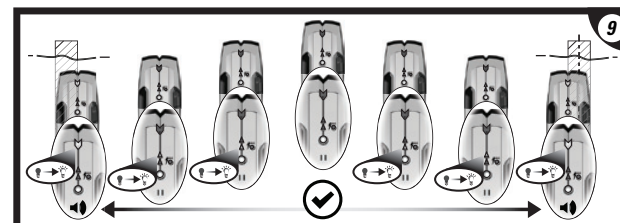


11 Ha a vörös LED lámpa továbbra is világít, akkor vigye másik helyre a Stud Sensor 100 műszert, és próbálja újra. Az aktiválógomb elengedésekor az érzékelő automatikusan kikapcsolódik.

Megjegyzés: A kalibrálás során a Stud Sensor 100 műszert nem szabad közvetlenül a merevítés vagy más sűrű anyag (pl. fém), illetve nedves vagy frissen festett felület fölé helyezni. Ellenkező esetben a műszer kalibrálása helytelen lesz.

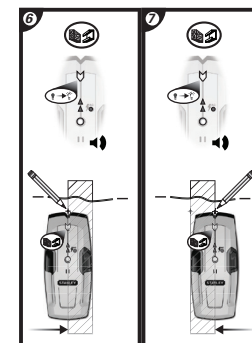


9 Csúsztassa végig lassan, egyenes vonalban a Stud Sensor 100 műszert a vizsgált felületen. A vörös LED lámpa merevítés érzékelésekor világítani kezd.

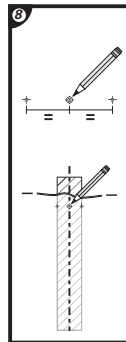


6 A merevítés szélének észlelésekor a felső LED lámpa világítani kezd, és a műszer hangjelzést is ad. A merevítés szélének megjelöléséhez használja a műszer tetején található jelölőcsatornát.

7 Ismételje meg a fenti lépéseket a merevítés másik oldaláról. A szemközti irányból elindulva, jelölje meg a merevítés másik szélét.

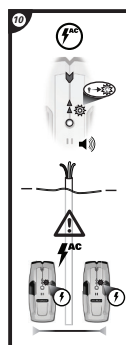


8 A két jelölés közötti távolság felénél található a merevítés középpontja.



Feszültség alatti AC vezetékek észlelése

10 Ha feszültség alatti vezetékét észlel a közelben (jellemzően 4-18 hüvelyken belül, a felület mentén), akkor a Stud Sensor 100 műszer feszültség alatti vezetékre figyelmeztető vörös LED lámpája világítani kezd, és a műszer hangjelzést is ad.



Megjegyzés: A gipszkarton falon és más felületeken esetlegesen képződő statikus elektromos töltések több hüvelykkel is kiterjeszthetik a feszültségészlelési területet az elektromos vezeték mindkét oldalán. A vezeték pozíciójának könnyebb meghatározásához a műszert tartsa fél hüvelyk távolságban a falfelülettől a keresés közben, vagy helyezze másik kezét a falra az érzékelőtől körülbelül 12 hüvelyk távolságban.

Figyelmeztetés: A műszer nem képes érzékelni az árnyékolt vezetékeket, a fém védőcsatornába vagy burkolatba helyezett vezetékeket, illetve a fémszerkezetű és a vastag, tömör anyagból készült falakban található vezetékeket. Amikor vezetékek közelében dolgozik, mindig kapcsolja le a hálózati váltóáramú (AC) tápellátást.

Üzemeltetési elővigyázatosságok

Legyen óvatos és körültekintő, amikor a felülethez közeli vezetékeket vagy csöveket tartalmazó falakban, mennyezetekben vagy padlózatokban végez szegecselési, forgácsolási és fúrási műveleteket. Ne feledje, hogy a másfél hüvelyk széles merevítéseket vagy profilokat rendszerint 16 vagy 24 hüvelyk távolságba helyezik el egymástól. A meglepetések elkerülése végett tartsa észben, hogy a fentiekől eltérő szélességű vagy távolságú objektumok nem feltétlenül merevítések.

HASZNÁLATI TANÁCSOK

A Stud Sensor 100 műszert kizárólag beltéri felületeken történő használatra tervezték.

Interferencia megelőzése

A Stud Sensor 100 műszer legjobb teljesítményének biztosításához szabad kezét tartsa legalább 6 hüvelyk távolságban a műszertől és a falfelülettől a felületek tesztelése és átvizsgálása közben.

Hagyományos felépítés

A nyílászárókat rendszerint – a további stabilitást szolgáló – kiegészítő merevítőkkel és fejlecekkel látják el. A Stud Sensor 100 műszer a dupla merevítők és tömör fejlecek szélét egyetlen széles merevítésnek érzékeli.

Felületi egyenetlenség

A Stud Sensor 100 az alábbi gyakori építőanyagokból készült felületek vizsgálatára alkalmas:

- Gipszkarton fal
- Furnérlap
- Keményfapadlók
- Fapadlóra helyezett linóleum
- Tapéta

Az érzékelő nem alkalmas az alábbi felületek vizsgálatára:

- Szőnyeg
- Fóliabevonatos anyagok
- Kerámia lap
- Cement vagy beton
- Fém- és gipszfalak

Tapéta

A Stud Sensor 100 műszer jellemzően ugyanúgy használható tapétával vagy szövettel borított felületeken, kivéve, ha a borítások fémfóliát vagy fémszálat tartalmaznak.

Mennyezetek

Durva felületek vizsgálatakor (pl. szórt mennyezet) használjon egy darab kartonpapírt. A fent leírt kalibrálási művelethez is használja a kartonpapírt a műszer legpontosabb mérési eredményei érdekében. Ennél az alkalmazásnál különösen fontos, hogy a szabad kezét tartsa távol a műszertől.

Megjegyzés: A felület anyagának vastagsága, sűrűsége és nedvességtartalma befolyásolja az érzékelési mélységet.

FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS

Ügyeljen a feszültség alatti vezetékek megfelelő detektálására. A Stud Sensor 100 műszert mindig a kezelési területen belül tartsa. A műszert tartsa a tenyerében úgy, hogy egyik szélét hüvelykujjával, másik szélét pedig a többi ujjával megtámasztja.

MŰSZAKI ADATOK

(35-55%-os relatív páratartalom között)

Elem	9 V-os (nem része a csomagnak)
Mélységtartomány	
Fa vagy fém merevítések	Max. 3/4" (19 mm) gipszkarton falon keresztül
Feszültség alatti AC vezetékek (120 V AC)	Max. 2" (50 mm) gipszkarton falon keresztül
Pontosság – Merevítés középpontja (a merevítés vizsgálata és jelölése két oldalról – merevítés középpontja)	
Fa	±1/8" (3 mm)
Fém	±1/4" (6 mm)
Üzemi hőmérséklet	+32°F ... +120°F (-0°C ... +49°C)
Felületi hőmérséklet	-4°F ... +150°F (-20°C ... +66°C)

GARANCIA

A Stanley Tools a vásárlás napjától számított egy évig garanciát vállal a Stud Sensor 100 műszer anyaghibáira és gyártási hibáira. A Stanley jelen garanciája legfeljebb a műszer kicserélésére korlátozódik. A műszernek a gyártó által engedélyezett szakembereken kívüli személyek általi javítása vagy javítási kísérlete érvényteleníti a garanciát. A kalibrálás, az elemek biztosítása és a karbantartás a felhasználó felelősségi körébe tartozik. Ahol a törvény engedélyezi, ott a Stanley mindennemű felelősséget kizár a balesetből eredő vagy következményes károkért. A Stanley ügynökei nem jogosultak a jelen garancia módosítására. A Stanley nem vállal felelősséget a jelen termék elkopásából, módosításából vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért. A felhasználótól elvárt, hogy az ÖSSZES üzemeltetési utasítást pontosan betartsa. Jelen garancia különböző további garanciális jogokat biztosíthat Önnek, amelyek államonként, tartományonként és országonként eltérő lehetnek.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

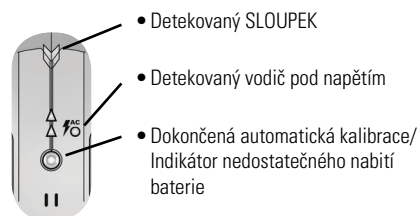
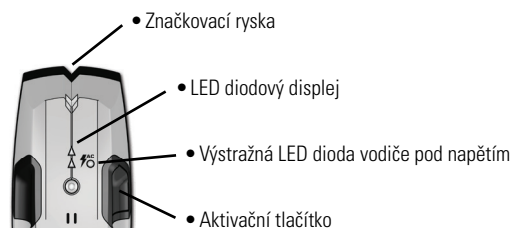
Detektor sloupků Stanley 100

Detektor Stud Sensor 100 používá elektronické signály pro lokalizaci okrajů sloupků, nosníků nebo vodičů pod střídavým napětím ve stěnách ze sádkkartonu nebo z jiných běžných stavebních materiálů. Jakmile bude detekován okraj sloupku, na detektoru Stud Sensor 100 se rozsvítí červená LED dioda a bude znít zvukový signál. Značkovací ryska vám umožňuje snadné vyznačení okrajů sloupku na zkoumané stěně.

Poznámka: Před použitím detektoru Stud Sensor 100 si přečtěte všechny pokyny a NESNÍMEJTE z tohoto přístroje žádné nálepky.

VAROVÁNÍ:

Chraňte své oči, používejte ochranné brýle.



POKYNY PRO POUŽITÍ

Baterie

1 Otevřete kryt na zadní části detektoru a připojte baterii s napájecím napětím 9 V (není dodávána) tak, aby došlo ke kliknutí. Vložte baterii zpět do úložného prostoru a uzavřete kryt baterie.

Poznámka: Je-li nízké napájecí napětí baterie 9 V - bude blikat zelená LED dioda - doporučujeme vám, abyste baterii vyměnili.

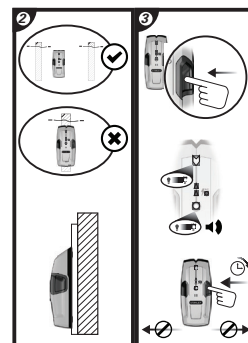
Použití

Detekce dřevěných/kovových sloupků

2 Držte detektor Stud Sensor 100 na prověřovaném povrchu a udržujte pevný kontakt s tímto povrchem.

3 Stiskněte a držte aktivační tlačítko. Bude svítit zelená a horní červená LED dioda.

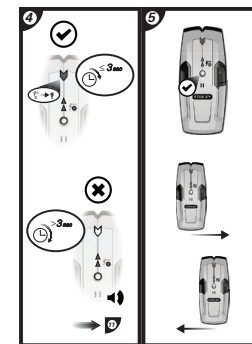
Poznámka: Přístroj se nesmí pohybovat před dokončením kalibrace.



4 Jakmile červená LED dioda zhasne, kalibrace přístroje je ukončena.

5 Během všech následujících postupů držte stále stisknuto aktivační tlačítko.

Poznámka: Jakmile bude aktivační tlačítko uvolněno, přístroj se vypne.

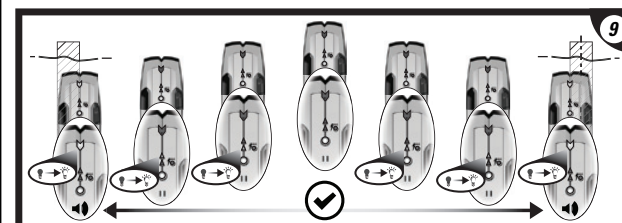


11 Zůstane-li červená LED dioda svítit, přesuňte detektor Stud Sensor 100 na jiné místo a pokuste se o kalibraci znovu. Uvolnění aktivačního tlačítka způsobí vypnutí snímače.

Poznámka: Při provádění kalibrace nesmí být detektor Stud Sensor 100 umístěn přímo na sloupku, protože hustý materiál, jako je kov, nebo mokré či nově nalakované plochy, neumožní správnou kalibraci.

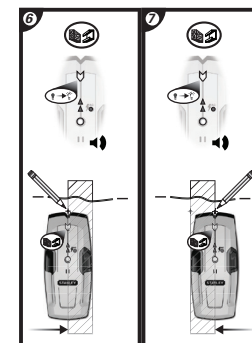


9 Pomalu a v přímém směru posunujte detektor Stud Sensor 100 po prověřovaném povrchu. Jakmile bude detekován sloupek, rozsvítí se červená LED dioda.

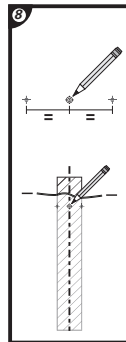


6 Jakmile bude detekována hrana sloupku, rozsvítí se horní LED dioda a bude znít zvukový signál. Použijte pro vyznačení hrany sloupku značkovací rysku nacházející se na horní části detektoru.

7 Zopakujte výše uvedené kroky i z druhé strany sloupku. Přibližujte se z opačné strany a označte si druhou hranu sloupku.

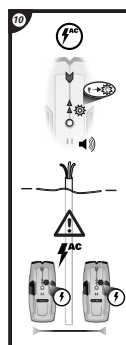


- 8 Středový bod mezi dvěma vytvořenými značkami označuje střed sloupku.



Detekce vodičů pod napětím (střídavé)

- 10 Bude-li detektor Stud Sensor 100 v blízkosti vodiče pod napětím (obvykle v rozmezí od 10 do 45 cm), bude svítit červená LED dioda přítomnosti vodiče pod napětím a detektor bude vydávat zvukový signál.



Poznámka: Statické elektřina, která se může vytvářet na sádrokartonu a na jiných površích, bude rozšiřovat detekční oblast napětí o mnoho centimetrů na každou stranu od elektrického vodiče pod napětím. Chcete-li si usnadnit vyhledávání vodiče pod napětím, při detekci držte přístroj ve vzdálenosti asi 13 mm od povrchu stěny nebo položte na povrch stěny druhou ruku ve vzdálenosti asi 30 cm od detektoru.

Varování: Stíněné vodiče nebo vodiče v kovových potrubích, skříních, pokovených nebo silných stěnách nebudou detekovány. Pracujte-li v blízkosti elektrických vodičů, vždy odpojte napájení.

Upozornění týkající se obsluhy

Buďte vždy velmi opatrní při zatloukání hřebíků, řezání a vrtání do stěn, stropů a podlah, ve kterých se mohou v blízkosti povrchu nacházet elektrické vodiče a potrubí. Vždy pamatujte na to, že sloupky nebo nosníky jsou od sebe obvykle vzdáleny 40 nebo 61 cm a jejich šířka je 38 mm. Aby zabránili překvapení, uvědomte si, že vše, co je blíže k sobě nebo co má jinou šířku, nemusí být sloupek.

RADY TÝKAJÍCÍ SE OBSLUHY

Detektor Stud Sensor 100 je určen pouze pro použití na povrchy v interiérech.

Zabraňte rušení

Z důvodu zajištění co nejlepšího výkonu detektoru Stud Sensor 100 udržujte při testování nebo při kontrole povrchů volnou ruku ve vzdálenosti minimálně 15 cm od přístroje a od povrchu stěny.

Běžné konstrukce

Dveře a okna jsou běžně budována s přídatnými sloupky a upevňovacími prvky, aby byla zlepšena jejich stabilita. Detektor Stud Sensor 100 detekuje hrany těchto zdvojených sloupků a pevných prvků jako samostatný a široký sloupek.

Povrchové rozdíly

Detektor Stud Sensor 100 může provádět zkoumání běžných stavebních materiálů, jako jsou:

- Sádrokartonové desky
- Obložení z překližky
- Podlahy z tvrdého dřeva
- Linoleum položené na dřevěné podlaze
- Tapety

Detektor nemůže proniknout přes následující materiály:

- Koberce
- Materiály pokryté fóliemi
- Keramické obklady
- Cement nebo beton
- Kovové a omítnuté stěny

Tapety

Ve funkci detektoru Stud Sensor 100 nebudou žádné rozdíly při použití na površích pokrytých tapetami nebo látkou, pokud tyto materiály nebudou obsahovat kovové fólie nebo vlákna.

Stropy

Budete-li pracovat na hrubém povrchu, například stříkaný strop, použijte při detekci povrchu kousek kartonu. Provedte výše popsaný kalibrační postup také s kouskem kartonu, aby byl zajištěn co nejlepší výkon detektoru. Při tomto úkonu je také velmi důležité, abyste pamatovali na to, že vaše volná ruka musí být v bezpečné vzdálenosti od detektoru.

Poznámka: Tloušťka, hustota a vlhkost obsažená v povrchu materiálu ovlivní hloubku detekce.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKA

Zajistěte správné provádění detekce vodičů pod napětím. Vždy držte detektor Stud Sensor 100 pouze na místech, která jsou určena pro úchop. Při uchopení do dlaně držte detektor mezi palcem a prsty.

TECHNICKÉ ÚDAJE

(Při relativní vlhkosti 35 - 55 %)

Baterie	9 V (není dodávána)
Dosah do hloubky	
Dřevěné nebo kovové sloupky	Až do 19 mm přes sádrokarton
Vodiče pod střídavým napětím (120 V)	Až do 50 mm přes sádrokarton
Přesnost - Střed sloupku (Detekce a označení sloupku ze dvou stran od středu sloupku)	
Dřevo	±3 mm
Kov	±6 mm
Provozní teplota	-0 °C až +49 °C
Teplota povrchu	-20 °C až +66 °C

ZÁRUKA

Společnost Stanley Tools poskytuje na tento detektor Stud Sensor 100 záruku týkající se vad materiálu a zpracování výrobku po dobu jednoho roku od data zakoupení. Odpovědnost společnosti Stanley v rámci této záruky je omezena na výměnu tohoto přístroje. Jakýkoli pokus o opravu tohoto výrobku jinou osobou, než je osoba autorizovaná výrobcem, povede k zrušení platnosti této záruky. Za kalibraci, baterie a provádění údržby odpovídá uživatel tohoto výrobku. Povoluje-li to zákon, společnost Stanley neodpovídá za náhodné nebo následné škody. Zástupci společnosti Stanley nemohou tuto záruku měnit. Společnost Stanley neodpovídá za škody způsobené opotřebením, špatným zacházením nebo úpravou tohoto výrobku. Od uživatele se očekává, že bude dodržovat VŠECHNY pokyny pro obsluhu. Tato záruka vám může poskytnout další práva, která se mohou v jednotlivých státech nebo oblastech lišit.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

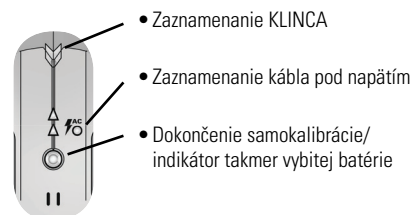
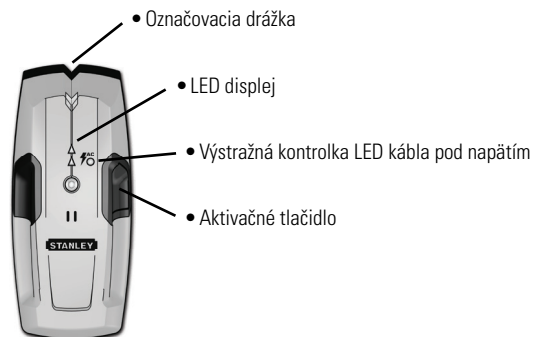
Snímač Stanley Stud Sensor 100

Snímač Stud Sensor 100 používa elektronické signály na nájdenie hrán klinec, nosníkov alebo káblov so striedavým prúdom pod napätím cez suché steny alebo cez iné bežné stavebné materiály. Po zaznamenaní hrany klinca snímač Stud Sensor 100 zobrazí červené kontrolky LED a spustí zvukový tón. Označovacia drážka umožňuje jednoduché zaznačenie hrán klinca na stene.

Poznámka: Pred použitím snímača Stud Sensor 100 si prečítajte všetky pokyny a z nástroja NEODSTRAŇUJTE žiadne nálepky.

VÝSTRAHA:

Chráňte si zrak a nosť bezpečnostné okuliare.



PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Batéria

1 Otvorte dvierka na zadnej strane zariadenia a ku koncovke pripojte 9-voltovú batériu (nie je súčasťou balenia). Batériu vložte naspäť do obalu a zavrtajte zadné dvierka priestoru pre batériu.

Poznámka: Keď bude blikať zelená kontrolka LED o takmer vybitej batérii, odporúčame, aby ste ju vymenili za novú 9-voltovú batériu.

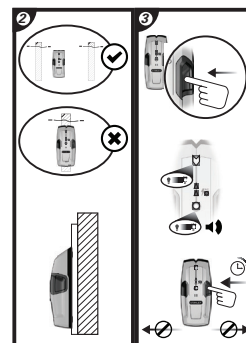
Používanie

Zaznamenanie dreva/kovových klinec

2 Podržte snímač Stud Sensor 100 rovno oproti povrchu, pričom ho pevne pritlačte k povrchu.

3 Zatlacíte a podržte zatlačené aktivačné tlačidlo. Rozsvieti sa zelená a horná červená kontrolka LED.

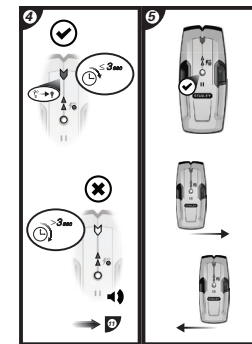
Poznámka: So zariadením sa pred dokončením kalibrácie nemôže pohybovať.



4 Keď sa červená kontrolka LED vypne, zariadenie sa nakalibruje.

5 Počas všetkých z nasledujúcich postupov nepretržite držte stlačené tlačidlo aktivácie.

Poznámka: Po pustení aktivačného tlačidla sa zariadenie vypne.

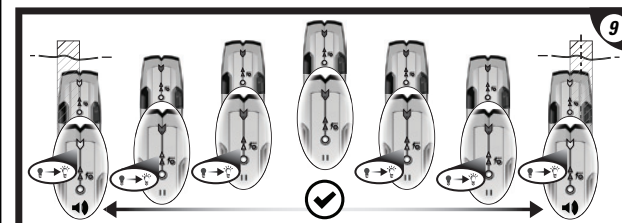


11 Ak červená kontrolka LED zostane rozsvietená, premiestnite snímač Stud Sensor 100 na iné miesto a skúste to znova. Pustenie aktivačného tlačidla vypne snímač.

Poznámka: Počas kalibrácie sa snímač Stud Sensor 100 nemôže umiestniť priamo nad skrutku, hustý materiál, ako napríklad kov, prípadne nad mokrú alebo novovymaľovanú oblasť, pretože by sa správne nenakalibroval.

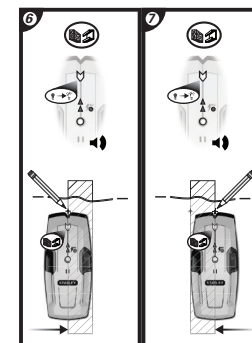


9 Posuňte snímač Stud Sensor 100 pomaly priamočiaro po povrchu. Keď zaznamená klinec, rozsvieti sa červená kontrolka LED.

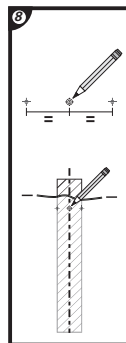


6 Keď zaznamená hranu klinca, rozsvieti sa horná kontrolka LED a zaznie zvukový tón. Na zaznačenie hrany klinca použite označovaciu drážku, ktorá sa nachádza na hornej strane zariadenia.

7 Zopakujte vyššie uvedené kroky z druhej strany klinca. Posúvaním z opačnej strany označte druhú hranu klinca.

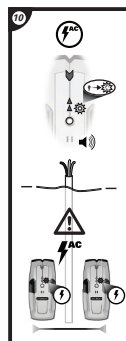


8 Stredný bod dvoch značiek naznačuje stred klinca.



Zaznamenanie káblov so striedavým prúdom pod napätím

10 Červená kontrolka LED kábla pod napätím sa rozsvieti a snímač Stud Sensor 100 vydá zvukový tón, čím upozorní, že sa nachádza v blízkosti (bežne v rámci vzdialenosti 10,16 až 45,72 cm od povrchu) kábla pod napätím.



Poznámka: Statické elektrické napätie, ktoré sa môže vytvoriť na suchých stenách a iných povrchoch rozšíri oblasť zaznamenania napätia niekoľko centimetrov na každú stranu od skutočného elektrického kábla. Aby ste pomohli pri zistení polohy kábla, vyhľadávajte tak, že zariadenie budete držať cca 1,27 cm od povrchu steny alebo si položte druhú ruku na povrch približne 30,5 cm od snímača.

Výstraha: Tienené káble alebo káble v kovových privádzačoch, puzdrách, pokovené steny alebo hrubé a husté steny sa nezaznamenajú. Pri práci v blízkosti káblových rozvodov vždy vypnite sieťové napájanie.

Upozornenia pri prevádzke

Pri nastreľovaní klinčov, rezaní a vŕtaní do stien, stropov a podláh, ktoré v blízkosti povrchu obsahujú káble a potrubia, by ste mali byť vždy opatrní. Vždy si pamätajte, že klince alebo nosníky sú bežne vo vzdialenosti 40,6 cm alebo 60,96 cm od seba a sú široké 3,8 cm. Aby ste predišli prekvapeniam, uveďte si, že čokoľvek bližšie pri sebe alebo rozdielnej šírky nemusí byť klince.

TIPY PRE PREVÁDZKU

Snímač Stud Sensor 100 je navrhnutý na používanie len pri interiérových povrchoch.

Zabraňte rušeniu

Aby sa zaručil najlepší výkon snímača Stud Sensor 100, uchovajte voľnú ruku aspoň 15,24 cm od zariadenia a povrchu steny, zatiaľ čo testujete alebo snímate povrchy.

Obvyklá konštrukcia

Dvere a okná sú bežne skonštruované s dodatočnými klincami a prekladmi na zaistenie väčšej stability. Snímač Stud Sensor 100 zaznamená hranu týchto dvojitého klinčov a pevných prekladov ako jeden široký kliniec.

Povrchové rozdiely

Snímač Stud Sensor 100 vyhľadá cez bežné stavebné materiály, a to vrátane:

- Sadrových priečok
- Preglejkových dosiek
- Tvrdých drevených podláh
- Linolea na dreve
- Tapety

Snímač nedokáže vyhľadávať cez:

- Koberce
- Pofóliované materiály
- Keramické obkladačky
- Cement alebo betón
- Kovové a sadrokartónové steny

Tapety

Povrchy pokryté tapetou alebo tkaninou nebudú mať vplyv na fungovanie snímača Stud Sensor 100, pokiaľ sa nepoužívajú povrchové úpravy s obsahom kovovej fólie alebo vlákien.

Stropy

Keď pracujete na drsnom povrchu, ako napríklad striekaný strop, použite pri snímaní povrchu kúsok kartónu. Spustíte kalibračnú techniku popísanú vyššie tiež s kúskom kartónu, aby ste zaručili najlepší výkon zariadenia. Taktiež je pri tomto použití obzvlášť dôležité, aby ste uchovali voľnú ruku z dosahu zariadenia.

Poznámka: Hrúbka, hustota a vlhkosť v povrchovom materiáli bude mať vplyv na hĺbku snímania.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA K BEZPEČNOSTI

Zaistite správne zaznamenanie káblov pod napätím. Vždy držte snímač Stud Sensor 100 len v oblasti rúčky. Chyťte ho medzi prsty a palec, zatiaľ čo sa ho dotýkate dlaňou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

(Pri 35 - 55 % relatívnej vlhkosti)

Batéria	9-voltová (nie je súčasťou balenia)
Hĺbkový dosah	
Drevo alebo kovové klince	Až do 19 mm (3/4") cez suchú stenu
Káble so striedavým prúdom pod napätím (120-voltový striedavý prúd)	Až do 50 mm (2") cez suchú stenu
Presnosť - stred klinca (Snímanie a označenie stredu klinca z dvoch strán)	
Drevo	± 3 mm (1/8")
Kov	± 6 mm (1/4")
Prevádzková teplota	-0 °C až +49 °C (+32°F až +120°F)
Povrchová teplota	-20°C až +66°C (-4°F až +150°F)

ZÁRUKA

Spoločnosť Stanley Tools zaručuje, že snímač Stud Sensor 100 nebude obsahovať chyby materiálu a vyhotovenia počas jedného roku od dátumu zakúpenia. Zodpovednosť spoločnosti Stanley Tools v rámci tejto záruky je obmedzená na výmenu zariadenia. Akékoľvek pokusy o opravu produktu akoukoľvek inou osobou, ako autorizovaným personálom výrobcu, bude mať za následok stratu záruky. Kalibrácia, batérie a údržba sú zodpovednosťou používateľa. Na miestach, kde to povoľuje zákon, nie je spoločnosť Stanley Tools zodpovedná za náhodné alebo následné škody. Predajcovia spoločnosti Stanley Tools nemôžu túto záruku zmeniť. Spoločnosť Stanley Tools nie je zodpovedná za škody spôsobené opotrebovaním, nesprávnym používaním alebo pozměňovaním tohto produktu. Od používateľa sa očakáva, že bude dodržiavať VŠETKY prevádzkové pokyny. Táto záruka vám môže poskytnúť dodatočné práva, ktoré sa odlišujú, a to v závislosti od štátu, provincie alebo národa.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

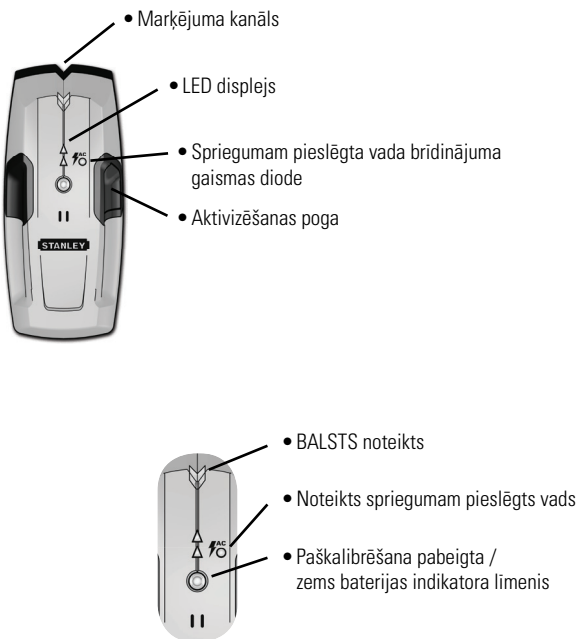
Stanley balsta sensors 100

Balsta sensoru 100 izmanto elektronisko signālu, lai atrastu balstu malas, sijām vai maiņstrāvai pieslēgtus vadus, caur sauso apmetumu, vai citu celtniecības materiālu. Pēc tam, kad balsta mala ir atklāta, balsta sensoram 100 iegaismojas sarkanā gaismas diode un atskan skaņas signāls. Marķējuma kanāls dod iespēju viegli atzīmēt balsta malas pie sienas.

Piezīme. Pirms balsta sensora 100 ekspluatācijas izlasiet visas instrukcijas un **NENOŅEMĪET** etiķetes no instrumenta.

BRĪDINĀJUMS!

Aizsargājiet savas acis nēsājot drošības aizsargbrilles.



EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

Baterija

1 Atveriet lūku iekārtas aizmugurē un pievienojiet ar 9 voltu bateriju (*nav iekļauta*) pie apskavas. Ievietojiet bateriju atpakaļ korpusā un aizveriet baterijas aizmugures lūku.

Piezīme. Ieteicams nomainīt jaunu 9 voltu bateriju, kad mirgo zaļā gaismas diode.



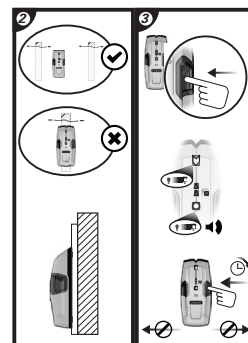
Lietošana

Koka / metāla balstu noteikšana

2 Turiet balsta sensoru 100 plakankiski piespiestu pret virsmu, lai būtu ciešs kontakts.

3 Nospiediet un turiet aktivizācijas pogu. Mirgos zaļā un augšējā sarkanā gaismas diode.

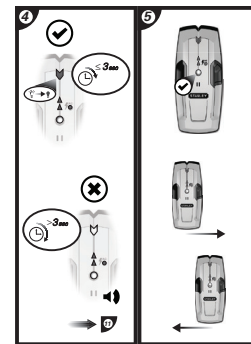
Piezīme. Ierīci nevar noņemt pirms kalibrēšanas ir pabeigta.



4 Kad sarkanā gaismas diode izdziest, iekārta ir kalibrēta.

5 Turpiniet turēt ieslēgšanas pogu visu sekojošo procedūru laikā.

Piezīme. Tiklīdz aktivizēšanas poga ir atlaista, ierīce izslēgsies.

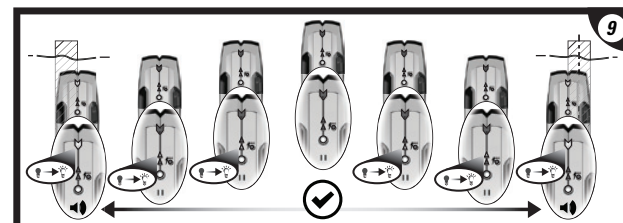


11 Ja sarkanā gaismas diode paliek izgaismota, pārvietojiet balsta sensoru 100 uz citu atrašanās vietu un mēģiniet vēlreiz. Aktivizācijas pogas atlaišana izslēgs sensoru.

Piezīme. Kad tiek veikta kalibrēšana, balsta sensoru 100 nedrīkst novietot tieši virs balsta, blīva materiāla, piemēram, metāla vai pārmērīgi slapja vai tikko pārkrāsotā vietā, vai tas netiks pareizi kalibrēts.

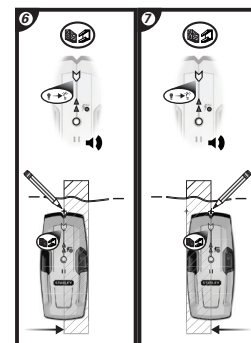


9 Bidiet balsta sensoru 100 lēnām pāri virsmai taisnā līnijā. Tā kā tā uztver balstu, sarkanā gaismas diodes iedegsies.

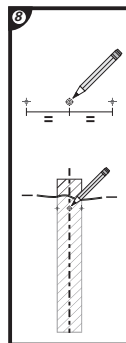


6 Ja tā atklāj balsta malu, iedegsies gaismas diode un skanēs skaņas signāls. Izmantojiet marķējuma kanālu, kas atrodas vienības augšpusē, lai atzīmētu balsta malu.

7 Balsta otrā pusē atkārtotiet augšējos soļus. Braucot pretējā virzienā, atzīmējiet otru balsta malu.

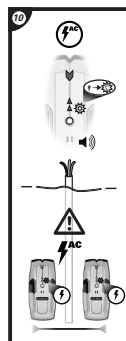


8 Divu atzīmju viduspunkts norāda balsta centru.



Mainstrāvai pieslēgtu vadu uztveršana

10 Spriegumam pieslēgta vada sarkanā gaismas diode tiks izgaismota un balsta sensors 100 izdod skaņas signālu, brīdinot, kad atrodas tā tuvumā (parasti tas notiek no 4" līdz 18" gar virsmu) no spriegumam pieslēgta vada.



Piezīme. Statiskās elektrības izlāde, kas var rasties uz sausā apmetuma un citām virsmām izplatīs sprieguma uztveršanas platību par vairākām collām uz katru pusi no faktiskā elektriskā vada. Lai palīdzētu atrast stiepli pozīciju, skenējiet turot ierīci 1/2" prom no sienas virsmas vai novietojot otru roku uz virsmas, apmēram 12" attālumā no sensora.

Brīdinājums! Ekranēti vadi vai stieples metāla caurulēs, korpusos, metalizētās sienās vai biezās, blīvās sienās netiks uztvertas. Strādājot vadu elektroinstalācijas tuvumā vienmēr izslēdziet maiņstrāvu.

Piesardzība darbības laikā

Jums vienmēr vajadzētu izmantot piesardzību dzenot naglas, griežot vai veicot urbumus sienās, grieztos un grīdā, kas var saturēt elektroinstalāciju un caurules virsmas tuvumā. Vienmēr atcerieties, ka balsti vai salaiduma vietas parasti tiek izvietotas ar 16 collu vai 24 collu intervālu un ir 1 1/2 collu plati. Lai izvairītos no pārsteigumiem, ir jāapzinās, ja kaut kas ir tuvāk kopā vai ar atšķirīgu platumu var nebūt balsts.

PADOMI LIETOŠANA

Balsta sensors 100 ir paredzēts lietošanai tikai uz iekšējām virsmām.

Novērsiet traucējumus

Lai nodrošinātu labāko balsta sensora 100 veiktspēju, turiet savu brīvo roku vismaz 6 collas prom no iekārtas un sienas virsmas testējot vai skenējot virsmas.

Tradicionālās būvkonstrukcijas

Durvis un logi parasti tiek konstruēti ar papildus balstiem un pārliktniem papildus stabilitātei. Balsta sensors 100 nosaka šo dubulto balstu malas un monolītos pārliktnus kā vienu, platu balstu.

Virsmas atšķirības

Balsta sensors 100 skenē caur parastiem celtniecības materiāliem ieskaitot:

- ģipškartona sausai sienai
- finiera apšuvumam
- cietkoksnes grīdām
- linoleja virs koka klājumam
- tapetēm

Sensors nevar skenēt caur:

- paklājiem
- ar foliju pārklātiem materiāliem
- keramikas flīzēm
- cementam vai betonam
- metāla un apmetuma sienām

tapetēm

Balsta sensora 100 darbībā uz virsmām, kas pārklātas ar tapeti vai audumu nav atšķirības, ja vien pārklājumi izmantotie nesatur metāla foliju vai šķiedras.

Griesti

Strādājot ar raupju virsmu piemēram apsmidzinātiem griestiem, izmantojiet kartona gabalu skenējot virsmu. Izejiet cauri kalibrācijas metodei kas aprakstīta iepriekš arī ar kartona gabalu, lai nodrošinātu maksimāli labu iekārtas darbību. Bez tam ir īpaši svarīgi šajā pielietojumā atcerēties turēt savu brīvo roku projām no ierīces.

Piezīme. Virsmas materiāla biezums, blīvums un mitruma saturs ietekmē sajaušanas dziļumu.

SVARĪGS DROŠĪBAS PAZIŅOJUMS

Nodrošiniet pareizu maiņstrāvai pieslēgto vadu atklāšanu. Vienmēr turiet balsta sensoru 100 tikai aiz roktura. Satveriet starp pirkstiem un ikšķi veidojot kontaktu ar savu plaukstu.

SPECIFIKĀCIJAS

(Vismaz 35-55% relatīvais mitrums)

Baterija	9 volti (nav iekļauta komplektā)
Dziļuma diapazons	
Koka vai metāla balsti	Līdz 3/4" (19 mm) caur sauso apmetumu
Mainstrāvai pieslēgti vadi (120 volti maiņstrāva)	Līdz 2" (50 mm) caur sauso apmetumu
Precizitāte - balsta centrs (Balsta skenēšana un marķēšana no divām balsta centra pusēm)	
Koksne	±3 mm (1/8")
Metāls	±6 mm (1/4")
Darba temperatūra	no +32°F līdz +120°F (no -0°C līdz +49°C)
Virsmas temperatūra	no -4°F līdz +150°F (no -20°C līdz +66°C)

GARANTĪJA

Stanley Tools garantē balsta sensoru 100 pret defektiem materiālos un darbā vienu gadu no iegādes datuma. Stanley atbildība saskaņā ar šo garantiju ir ierobežota ar iekārtas nomaiņu. Jebkāds mēģinājums remontēt izstrādājumu no citas puses nekā ražotāja autorizēta personāla anulē garantiju. Kalibrācija, baterijas un apkope ir lietotāja pārziņā. Kur ļauj likums, Stanley nav atbildīgs par nejaušiem vai izrietošiem zaudējumiem. Stanley pārstāvji nedrīkst mainīt šo garantiju. Stanley nav atbildīgs par bojājumiem, ko nodara nodilums, nepareiza lietošana vai izmaiņu veikšana šim izstrādājumam. Lietotājam ir jāievēro VISI ekspluatācijas norādījumi. Šī garantija var dot jums papildus tiesības, atkarībā no štata, provinces vai valsts.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

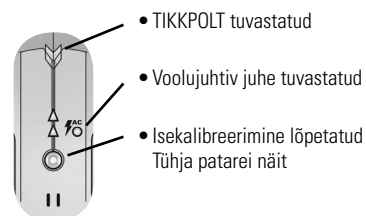
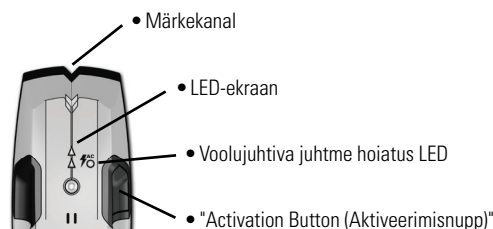
Stanley tikkpoldiandur 100

Tikkpoldiandur 100 kasutab elektroonilisi signaale tikkpoltide äärte, liigendite või vahelduvvoolu juhtivaid juhtmeid kipsplaadis või muudes tavapärastes ehitusmaterjalides. Kui tikkpoldiäär on tuvastatud, kuvab tikkpoldiandur 100 punast LEDi ja kõlab helitoon. Märkekanal võimaldab märkida lihtsalt üles tikkpoldi ääred seinas.

Märkus: Palun lugege kõik juhendid enne tikkpoldianduriga 100 töötamist ning ÄRGE eemaldage ühtegi silti tööriistalt.

HOIATUS

Kaitske oma silmi, kandke goggle-tüüpi kaitseprille.



KASUTUSJUHENDID

Patarei

1 Avage seadme tagaosas olev uks ja ühendage 9 V patarei (ei ole komplektis) klõpsatusega. Asetage patarei tagasi ümbrisesse ja sulgege patareisahkli uks.

Märkus: 9 Voldine patarei on soovitatav vahetada välja, kui patarei on peaaegu tühi - vilgub roheline LED.

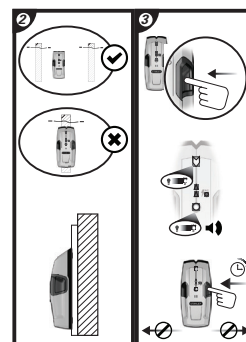
Kasutamine

Puidu-/metallpoltide tuvastamine

2 Hoidke tikkpoldiandurit 100 lamendalt pinna vastas, luues kindla kokkupuute.

3 Vajutage "Activation button (aktiveerimisnupp)" ja hoidke seda all. Roheline ja ülemine punane LED hakkavad helendama.

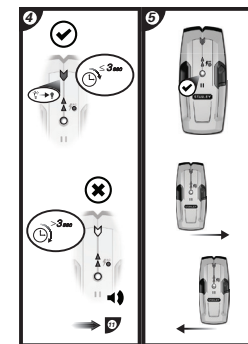
Märkus: Seade ei tohi enne kalibreerimise lõppu liikuda.



4 Kui punane LED kustub, on sead kalibreerimas.

5 Hoidke "Activation button (aktiveerimisnupp)" all kõigi järgmiste protseduuride jooksul.

Märkus: Kui "Activation button (aktiveerimisnupp)" vabastatakse, lülitub seade välja.

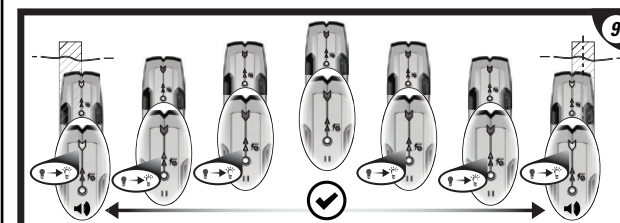


11 Kui punane LED helendab edasi, liigutage tikkpoldiandurit 100 teise kohta ja proovige uuesti. Kui vabastada "Activation button (aktiveerimisnupp)", lülitub andur välja.

Märkus: Kalibreerides peab tikkpoldiandur 100 asetsema otse tikkpoldidil, tihedal materjalil, nagu metall, või märjal või äsja värvitud piirkonnal, muidu kalibreerimine ei toimu.

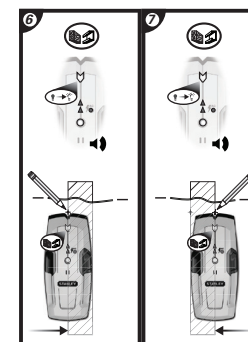


9 Libistage tikkpoldiandur 100 sirge joonega aeglaselt üle pinna. Kui tuvastatakse tikkpolt, helendab punane LED.

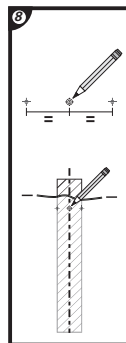


6 Kui see tuvastab tikkpoldi ääre, helendab ülemine LED edasi ja kõlab helitoon. Kasutage seadme ülas osas olevat märkekanalit tikkpoldi ääre märgistamiseks.

7 Korrake eespool toodud samme uuesti tikkpoldi teisel küljel. Vastassuunast tulles märkige tikkpoldi teine külg.

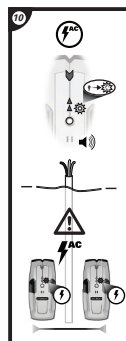


- 8 Kahe märgistuse keskpunkt viitab tikkpoldi keskosale.



Vahelduvvoolu juhtiva juhtme tuvastamine

- 10 Voolujuhtiva juhtme punane LED helendab ning tikkpoldiandurist 100 kostab helitoon, et hoiatada, kui voolujuhtivale juhtmele ollakse lähedal (tüüpiliselt 4" kuni 18" mööda pinda).



Märkus: Staatilised elektrilaengud, mis tekivad kipsplaadist sinas või muudes pindades, levitavad pinget tuvastuspiirkonda mitme tolli võrra tegelikust elektrijuhtme mõlemast küljest. Et aidata määrata juhtme asukohta, skannige seadmega 1/2" kauguselt seinast või kohast, asetades oma teise kätt umbes 12" kaugusele andurist.

Hoiatus: Kaitstud juhtmed või metallhülsis, ümbrises, metallseinast või paksus, tihedas seinast juhtmeid ei tuvastata. Kui töötate juhtmete läheduses, lülitage vahelduvvool alati välja.

Ettevaatust käsitlemisel

Peate olema alati ettevaatlik, kui lööte seina või pörandasse naela, löikate ja puurite seda, kui need võivad sisaldada juhtmeid või asetseda torude lähedal. Pidage alati meeles, et tikkpoldid või liigendid on tavaliselt 16- või 24-tolliste vahedega ning 1 1/2 tolli laiad. Üllatuste vältimiseks pidage meeles, et kui paiknetakse rohkem lähedastikku või tegu on väiksema laiusega, ei pruugi see olla tikkpolt.

KASUTUSNÕUANDED

Tikkpoldiandur 100 on loodud ainult sisepindadel kasutamiseks.

Vältida häireid

Tikkpoldianduri 100 parima töö tagamiseks hoidke oma vaba kätt 6 tolli kaugusel seadme ja seinast, kui testite või skannite pinda.

Tavaline ehitus

Uksed ja aknad on tavaliselt ehitatud lisapoltide ja heederitega stabiilsuse tagamiseks. Tikkpoldiandur 100 tuvastab nende topelpoltide ja tugevate heederite ääred üksiku ja laia tikkpoldina.

Pinnaerinevused

Tikkpoldiandur 100 skannib läbi tavalised ehitusmaterjalid, k.a:

- Gypsum kipsplaat
- Vineerist vooderdis
- Lehtpuupõrandada
- Linoleum üle puidu
- Tapeet

Andur ei läbi:

- Vaipa
- Kilega kaetud materjale
- Keraamilisi plaate
- Tsement ega betoon
- Metall- ja kipsseinad

Tapeet

Tikkpoldianduri 100 jaoks pole vahet, kas pinnad on kaetud tapeedi või tekstiiliga, kui just need ei sisalda metallist kile või kiude.

Laed

Kui on tegu kareda pinnaga, nagu pihustatud lagu, kasutage pappi pinda skannides. Toimige, nagu on eelnevalt kalibreerimist kirjeldatud, isegi kui kasutate pappi, tagades sel viisil seadme parima töö. Samuti on oluline siinkohal pidada meeles, et hoiate ühe kätt seadmest eemal.

Märkus: Pinnamaterjali paksus, tihedus ja niiskus mõjutavad tuvastamise sügavust.

OLULINE OHUTUSALATE MÄRKUS

Tagage voolujuhtivate juhtmete nõuetekohane tuvastamine. Hoidke tikkpoldiandurit 100 vaid selle hoidmiseks mõeldud kohast. Haara ke sõrmede ja pöidla vahele, tagades kokkupuute peopesaga.

TEHNILISED ANDMED

(suhtelise niiskuse 35-55% juures)

Patarei	9 volt (pole kaasas)
Sügavusvahemik	
Puidust või metallist tikkpoldid	Kuni 3/4" (19 mm) kipsplaadist seinast
Vahelduvvoolu juhtivad juhtmed (120 volts AC)	Kuni 2" (50 mm) kipsplaadist seinast
Täpsus - tikkpoldi keskosa (tikkpoldi skannimine ja märkimine keskosa mõlemast küljest)	
Puit	±1/8" (3 mm)
Metall	±1/4" (6 mm)
Töö-temperatuur	+32°F kuni +120°F (-0°C kuni +49°C)
Pinna-temperatuur	-4°F kuni +150°F (-20°C kuni +66°C)

GARANTII

Stanley Tools annab garantii tikkpoldianduri 100 jaoks materjali- ja töödefektide jaoks üheks aastaks alates ostukuupäevast. Stanley vastutus on selle garantii ulatuses piiratud seadme vahetamisega. Kui seadet püütakse remontida muu kui personali poolt heaks kiidetud tehase poolt, on garantii tühistatud. Kalibreerimine, patareid ja hooldus kuuluvad kasutaja vastutusspiirkonda. Kui seadus lubab, ei vastuta Stanley juhulike või tegevusest tulenevate kahjustuste eest. Stanley agendid ei saa garantiid muuta. Stanley ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad kulumisest, väärkasutamisest või selle toote muutmisest. Kasutajalt eeldatakse KÕIGI kasutusjuhiste järgimist. See garantii võib anda lisaõigusi, mis võivad osariikides, provintsidest või riikides erineda.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

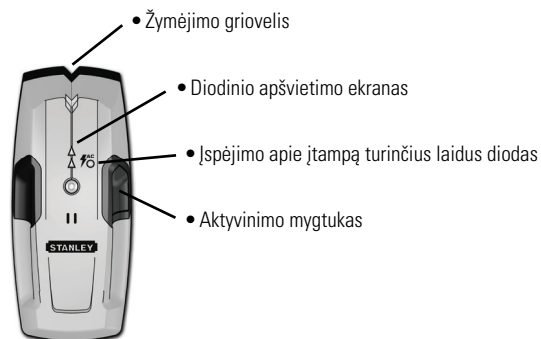
Kaiščių padėties jutiklis „Stanley Stud Sensor 100“

Prietaisas „Stud Sensor 100“ siunčia elektroninius signalus, kad nustatytų kaiščių, sijų arba kintamosios srovės laidų kraštus sienų plokštėse arba kitose įprastose statybinėse medžiagose. Aptikus kaiščio kraštą, „Stud Sensor 100“ ekrane rodomas raudonas diodas ir pasigirsta garso signalas. Žymėjimo griovelis leidžia Jums lengvai pažymėti kaiščio kraštus sienoje.

Pastaba Perskaitykite visus nurodymus prieš pradėdami naudoti „Stud Sensor 100“ ir NENULUPKITE nuo prietaiso jokių lipdukų su įspėjimais.

ĮSPĖJIMAS:

apsaugokite akis – dėvėkite apsauginius akinius.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Baterija

1 Atidarykite prietaiso galinį dangtelį ir prijunkite prie gnybto 9 V bateriją (įsigijama atskirai). Įdėkite bateriją į korpusą ir uždenkite galinį baterijos skyriaus dangtelį.

Pastaba 9 voltų bateriją reikia pakeisti, kai žibčioja žalias baterijos išsekimo diodas.

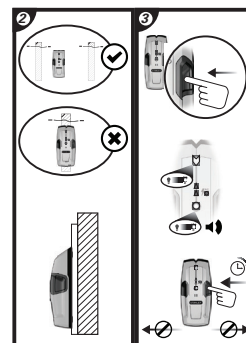
Naudojimas

Medinių / metalinių kaiščių paieška

2 Tvirtai prispauskite „Stud Sensor 100“ prie paviršiaus.

3 Paspauskite ir palaikykite nuspaudę aktyvinimo mygtuką. Užsidegs žalias ir viršutinis raudonas šviesos diodas.

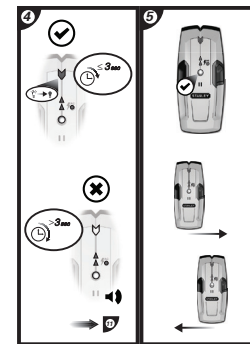
Pastaba Prietaiso negalima judinti, kol nebus baigtas kalibravimas.



4 Raudonam diodui užgesus, prietaisas yra sukalibruotas.

5 Laikykite neatleisdami aktyvinimo mygtuką visų šių veiksmų metu.

Pastaba Atleidus aktyvinimo mygtuką, prietaisas išsijungia.

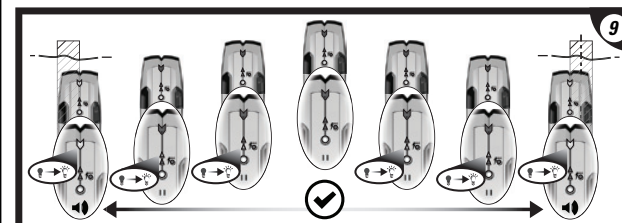


11 Jeigu raudonas diodas neužgesa, perkeltkite „Stud Sensor 100“ į kitą vietą ir bandykite dar kartą. Atleidus aktyvinimo mygtuką, jutiklis išsijungs.

Pastaba Kalibravimo metu „Stud Sensor 100“ negalima dėti tiesiai virš kaiščio, ant tankios medžiagos, pavyzdžiui, metalo, arba ant šlapio ar neseniai nudažyto paviršiaus, antraip jis nebus tinkamai sukalibruotas.

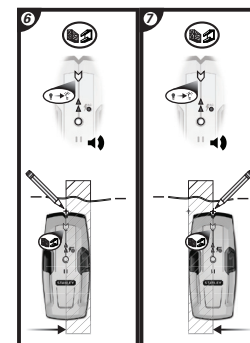


9 Lėtai slinkite „Stud Sensor 100“ paviršiumi tiesia linija. Aptikus kaištį, užsidegs raudonas šviesos diodas.

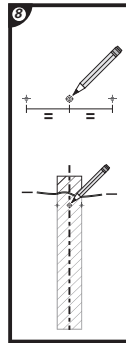


6 Jam aptikus kaiščio kraštą, užsidegs viršutinis šviesos diodas ir pasigirs garso signalas. Pažymėkite kaiščio kraštą, naudodami žymėjimo griovelį, esantį prietaiso viršuje.

7 Pakartokite pirmiau aprašytus veiksmus iš kitos kaiščio pusės. Slinkdami prietaisą iš priešingos pusės, pažymėkite kitą kaiščio kraštą.

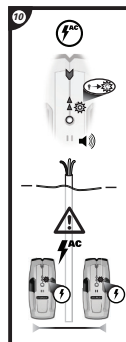


8 Tarp šių dviejų žymių esantis vidurio taškas yra kaiščio centras.



Kintamosios srovės turinčių laidų paieška

10 Užsidegs raudonas šviesos diodas ir iš „Stud Sensor 100“ pasigirs garso signalas, įspėjantis apie artėjimą (paprastai nuo 4 iki 8 colių išilgai paviršiaus) prie įtampos turinčio laido.



Pastaba Statinės elektros iškvos, kurių gali susidaryti ant sienų plokščių ir kitų paviršių, iš abiejų esančio elektrinio laido pusių gana dideliu atstumu skleis aptinkamą įtampos lauką. Norėdami, kad laido padėtį būtų lengviau nustatyti, nuskaitykite duomenis, laikydami prietaisą ½ col. atstumu nuo sienos paviršiaus, arba padėkite ant paviršiaus ranką, maždaug 12 col. atstumu nuo jutiklio.

Dėmesio! Ekranuoti laidai arba laidai su metaline izoliacija, apvaskai, metalizuotomis sienelėmis arba storomis, didelio tankio sienelėmis, nebus aptinkami. Dirbdami šalia elektros laidų, visada atjunkite kintamosios srovės tiekimą.

Įspėjimai dėl prietaiso naudojimo

Visada būkite atsargūs, kaldami vinis, pjaudami ir gręždami sienas, lubas ir grindis, kur netoli paviršiaus, gali būti elektros laidų ir vamzdžių. Visada atminkite, kad kaiščiai arba sijos paprastai būna išdėstyti kas 16 colių arba 24 colius ir yra 1½ colio pločio. Norėdami išvengti netikėtumų, atminkite, kad bet koks arčiau esantis arba kitokio pločio objektas gali būti ne kaištis.

PATARIMAI, KAIP TINKAMAI NAUDOTI PRIETAISĄ

„Stud Sensor 100“ skirtas naudoti tik ant vidaus patalpose esančių paviršių.

Venkite trukdžius

Norėdami, kad „Stud Sensor 100“ veiktų geriausiai, tikrindami paviršius arba juos skenuodami, laisvą ranką laikykite bent 6 colių atstumu nuo prietaiso ir sienos paviršiaus.

Įprastos statybos

Duryse ir languose paprastai būna daugiau kaiščių ir varžtų, kad jie būtų tvirtesni. „Stud Sensor 100“ aptinka šių dvigubų kaiščių ir standžiųjų varžtų kraštą kaip vieną platų kaištį.

Paviršių skirtumai

„Stud Sensor 100“ skenuoja daugelį įprastų statybinių medžiagų, įskaitant šias:

- gipso kartono plokštės
- klijuotos faneros lakštus
- kietmedžio grindis
- linoleumu dengtą medieną
- Tapetai

Jutikliu negalima skenuoti šių medžiagų:

- kiliminės dangos
- folija dengtų medžiagų
- keraminių plytelių
- cemento arba betono
- metalinių arba tinko sienų

Tapetai

„Stud Sensor 100“ veiks taip pat tikrinant tapetais arba medžiaga išklijuotus paviršius, nebent šiose dangose būtų metalo folijos arba pluošto.

Lubos

Tikrindami grubius paviršius, pavyzdžiui, purkštas lubas, skenuodami paviršių, naudokite kartono atraižą. Taip pat atlikite kalibravimą kaip aprašyta pirmiau ir naudodami kartono atraižą, kad prietaisas veiktų geriausiai. Be to, atliekant šį darbą, labai svarbu nepamiršti, kad laisvoji ranka turi būti atokiai nuo prietaiso.

Pastaba Paviršiaus medžiagos storis, tankis ir oro drėgnumas turi poveikio nustatant gylį.

SVARBUS SAUGOS ĮSPĖJIMAS

Būtinai tinkamai nustatykite įtampos turinčių laidų padėtį. Visada laikykite „Stud Sensor 100“ tik ties rankena. Suimkite pirštais ir nykščiu; delnas turi liesti prietaisą.

SPECIFIKACIJOS

(esant 35–55 % santykiniam oro drėgnumui)

Baterija	9 voltų (nepateikta)
Gylis nustatymo ribos	
Mediniai arba metaliniai kaiščiai	Iki 3/4 col. (19 mm) sienos plokštėje
Kintamosios srovės turintys laidai (120 voltų kintamosios srovės tinklas)	Iki 2 col. (50 mm) sienos plokštėje
Tikslumas – kaiščio centras (kaiščio skenavimas ir žymėjimas, nustatant centrą pagal du kaiščio kraštus)	
Mediena	±1/8 col. (3 mm)
Metalas	±1/4 col. (6 mm)
Darbo aplinkos temperatūra	+32°F–+120°F (-0°C–+49°C)
Paviršiaus temperatūra	-4°F–+150°F (-20°C–+66°C)

GARANTIJA

„Stanley Tools“ garantuoja, kad „Stud Sensor 100“ nebus medžiagų ir gamybos defektų vienus metus nuo šio gaminio įsigijimo datos. „Stanley“ įsipareigojimas pagal šią garantiją apsiriboja prietaiso pakeitimu. Jeigu šį prietaisą bandys taisyti ne gamyklos įgaliotieji asmenys, ši garantija nebegalios. Vartotojas privalo pats atlikti prietaiso kalibravimą, keisti baterijas ir atlikti techninę priežiūrą. „Stanley“ neatsako už nelaimingus atsitikimus arba paskesnę žalą, kiek tai neprieštarauja įstatymams. „Stanley“ atstovai negali pakeisti šios garantijos. „Stanley“ neatsako už žalą, patirtą šiam gaminiui nusidėvėjus, naudojant jį ne pagal paskirtį arba pakeitus jo konstrukciją. Vartotojas privalo vadovautis VISAI naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais. Ši garantija gali suteikti Jums papildomų teisių, kurios priklauso nuo valstybės, provincijos arba tautybės.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

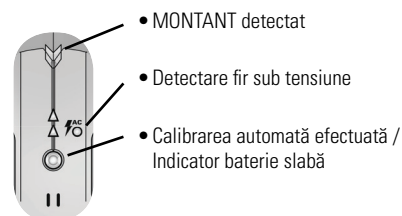
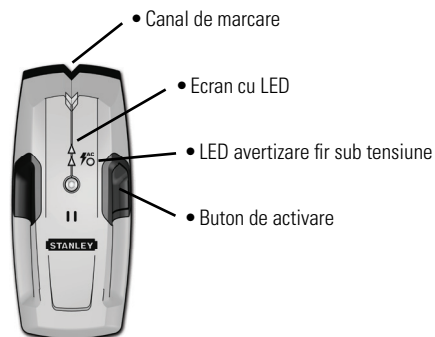
Detector de montați Stanley 100

Detectorul de montați Stanley 100 folosește semnalele electronice pentru a localiza marginile montanților, profilelor de prindere sau a firelor sub tensiune aflate în pereții de gipscarton sau în alte materiale de construcții. După ce marginea montantului a fost detectată, se aprind LED-urile roșii de la Detectorul de montați Stanley 100 și se aude un toc acustic. Un canal de marcare vă permite să marcați ușor marginile montantului pe perete.

Observație: Citiți toate instrucțiunile înainte de a opera Detectorul de montați 100 și NU îndepărtați nicio etichetă de pe această unealtă.

AVERTISMENT:

Protejați-vă ochii, purtați ochelari de protecție.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Baterie

1 Deschideți ușița din partea din spatele unității și introduceți bateria de 9 volți (nu este inclusă) în contacte. Puneți bateria înapoi în carcasă și închideți ușița bateriei.

Observație: Vă recomandăm să înlocuiți cu o nouă baterie de 9 volți când bateria este epuizată - LED verde intermitent.



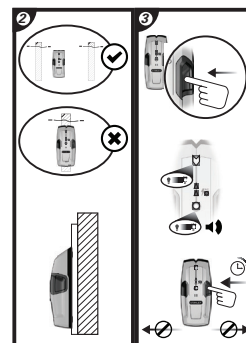
Utilizarea

Detectarea montanților din lemn / metal

2 Țineți Detectorul de montați 100 pe suprafață, făcând un contact ferm.

3 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare. LED-urile verde și roșu se vor aprinde.

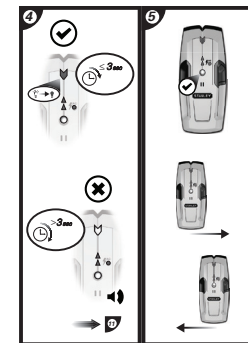
Observație: Aparatul nu poate fi mutat până la terminarea calibrării.



4 Când LED-ul verde se stinge, unitatea este calibrată.

5 Mențineți apăsat butonul de activare în timpul procedurilor următoare.

Observație: După ce butonul de Activare este eliberat, unitatea se oprește.

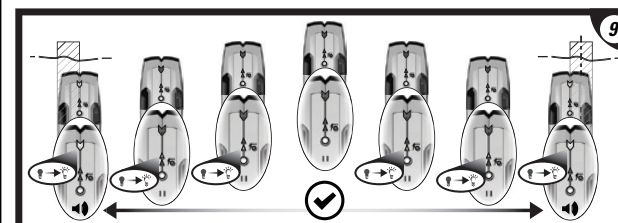


11 În cazul în care LED-ul roșu rămâne aprins, mutați Detectorul de montați 100 la o locație diferită și încercați din nou. Eliberarea butonului de activare va opri detectorul.

Observație: În timpul calibrării, Detectorul de montați 100 nu trebuie să fie poziționat direct peste un montant, material dens precum metalul sau peste o suprafață umedă sau nou pictată, în caz contrar nu se va calibra.

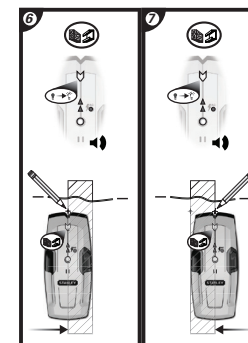


9 Deplasați Detectorul de montați 100 pe suprafață în linie dreaptă. Când detectează un montant, LED-ul roșu se aprinde.

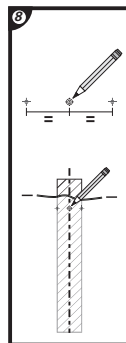


6 Când se detectează marginea montantului, LED-ul superior se va aprinde și va fi emis un ton sonor. Folosiți de canalul de marcare aflat în partea din sus a unității pentru a marca marginea montantului.

7 Repetați pașii de mai sus pentru cealaltă parte a montantului. Din poziție opusă, marcați marginea exterioară a montantului.

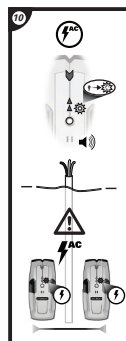


8 Punctul de centru al celor două marcaje indică centrul montantului.



Detectarea firelor de curent alternativ sub tensiune

10 LED-ul roșu pentru fir sub tensiune se va aprinde și Detectorul de montați 100 va emite un ton acustic, avertizând în apropierea (în mod normal între 4" și 18" față de suprafață) unui fir sub tensiune.



Observație: Sarcinile electrostatice care se pot forma pe pereții de gipscarton și alte suprafețe vor extinde zona de detectare a tensiunii pe fiecare parte a firului electric. Pentru a spori localizarea unui fir sub tensiune, scanați ținând unitatea la 1/2" față de suprafața peretelui sau țineți-vă cealaltă mână pe suprafață, la o distanță de aproximativ 12" față de senzor.

Avertisment: Firele ecranate sau firele în cămăși metalice, tubulaturile, pereții metalizați sau groși, pereții denși nu vor fi detectate. Întotdeauna opriți alimentarea de curent alternativ când lucrați lângă fire.

Precauții în timpul utilizării

Trebuie să aveți grijă în permanență în timp ce bateți cuie, tăiați, sau efectuați găuri în pereți, tavane și podele care pot conține fire și conducte lângă suprafață. Întotdeauna, amintiți-vă că montații sau profilele de prindere sunt distanțate normal la 16 țoli sau 24 de țoli și au o lățime de 1 1/2 țol. Pentru a evita surprizele, aveți grijă că orice obiect care este mai apropiat sau care are o lățime diferită este posibil să nu fie un montanț.

SFATURI PENTRU UTILIZARE

Detectorul de montați 100 este realizat pentru a fi folosit doar pe suprafețele de interior.

Prevenirea interferențelor

Pentru a vă asigura că obțineți cea mai bună performanță de la Detectorul de montați 100, țineți mâna liberă la cel puțin 6 țoli față de aparat și suprafața peretelui în timpul scanării suprafețelor.

Construcții convenționale

Ușile și ferestrele sunt în mod normal realizate cu montați și elemente suplimentare de fixare pentru sporirea stabilității. Detectorul de montați 100 detectează marginile acestor montați dubli și a acestor elemente de fixare ca fiind un singur montanț, lat.

Diferențe de suprafață

Detectorul de montați 100 va scana prin cele mai comune materiale de construcții, incluzând:

- Pereți din gipscarton
 - Pereți din plăci aglomerate
 - Parchet
 - Linoleum peste lemn
 - Tapet
- Senzorul nu poate scana prin:
- Tâmplărie
 - Materiale înfoliate
 - Plăci ceramice
 - Ciment sau beton
 - Pereți metalici sau din plastic

Tapet

Nu va fi nicio diferență în funcționarea Detectorului de montați 100 pe suprafețele acoperite cu tapet sau material textil, decât în cazul în care acoperirile conțin folii sau fibre metalice.

Plafoane

Când aveam de-a face cu suprafețe dure precum un tava pulverizat, folosiți o bucată de carton la efectuarea scanării. Treceți prin procedura de calibrare descrisă anterior și cu bucata de carton, pentru a asigura cea mai bună performanță a unității. De asemenea, este important în mod special la această utilizare să țineți mâna liberă departe de unitate.

Observație: Grosimea, densitatea și conținutul de umezeală al materialului de suprafață vor afecta profunzimea de scanare.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Asigurați detectarea adecvată a firelor sub tensiune. Întotdeauna, țineți Detectorul de montați 100 într-o zonă accesibilă. Prindeți între degete și degetul mare în timp ce este în contact cu palma.

SPECIFICAȚII

(La o umiditate relativă de 35-55%)

Baterie	9 volți (nu este inclusă)
Domeniu de profunzime	
Montați din lemn sau metal	Până la 3/4" (19 mm) prin perete de gipscarton
Fire sub tensiune (120 volți c.a.)	Până la 2" (50 mm) prin perete de gipscarton
Precizie - Centru montanț (Scanare și marcarea a montantului din cele două părți)	
Lemn	±1/8" (3 mm)
Metal	±1/4" (6 mm)
Temperatura de funcționare	Între +32°F și +120°F (Între -0°C și +49°C)
Temperatura la suprafață	Între -4°F și +150°F (Între -20°C și +66°C)

GARANȚIE

Stanley Tools garantează Detectorul de montați 100 contra defectelor de material sau manoperă pentru un an de la data achiziției. Responsabilitatea companiei Stanley în baza acestei garanții este limitată la înlocuirea aparatului. Orice încercare de reparare efectuată de către oricine altcineva în afara personalului autorizat va anula această garanție. Calibrarea, bateriile și întreținerea sunt în responsabilitatea utilizatorului. Dacă este permis de lege, compania Stanley nu este responsabilă pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reprezentanții Stanley nu pot modifica această garanție. Compania Stanley nu este responsabilă pentru deteriorările care apar în urma uzurii, abuzului sau modificării produsului. Utilizatorul trebuie să respecte TOATE instrucțiunile de utilizare. Garanția vă poate oferi drepturi suplimentare în funcție de stat, provincie sau națiune.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY

S100



REV A 08

Сензор за шипове 100 на Stanley

Сензорът за шипове 100 използва електронни сигнали, за да намира центъра на шипове, греди или проводници под променливотоково напрежение в гипсокартон или други строителни материали. След като открие края на един шип, сензорът за шипове 100 показва светване на червен светодиод и издава звуков сигнал. Маркирането на канал позволява лесно да се отбелязват краищата на шипа на стената.

Забележка: Прочетете всички инструкции, преди да започнете да работите със сензора за шипове 100 и НЕ сваляйте никакви етикети от инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пазете очите си и носете предпазни очила.



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Батерия

1 Отворете вратичката на гърба на уреда и свържете 9 волтова батерия (не е включена) до поставяне на място. Поставете батерията обратно в корпуса и затворете обратно вратичката на батерията.

Забележка: Препоръчва се да се смени с нова 9 волтова батерия, когато батерията се изтощи — мигащ зелен светодиода.

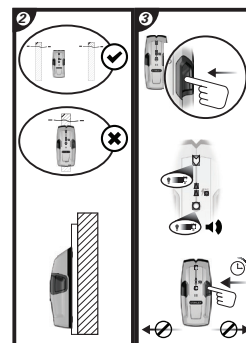
Употреба

Откриване на дървени/метални шипове

2 Дръжте сензора за шипове 100 плътно към повърхността, като правите здрав контакт.

3 Натиснете и задръжте бутона за активиране. Светват зеленият и горният червен светодиоди.

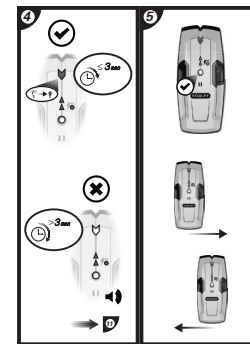
Забележка: Уредът не може да бъде местен, преди да завърши калибрирането.



4 Когато изгасне червеният светодиода, уредът е калибриран.

5 Дръжте бутона за активиране натиснат по време на всички процедури по-долу.

Забележка: Уредът се изключва след като се освободи бутонът за активиране.

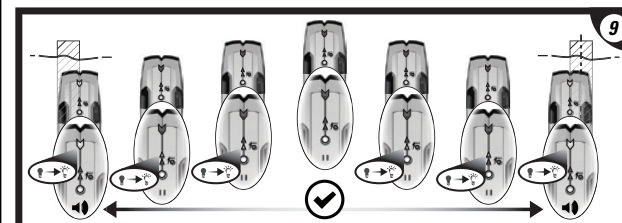


11 Ако червеният светодиода продължава да свети, преместете сензора за шипове 100 на друго място и опитайте отново. Освобождаването на бутона за активиране изключва сензора.

Забележка: По време на калибриране сензорът за шипове 100 не трябва да се поставя директно над шип, плътен материал като метал, или над мокра или наскоро боядисана зона, иначе той няма да се калибрира правилно.

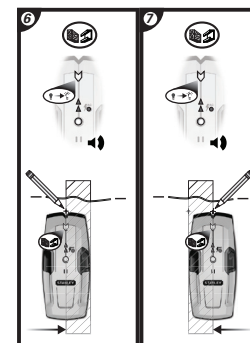


9 Плъзнете сензора за шипове 100 бавно по повърхността по права линия. Червеният светодиода светва с откриването на шип.

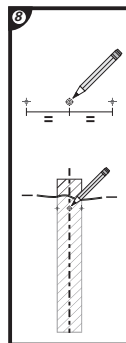


6 Когато открие края на шип, светва горният светодиода и зазвучава звуков сигнал. Използвайте маркирането на канал, което се намира в горната част на уреда за отбелязване на края на шипа.

7 Повторете горните стъпки от другата страна на шипа. Като идвате от противоположната посока, маркирайте другия край на шипа.



8 Средната точка на двете отметки показва центъра на шипа.



Откриване на проводници под променливотоково напрежение

10 Червеният предупредителен светодиод за проводник под напрежение светва и сензорът за шипове 100 издава звуков сигнал като предупреждение, когато е в близост до (обикновено в рамките на 4 до 18 инча по повърхността) проводник под напрежение.



Забележка: Статичните електрически заряди, които могат да се развият по гипсокартон и други повърхности, разпростират зоната за откриване на напрежение на много инчове от всяка страна на действителния електрически проводник. За да подпомогнете откриването на положението на проводник, сканирайте като държите уреда на 1/2 инч от повърхността на стената, или поставете другата си ръка върху повърхността на приблизително 12 инча от сензора.

Предупреждение: Няма да бъдат открити екранирани кабели или проводници в метални тръби, кутии, метализирани стени или дебели, плътни стени. Винаги изключвайте променливотоковото захранване при работа в близост до проводници.

Внимание при експлоатация

Винаги следва да бъдете внимателни при забиване на пириони, рязане и пробиване на стени, тавани и подове, които могат да съдържат кабели и тръби в близост до повърхността. Винаги помнете, че шиповете или гредите обикновено са разположени на 16 инча или 24 инча едни от други и са с ширина 1 1/2 инча. За да се избегнат изненади, имайте предвид, че нещо по-тясно или с друга ширина може да не бъде шип.

СЪВЕТИ ПРИ РАБОТА

Сензорът за шипове 100 е конструиран за употреба само по вътрешни повърхности.

Предотвратяване на смущения

За да се гарантират най-добри показатели на сензора за шипове 100, дръжте свободната си ръка на най-малко 6 инча разстояние от уреда и повърхността на стената по време на изпитване или сканиране на повърхности.

Конвенционално строителство

Вратите и прозорците често се изграждат с допълнителни шипове и хедери за допълнителна стабилност. Сензорът за шипове 100 открива краищата на тези двойни шипове и плътни хедери като единичен, широк шип.

Повърхностни разлики

Сензорът за шипове 100 сканира в често срещани строителни материали, включващи:

- Гипсокартон
- Шперплатови облицовки
- Дървени подове
- Балатум над дърво
- Тапети

Сензорът не може да сканира в:

- Материи на килими
- Материали с лицева страна от фолио
- Керамични плочки
- Цимент или бетон
- Метални стени и стени с мазилка

Тапети

Няма да има разлика в работата на сензора за шипове 100 върху повърхности, покрити с тапети или плат, освен ако използваните покрития съдържат метални фолио или влакна.

Тавани

При боравене с грапава повърхност, като например пръскан таван, използвайте парче картон, когато сканирате повърхността. Използвайте също така описаната по-горе техника на калибриране с парче картон, за да гарантирате най-добри резултати от работата на уреда. Също така е особено важно в това приложение да не забравяте да държите свободната си ръка на разстояние от уреда.

Забележка: Дебелината, плътността и съдържанието на влага на повърхността на материала се отразява на откриването на дълбочината.

ВАЖНО ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

Осигурявайте правилно откриване на проводници под напрежение. Винаги дръжте сензора за шипове 100 само в зоната на дръжката. Хващайте уреда между пръстите и палеца, като същевременно го допирате с дланта си.

СПЕЦИФИКАЦИИ

(При относителна влажност 35–55 %)

Батерия	9 волтова (не е включена)
Обхват за дълбочина	
Дървени или метални шипове	До 3/4 инча (19 мм) в гипсокартон
Проводници под променливотоково напрежение (120 волта пром. ток)	До 2 инча (50 мм) в гипсокартон
Точност – център на шип (сканиране и маркиране на шипа от двете страни на центъра му)	
Дърво	±1/8 инча (3 мм)
Метал	±1/4 инча (6 мм)
Работна температура	+32 °F до +120 °F (-0 °C до +49 °C)
Температура на повърхността	-4 °F до +150 °F (-20 °C до +66 °C)

ГАРАНЦИЯ

Stanley Tools дава гаранция на сензора за шипове 100 срещу дефекти в материала и изработката в течение на една година от датата на закупуване. Отговорността на Stanley по тази гаранция се ограничава до подмяна на уреда. Всеки опит за ремонт на изделието от различен от упълномощения от завода-производител персонал ще анулира тази гаранция. Калибрирането, батериите и поддръжката са отговорност на потребителя. Когато е разрешено от закона, Stanley не носи отговорност за случайни или последвали повреди. Представителите на Stanley не могат да променят тази гаранция. Stanley не носи отговорност за повреди, причинени от износване, злоупотреба или промяна на това изделие. От потребителя се очаква да спазва ВСИЧКИ инструкции за експлоатация. Тази гаранция може да ви предостави допълнителни права, които са различни за различните държави, области или нации.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY

S100



REV A 08

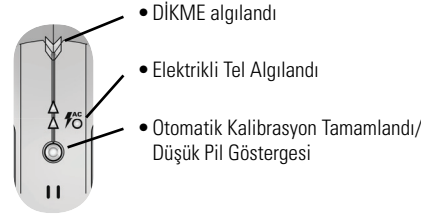
Stanley Dikme Sensörü 100

Dikme Sensörü 100, alçıpan ve diğer yaygın inşaat bina yapı malzemelerinin içerisindeki dikmelerin, kirişlerin veya elektrikli AC tellerin kenarlarını tespit etmek için elektronik sinyaller kullanır. Bir dikmenin kenarı algılandığında, Dikme Sensörü 100 ekranında kırmızı LED'ler çıkar ve bir sinyal tonu çalınır. İşaretleme kanalı dikmenin kenarlarını duvar üzerinde kolayca işaretlemenize olanak sağlar.

Not: Dikme Sensörü 100'ü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve aletin üzerindeki etiketlerin hiçbirini ÇIKARMAYIN.

UYARI:

Gözlerinizi Koruyun, Emniyet Gözlüğü Takın.



KULLANIM TALİMATLARI

Pil

1 Ünitenin arkasındaki kapağı açın ve 9 voltluk bir pil (cihazla birlikte gelmez) takın. Pili tekrar muhafazasının içine yerleştirin ve arka pil kapağını kapatın.

Not: Pil zayıfladığında -yeşil LED ışık yanıp söner- 9 voltluk yeni bir pil takmanız önerilir.



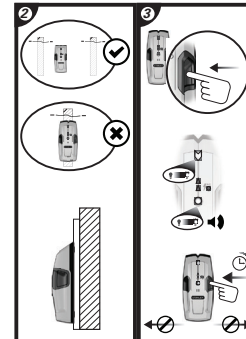
Kullanım

Ahşap Malzemelerin / Metal Dikmelerin Tespit Edilmesi

2 Dikme Sensörü 100'ü yüzeye düz bir şekilde tutun ve sıkı bir şekilde temas ettirin.

3 Basın ve aktivasyon düğmesini tutun. Yeşil ve en üstteki kırmızı LED ışık yanacaktır.

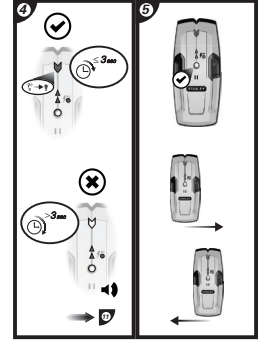
Not: Cihazı, kalibrasyon işlemi tamamlanmadan hareket ettirmeyin.



4 Kırmızı LED ışık söndüğünde, ünitenin kalibrasyonu tamamlanmış olur.

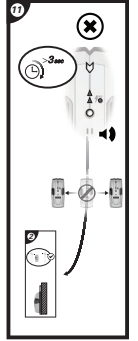
5 Aşağıdaki prosedürlerin hepsi sırasında aktivasyon düğmesine basılı tutun.

Not: Parmağınızı aktivasyon düğmesinden çektiğinizde sensör kapanacaktır.

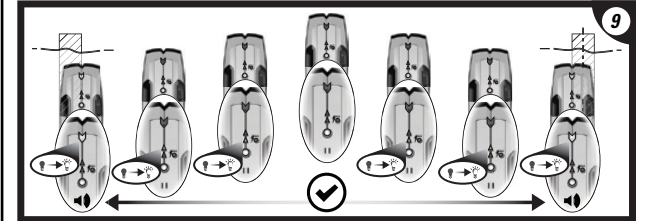


11 Kırmızı LED ışık yanık kalırsa, Dikme Sensörü 100'ü farklı bir yere hareket ettirin ve tekrar deneyin. Parmağınızı aktivasyon düğmesinden çektiğinizde sensör kapanacaktır.

Not: Dikme Sensörü 100 kalibrasyon sırasında doğrudan bir dikme, metal gibi yoğun malzemeler veya ıslak veya yeni boyanmış bir alan üzerine getirilmemelidir; aksi takdirde doğru kalibre etmeyecektir.

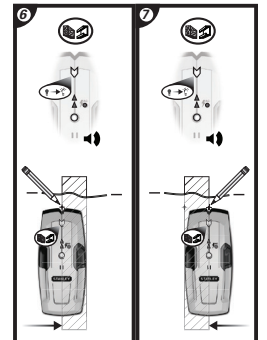


9 Dikme Sensörü 100'ü yavaş bir şekilde düz bir hat üzerinden yüzey boyunca kaydırın. Sensör bir dikmeyi tespit ettiğinde, kırmızı LED ışıklar yanacaktır.

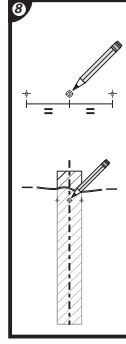


6 Dikmenin kenarını algıladığında, en üstteki LED ışık yanacak ve bir sinyal tonu işitilecektir. Dikmenin merkezini işaretlemek için ünitenin üzerinde bulunan işaretleme kanalını kullanın.

7 Yukarıdaki adımları dikmenin diğer yanlarında da tekrarlayın. Karşı yönden gelerek, dikmenin diğer kenarını da işaretleyin.

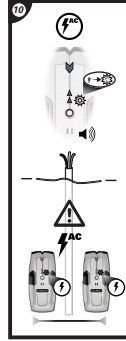


8 İki işaretin orta noktası dikmenin merkezini belirleyecektir.



Elektrikli AC Tellerinin Algılanması

10 Elektrikli telin yakınından geçerken (genellikle yüzey boyunca 4" ila 18" arasındaki mesafede) kırmızı renkli elektrikli tel LED'i yanacak ve Dikme Sensörü 100 sesli sinyal verecektir.



Not: Alçıpan ve diğer yüzeyler üzerinde oluşabilecek statik elektrik yükleri, gerçek elektrikli telin her kenarındaki gerilim algılama alanını büyük oranda genişletecektir. Telin yerinin tespit edilmesine yardımcı olmak için, üniteyi duvar yüzeyinden 1/2" (1,27 cm) mesafede tutarak veya diğer elinizi sensörden 12" (30,48cm) uzaklıktaki yüzeye koyarak taramaya devam edin.

Uyarı: Blendajlı teller veya metal kablo kanalı, muhafazası, metalik veya kalın, yoğun malzemeli duvarlar içerisinde olan teller tespit edilemez. Tellerin yakınlığında tespit yaparken, AC gücünü daima kapatın.

Kullanıma İlgili Uyarılar

Yüzeye yakın yerlerde kablo/tel veya boru olabilecek duvarlarda, tavanlarda veya zeminlerde çivi çakma, kesme veya delme işlemleri yaparken daima dikkatli olmalısınız. Dikmelerin ve girişlerin normalde 16 inç (40,64cm) veya 24 inç (61cm) aralıklarla yerleştirildiğini ve 1 1/2 inç (38mm) genişliğinde olduklarını unutmayın. Dikkat: birbirine daha yakın veya farklı genişlikte olan herhangi bir şey dikme olmayabilir.

KULLANIMLA İLGİLİ YARARLI BİLGİLER

Dikme Sensörü 100 sadece dahili yüzeyler üzerinde kullanılmak için tasarlanmıştır.

Harici Faktörlerin Önlenmesi

Dikme Sensörü 100'den en iyi performansı elde etmek için, yüzeyleri test ederken veya tararken boşta kalan elinizi cihazdan veya duvardan en az 6 inç (15,24cm) uzakta tutun.

Klasik İnşaat

Kapılar ve pencereler ek stabilite sağlamak için ilave dikme veya kenet taşlarıyla inşa edilir. Dikme Sensörü 100 bu ikili dikmelerin ve yekpare kenet taşlarının kenarlarını eni geniş tek bir dikme olarak algılar.

Yüzey Farklılıkları

Dikme Sensörü 100 aşağıdaki dahil olmak üzere yaygın olarak kullanılan inşaat malzemelerini tarar:

- Alçıtaşı/Alçıpan
- Kontrplak kaplama
- Ahşap döşemeler
- Ahşap üzeri muşamba
- Duvar kağıdı

Sensör aşağıdakileri tarayamaz:

- Halı döşeme
- Folyo kaplamalı malzemeler
- Seramik fayans
- Çimento veya beton
- Metal ve sıva duvar

Duvar kağıdı

Kaplamalar metalik folyo veya elyaf malzeme içermediği sürece Dikme Sensörü 100'ün duvar kağıdı veya kumaş ile kaplanmış olan yüzeylerdeki işlevinde herhangi bir farklılık olmayacaktır.

Tavanlar

Püskürtme (sprey) malzeme kullanılmış tavan gibi sert bir yüzeyler üzerinde tarama yaparken bir mukavva parçası kullanın. Üniteden en iyi performansı almak için daha önce anlatılan şekilde kalibrasyon tekniğini mukavva parçasıyla da deneyin. Aynı zamanda, bu uygulamada boşta kalan elinizi üniteden uzakta tutmanız özellikle önem arz etmektedir.

Not: Yüzey malzemesinin kalınlığı, yoğunluğu ve nem durumu algılama derinliğini etkiler.

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLDİRİMİ

Elektrikli tellerin doğru biçimde algılanmasını temin edin. Dikme Sensörü 100'ü daima tutamağından tutun. Avucunuza temas ettirdiğiniz zaman baş parmağınızda ve diğer parmaklarınızla kavrayın.

ÖZELLİKLERİ

(%35-55 bağıl nem ortamında)

Pil	9 volt (dahil değildir)
Derinlik Aralığı	
Ahşap veya Metal Dikmeler	Alçıpan içerisinde 3/4" (19 mm) derinliğe kadar
Elektrikli AC Teller (120 volt AC)	Alçıpan içerisinde 2" (50 mm) derinliğe kadar
Doğruluk - Dikme Merkezi (Dikmenin merkezinin iki kenarından taranarak tespit edilmesi ve işaretlenmesi)	
Ahşap	±1/8" (3 mm)
Metal	±1/4" (6 mm)
Çalışma Sıcaklığı	+32°F ila +120°F (-0°C - +49°C) arasında
Yüzey Sıcaklığı	-4°F ila +150°F (-20°C - +66°C) arasında

GARANTİ

Stanley Tools, Dikme Sensörü 100'ü satın alma tarihinden itibaren malzeme ve işçilik hatalarına karşı garanti altında tutar. Stanley'nin bu garanti kapsamındaki sorumluluğu ünitenin yenisiyle değiştirilmesiyle sınırlıdır. Fabrikadan gelen yetkili personel haricinde başka kişilerce yapılan herhangi bir onarım işlemi bu garantiyi geçersiz kılacaktır. Kalibrasyon, piller ve bakım kullanıcının sorumluluğundadır. Yasa ile izin verildiği durumlarda, Stanley dolaylı ve arızı hasarlardan sorumlu değildir. Stanley'nin acenteleri bu garantiyi değiştiremez. Stanley ürünün aşınması, yanlış kullanımı veya değiştirilmesinden kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Kullanıcının TÜM işletme talimatlarını takip etmesi beklenir. Bu garanti sizlere eyalete, ile veya ülkeye göre değişen ek haklar verebilir.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

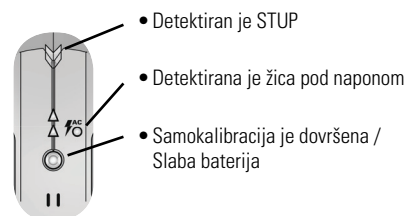
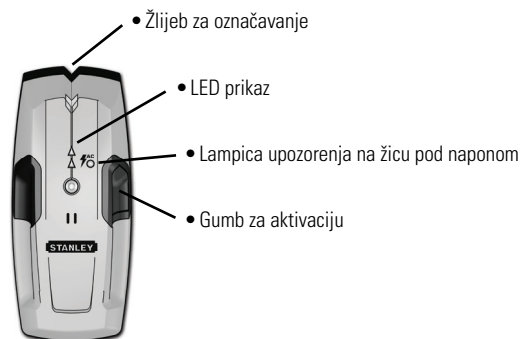
Stanley Stud Sensor 100

Stud Sensor 100 koristi elektroničke signale za otkrivanje rubova stupova, greda ili električnih žica pod naponom u pregradnim zidovima i drugim uobičajenim građevinskim materijalima. Kada se detektira rub stupa, Stud Sensor 100 pali crvene LED lampice i oglašava se zvučnim signalom. Žlijeb omogućuje jednostavno označavanje rubova stupova na zidu.

Napomena: Pročitajte sve upute prije upotrebe uređaja Stud Sensor 100 i NEMOJTE skidati nikakve oznake s alata.

UPOZORENJE:

Zaštitite oči sigurnosnim naočalama.



UPUTE ZA RUKOVANJE

Baterija

1 Otvorite vratašca na poledini alata i priključite bateriju od 9 volti (*nije isporučena*) za njezinu spojnicu. Stavite bateriju u kućište i zatvorite vratašca na poledini.

Napomena: Preporučujemo da slabu bateriju od 9 volti zamijenite novom (pali se i gasi zelena lampica).



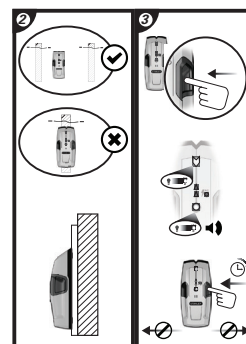
Upotreba

Otkrivanje drvenih i metalnih stupova

2 Držite Stud Sensor 100 pritisnut ravno i čvrsto o površinu.

3 Držite pritisnut gumb za aktivaciju. Upalit će se zelena i gornja crvena lampica.

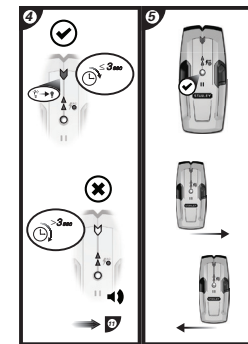
Napomena: uređaj se ne smije pomicati prije dovršetka kalibracije.



4 Kad se lampica ugasi, uređaj je kalibriran.

5 Držite pritisnut gumb za aktivaciju tijekom sljedećih postupaka.

Napomena: uređaj se isključuje nakon puštanja gumba za aktivaciju.

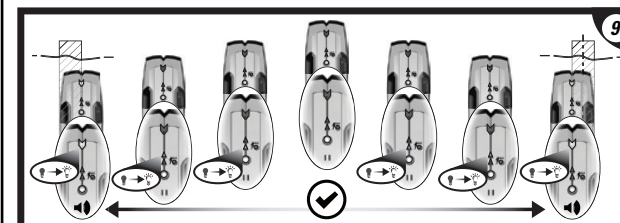


11 Ako lampica ostaje upaljena, premjestite Sensor 100 na drugo mjesto i pokušajte ponovo. Sensor se isključuje kada pustite gumb za aktivaciju.

Napomena: Stud Sensor 100 ne smije se tijekom kalibriranja postaviti izravno preko potpornog stupa, gustog materijala kao što je metal ili na mokru ili svježe obojenu površinu, u suprotnom kalibracija neće biti točna.

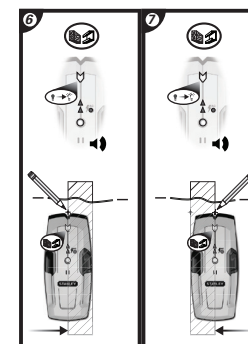


9 Polako povucite Stud Sensor 100 preko površine u ravnoj liniji. Kada uređaj detektira stup, crvena lampica se gasi.

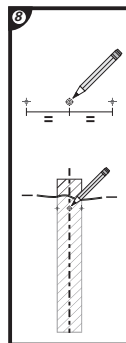


6 Kad uređaj otkrije rub stupa, upalit će se gornja lampica i oglašit će se zvučni signal. Označite rub stupa pomoću žlijeba za označavanje na vrhu uređaja.

7 Ponovite prethodne postupke s druge strane stupa. Označite drugi rub stupa označavajući na suprotnoj strani.

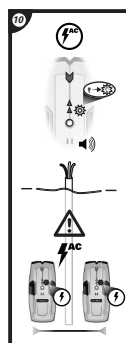


8 Središnja točka između dviju oznaka središte je stupa.



Detekcija žica pod naponom.

10 Upalit će se crvena lampica koja označava žicu pod naponom, a Stud Sensor 100 oglasit će se zvučnim signalom koji upozorava na blizinu (obično od 10 do 45 cm) žice pod naponom.



Napomena: Statički elektricitet koji se može nakupiti na pregradnom zidu i drugim površinama može raširiti područje detekcije napona mnogo centimetara na svaku stranu stvarne žice pod naponom. Kako biste lakše otkrili položaj žice, skenirajte držeći uređaj 1-1,5 cm od površine zida ili stavite drugu ruku na površinu oko 30 cm od senzora.

Upozorenje: Žice zaštićene metalnim vodovima, kućištima, debelom izolacijom ili zidovima ne mogu se detektirati. Prilikom rada blizu ožičenja uvijek isključite napajanje.

Mjere opreza prilikom upotrebe

Uvijek budite oprezni prilikom zabijanja čavala u zid, rezanja i bušenja zidova, stropova i podova u kojima se nalaze žice i cijevi blizu površine. Uzmite u obzir da su potporni stupovi i grede obično razmaknuti 40 ili 60 centimetara i široki oko 4 cm. Kako biste izbjegli iznenađenja, imajte na umu da drugačiji razmak ili širina mogu značiti da se ne radi o potpornom stupu.

SAVJETI ZA UPOTREBU

Stud Sensor 100 predviđen je za uporabu samo na unutarnjim površinama.

Spriječite smetnje

Da biste osigurali najbolje performanse uređaja Stud Sensor 100, tijekom rada držite slobodnu ruku barem 15 cm od uređaja i površine zida.

Konvencionalna gradnja

Vrata i prozori obično su opremljeni dodatnim potpornim stupovima i gredama za dodatnu stabilnost. Stud Sensor 100 detektira spoj ovih dvostrukih stupova i greda kao jedan široki stup.

Površinske razlike

Stud Sensor 100 skenira kroz uobičajene građevinske materijale, uključujući:

- Gipsani pregradni zid
- Obloge od šperploče
- Parketi
- Linoleum preko drva
- Tapete

Senzor ne može skenirati kroz:

- Tepih
- Folijske materijale
- Keramičke pločice
- Cement ili beton
- Metalni i žbukani zidovi

Tapete

Stud Sensor 100 jednako je učinkovit na površinama prekrivenima tapetama i tkaninom, osim ako te obloge sadrže metalnu foliju ili vlakna.

Stropovi

Prilikom rada na neravnoj površini kao što su prskani stropovi, za skeniranje površine upotrijebite komad kartona koji ćete staviti između uređaja i površine. Prethodno opisan postupak kalibracije također obavite pomoću komada kartona za najveću učinkovitost uređaja. Vrlo je važno da tijekom rada slobodnu ruku držite podalje od uređaja.

Napomena: Debljina, gustoća i vlaga na površini materijala utječe na dubinu detekcije.

VAŽNA SIGURNOSNA NAPOMENA

Osigurajte odgovarajuću detekciju žica pod naponom. Stud Sensor 100 uvijek držite samo za ručku. Primite između prstiju i palca tako da je ručka u kontaktu s dlanom.

SPECIFIKACIJE

(Pri 35-55% relativne vlažnosti)

Baterija	9 volti (nije isporučena)
Dubinski doseg	
Drveni ili metalni stupovi	Do 19 mm kroz pregradni zid
Žice pod naponom (120 volti izmjenične struje)	Do 50 mm kroz pregradni zid
Točnost - središte stupa (skeniranje i označavanje stupa s obje strane središta stupa)	
Drvo	±3 mm
Metal	±6 mm
Radna temperatura	-0°C to +49°C
Površinska temperatura	-20°C to +66°C

JAMSTVO

Stanley Tools jamči da će Stud Sensor 100 biti bez nedostataka u materijalu i izradi tijekom godine dana od datuma kupnje. Odgovornost tvrtke Stanley u sklopu ovog jamstva ograničena je na zamjenu uređaja. Bilo kakav pokušaj popravljivanja od strane bilo koga osim ovlaštenog osoblja poništava jamstvo. Kalibracija, baterije i održavanje odgovornost su korisnika. Ondje gdje zakon to dopušta, tvrtka Stanley nije odgovorna za slučajnu ili posljedičnu štetu. Predstavnici tvrtke Stanley ne mogu promijeniti ovo jamstvo. Tvrtka Stanley nije odgovorna za štetu proizašlu iz habanja, zloupotrebe ili modifikacija ovog proizvoda. Očekuje se da će korisnik poštivati SVE upute za upotrebu. Ovo jamstvo može Vam pružati dodatna prava koja ovise o državi ili području.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY S100



REV A 08

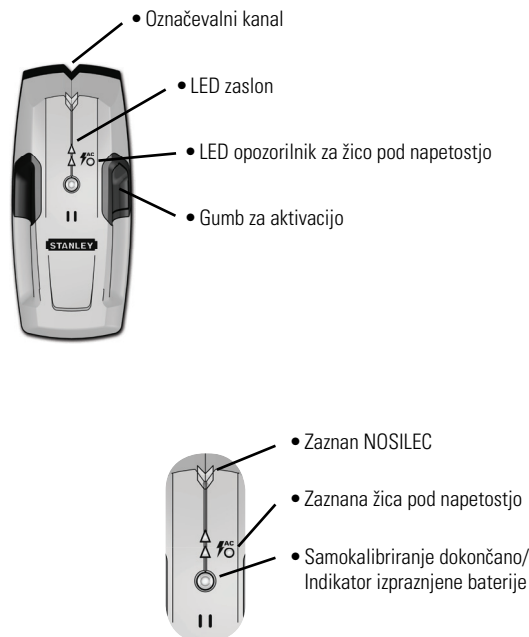
Stanley senzor nosilcev 100

Senzor nosilec 100 za lociranje sredine nosilcev, prečnikov ali AC kablov pod napetostjo preko ometa ali drugih gradbenih materialov uporablja električne signale. Tako, ko enota zazna rob nosilca, se na senzorju nosilec 100 vklopi rdeča LED dioda, enota pa odda zvočni signal. Preko označevalnega kanala lahko enostavno označite robove nosilca na steni.

Opomba: Pred uporabo senzorja nosilec 100 pazljivo preberite navodila in NIKOLI ne odstranjujte nalepk, ki so na senzorju.

OPOZORILO:

Zaščitite svoje oči, nosite varnostna očala.



NAVODILA ZA UPORABO

Baterija

1 Odprite pokrovček na zadnjem delu in priklopite 9 V baterijo (ni priložena) na priklop. Priklopljeno baterijo vstavite v ležišče in zaprite pokrovček nazaj.

Opomba: Priporočamo, da izpraznjeno 9 V baterijo nadomestite z novo - utripa zelena LED dioda.

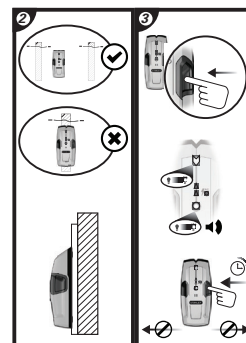
Uporaba

Zaznavanje lesenih/kovinskih nosilcev

2 Postavite senzor nosilec 100 tesno in pravokotno na površino.

3 Pritisnite in zadržite gumb za aktivacijo. Zelena in zgornja rdeča LED dioda bosta svetili.

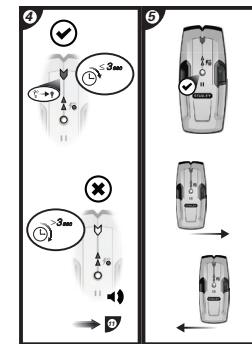
Opomba: Enote ne morete premakniti dokler se ne dokonča kalibriranje.



4 Ko se rdeča LED dioda izklopi, je enota kalibrirana.

5 Med naslednjimi operacijami morate držati pritisnjen gumb za aktivacijo.

Opomba: Tako, ko sprostite gumb za aktivacijo, se enota izklopi.

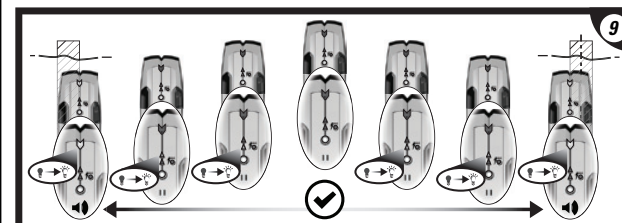


11 Če rdeča LED dioda ostane vklopljena, pomaknite senzor nosilec 100 na drugo mesto in postopek ponovite. Sprostitev gumba za aktivacijo izklopi senzor.

Opomba: Med kalibriranjem senzor nosilec 100 ne sme biti postavljen na nosilcu niti na materialu z visoko gostoto, kot je npr. kovina, na mokri ali sveže prepleskani površini, kajti kalibriranje se zato ne bo pravilno izvedlo.

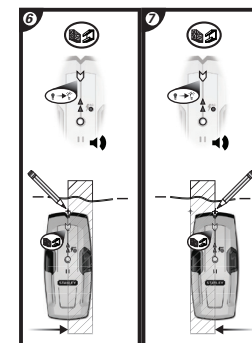


9 Senzor nosilec 100 počasi povlecite ravno preko površine. Ko senzor zazna nosilec, se vklopi rdeča LED dioda.

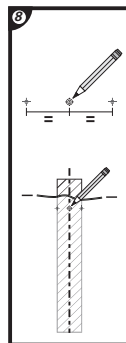


6 Ko bo senzor zaznal rob nosilca, se bo vklopila zgornja LED dioda, senzor pa bo oddal zvočni signal. Za označitev roba nosilca uporabite kanal za označevanje, ki je na zgornjem delu senzorja nosilec.

7 Postopek ponovite tudi na drugem robu nosilca. Senzor približite z druge strani in označite rob nosilca.

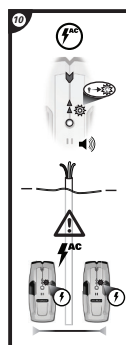


8 Na sredini med obema robovoma lahko označite sredino nosilca.



Zaznavanje AC žic pod napetostjo

10 Če bo senzor zaznal žico pod napetostjo, (običajno 10 do 45 cm vzdolž površine) bo zasvetila rdeča LED dioda, senzor nosilcev 100 pa bo oddal zvočni signal.



Opomba: Zaradi statičnih električnih sevanj, ki se lahko vzpostavijo v steni in drugih površinah bo enota zaznavala električno napetost več centimetrov od električne žice pod napetostjo. Zaradi natančnega zaznavanja položaja žice, držite enoto približno 1 centimeter proč od površine, oziroma položite drugo roko na površino, približno 30 cm od senzorja.

Opozorilo: Žic, ki so močno izolirane oziroma napeljane v kovinskih kanalih, armiranih ali debelih stenah iz gostega materiala senzor ne bo zaznaval. Kadar delate blizu mest, kjer poteka električna napeljava, slednjo izklopite iz omrežja.

Opozorila glede uporabe

Kadar vrtate, režete ali zabijate žeblice v steno, strop ali tla, morate vedno paziti, da ne poškodujete električne napeljave ali cevi, ki potekajo v bližini. Upoštevajte, da so nosilci ali prečniki običajno razmaknjeni za 40 ali 60 cm in so debeli 4 cm. Zaradi izogibanja presenečenjem upoštevajte, da predmet, ki ga zaznate bližje nosilca oziroma je drugačnih dimenzij verjetno ni nosilec.

NASVETI ZA UPORABO

Senzor nosilcev 100 je zasnovan za notranjo uporabo.

Preprečevanje interference

Za zagotovitev najboljšega delovanja senzorja nosilcev 100, med pregledovanjem stene ali stropa, imejte vedno drugo roko približno 30 cm proč od enote.

Konfiguracija gradbenih konstrukcij

Vrata in okna so običajno vgrajena tako, da so, zaradi zagotovitve ustrezne nosilnosti, okoli njih vgrajeni dodatni nosilci in oporniki. Senzor nosilcev 100 bo te nosilce ali opornike zaznal kot enojne, bolj široke nosilce.

Površinska odstopanja

Senzor nosilcev 100 lahko uporabite za pregledovanje sten in stropov iz običajnih gradbenih materialov, predvsem iz:

- Mavčnih plošč
- Vezanih plošč
- Tal iz masivnega lesa
- Linoleja, položenega preko lesenega opaža
- Tapet

Senzor ne more zaznavati preko:

- Stenskih oblog
- Materialov, ki so prekriti s folijo
- Keramičnih ploščic
- Betonskih površin
- S kovinskimi ali plastičnimi ploščami obloženih površin

Tapet

Če so v tapetah ali oblogah metalizirane folije ali kovinski deli, senzor nosilcev 100 ne bo zaznaval sprememb.

Stropi

Če s senzorjem nosilcev pregledujete strop, na katerem je nabrizgan hrapav omet, med senzor in površino, ki jo pregledujete namestite kos kartona. V tem primeru, zaradi zagotovitve optimalnega delovanja, kalibriranje enote opravite skupaj z nameščenim kartonom. Seveda pa je pomembno tudi, da med pregledovanjem držite drugo roko proč od enote.

Opomba: Debelina, gostota in vlažnost površine vplivajo na globino zaznavanja.

POMEMBNA OPOMBA GLEDE VARNOSTI

Zagotovite pravilno zaznavanje električnih žic. Senzor nosilcev 100 vedno držite le za ročaj. Enoto primite tako, da jo položite na dlan in na eni strani držite s palcem, da drugi pa z ostalimi prsti.

SPECIFIKACIJE

(Pri 35-55 % relativni vlažnosti)

Baterija	9 V (ni priložena)
Globine	
Leseni ali kovinski nosilci	Do 19mm skozi steno
AC žice (120 V AC)	Do 50mm skozi steno
Natančnost zaznavanja - sredina nosilca (Zaznavanje in označevanje nosilca z obeh strani)	
Leseni nosilec	±3 mm
Kovinski nosilec	±6 mm
Temperatura uporabe	Od 0 °C do +49 °C
Temperatura površine	Od -20 °C do +66 °C

GARANCIJA

Podjetje Stanley Tools jamči, da je senzor nosilcev 100 brez napak v materialu in izdelavi in zagotavlja, da bo eno leto od nakupa brezhibno deloval. Odgovornost podjetja Stanley je v okviru te garancije omejena na zamenjavo enote. Vsakršni poseg v izdelek, ki ga ne opravi s strani proizvajalca pooblaščen oseba pomeni takojšnjo prekinitve garancijske odgovornosti. Za kalibriranje, menjavo baterij in vzdrževanje mora poskrbeti uporabnik sam. Kjer ni posebej predpisano, Stanley ne odgovarja za nehotene ali posledične poškodbe. Stanleyevi zastopniki ne morejo spremeniti teh garancijskih pogojev. Stanley ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo zaradi obrabe, napačne uporabe ali predelave tega izdelka. Pričakujemo, da bo uporabnik V CELOTI upošteval navodila za uporabo. Ta garancija vam lahko zagotavlja dodatne pravice, ki so v nasprotju z nacionalnimi ali lokalnimi predpisi.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286